Operating Instructions

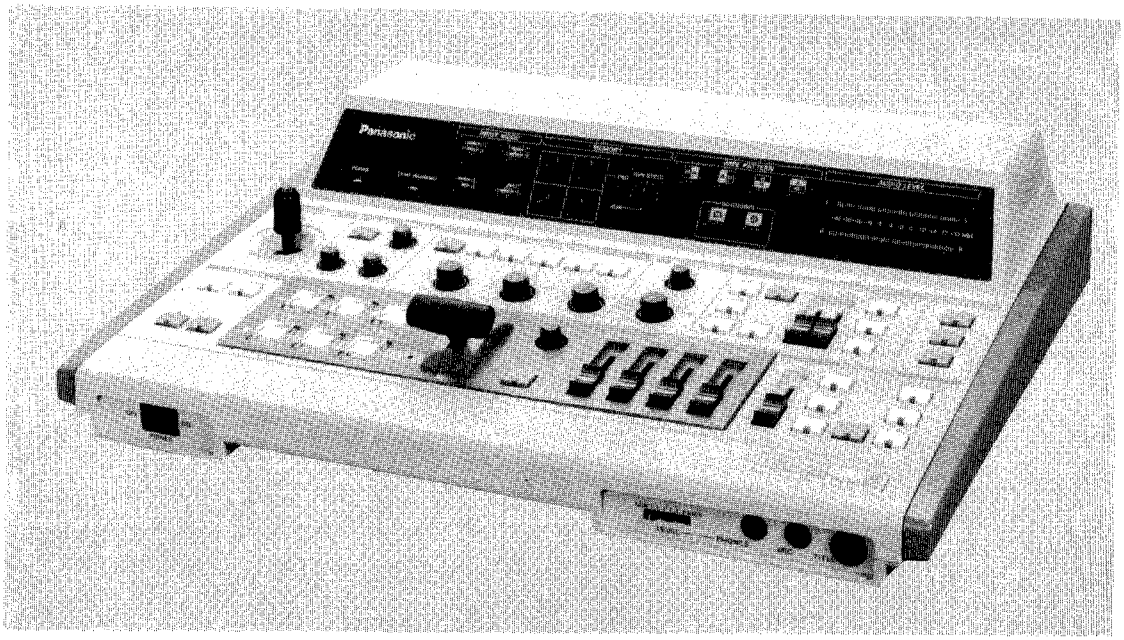
ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAISE

Production Mixer

WJ-MX12



Panasonic

Before attempting to connect or operate this product, please read these instructions completely.

ENGLISH VERSION

CONTENTS

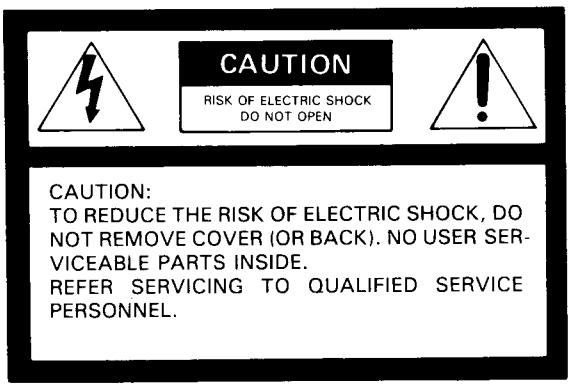
	Page
PREFACE	2
FEATURES	2
PRECAUTIONS	3
MAJOR OPERATING CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS	4
SYSTEM CONNECTION	11
OPERATING PROCEDURE	12
A. DIGITAL FRAME SYNCHRONIZER & COLOUR CORRECTOR	12
B. SUPERIMPOSE EFFECT & BACK COLOUR	14
C. MIX/WIPE EFFECT, WIPE MODE & AUTO TAKE	15
D. FADE CONTROL	17
E. MEMORY	18
F. AUDIO MIXER	18
SPECIFICATIONS	19
STANDARD ACCESSORIES	19
OPTIONAL ACCESSORIES	19

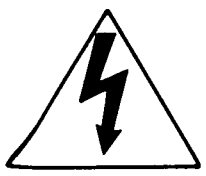
For WJ-MX12/A ····· For Australia

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

To ensure safe operation the three-pin plug supplied must be inserted only into a standard three-pin power point which is effectively earthed through the normal household wiring. Extension cords used with the equipment must be three-core and be correctly wired to provide connection to earth. Wrongly wired extension cords are a major cause of fatalities.

The fact that the equipment operates satisfactorily does not imply that the power point is earthed and that the installation is completely safe. For your safety, if in any doubt about the effective earthing of the power point, consult a qualified electrician.


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

For WJ-MX12/B ····· For U.K.

PLEASE READ FOLLOWING INSTRUCTION IF YOUR POWER SOURCE VOLTAGE IS MORE THAN 200V.

WARNING

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.
IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance withthe following code.

Green-and-yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured green or green-and-yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

This model conforms to the EC directive (for radio interference) 87/308/EEC.

This apparatus was produced to BS 800:1987.

The serial number of this product may be found on the bottom of the unit.
You should note the serial number of this unit in the space provided and retain this book as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No. WJ-MX12

Serial No. _____

WARNING:
TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE

PREFACE

The Panasonic WJ-MX12 Production Mixer is designed for reproductionning of the video images using digital processing technology.
This unit includes various functions to do so such as Mixing of the video signals or audio signals, Digital Frame Synchronizer, Superimpose, Colour correction, and much more. A sophisticated audio and video program can be completed using WJ-MX12.

ENGLISH

FEATURES

- **BUILT-IN FRAME SYNCHRONIZER**
  This built-in frame synchronizer allows video mixing of any two PAL-standard video sources.

- **SPECIAL EFFECTS — MOSAIC, PAINT, STILL, STROBE, NEGA**
  Using the built-in frame memory, special video effects are available for maximum variety in video creativity.

- **COLOUR CORRECTION**
  The colour of the VIDEO 1 signal (except STILL) can be changed with the chrominance and the hue.

- **SUPERIMPOSE**
  Input signals from VIDEO 1, VIDEO 2 and EXT CAMERA can be superimposed on the picture.

- **17 WIPE PATTERNS AND JOYSTICK POSITIONER**
  In combination with the wipe pattern buttons, up to wipe patterns are available. The joystick positioner allows free positioning of the circle and square of the wipe patterns. The wipe has two kinds of mode, a Soft Wipe and a Border Wipe.

- **AUTO TAKE**
  A MIX WIPE EFFECT mode can be operated automatically without changing the MIX/WIPE Lever.

- **AUDIO MIXING**
  The built-in audio mixer can mix up to four audio sources, including a microphone. The front panel audio level meters are conveniently used for visual confirmation of the audio level.

- **FADE FUNCTION**
  Fade-in and fade-out of Audio, Video and Video Titles can be accomplished separately or in any combination to meet all requirements in video tape production.

- **VIDEO TITLE**
  The WV-KB12 Keyboard-type Character Generator is an optional title producer designed for connection to this Production Mixer. It will allow quick and easy title setting and features an eight-page memory that will hold titles produced.

- **MEMORY**
  WJ-MX12 has a feature of MEMORY which is a memory for a programmable operating precedure.
  Four kinds of programs can be memorized and this four programs can store up to fifty-five procedures.
  By this function, WJ-MX12 operates a Effect procedure automatically as they are programmed.

PRECAUTIONS

The WJ-MX12 is a sensitive, high quality instrument and should be regarded as such. Because it is an electrical device, the danger of electric shocks exists if it is used carelessly.

DON'T	DO'S
x Do not attempt to disassemble the instrument. In order to prevent electric shock, do not remove screws or covers. There are no user-serviceable parts inside.	• Do refer all servicing to qualified service personnel.
x Do not abuse the instrument. Avoid striking, shaking, etc. It could be damaged by improper handling or storage.	• Do handle the instrument with care.
x Do not use strong or abrasive detergents when cleaning the instrument body.	• Do use a dry cloth to clean the instrument when dirty. In case the dirt is hard to remove, use mild detergent and wipe gently.
x Do not expose the instrument to water or moisture, and do not operate it in wet areas of it is wet.	• Do take immediate action if ever the instrument does become wet. Turn the power off and refer servicing to qualified service personnel. Moisture can damage the instrument and also create the danger of electric shock.
x Do not use the instrument in an extreme environment where high temperature or high humidity exist.	• Use the instrument under conditions where temperatures are within 0°C — 40°C, and humidity is below 90%.

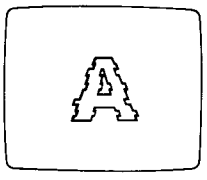
Important Notice for Source 1 and 2 Video Signal:

(1) If the input video signal does not meet with the PAL colour standard or the CCIR B/W standard video signal, this could cause a disturbance of synchronization.

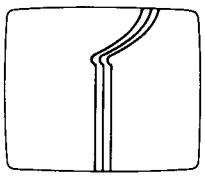
(2) If the signal to noise ratio (S/N) of the input signal is very low, this may be reflected in a low quality picture.

(3) If the input video signal is very jittery, as in the case of poor VTR playback signal, this could cause a disturbance in synchronization or colour. If a VTR playback signal and a camera signal are to be mixed, it is highly recommended that the VTR playback signal be assigned to VIDEO 1 and the more stable camera signal be assigned to VIDEO 2 by the INPUT MODE SELECTION SWITCHES ③.
However, if the input video signal to VIDEO 1 is extremely jittery, disturbance of synchronization or colour may occur even with a camera signal assigned to VIDEO 2.

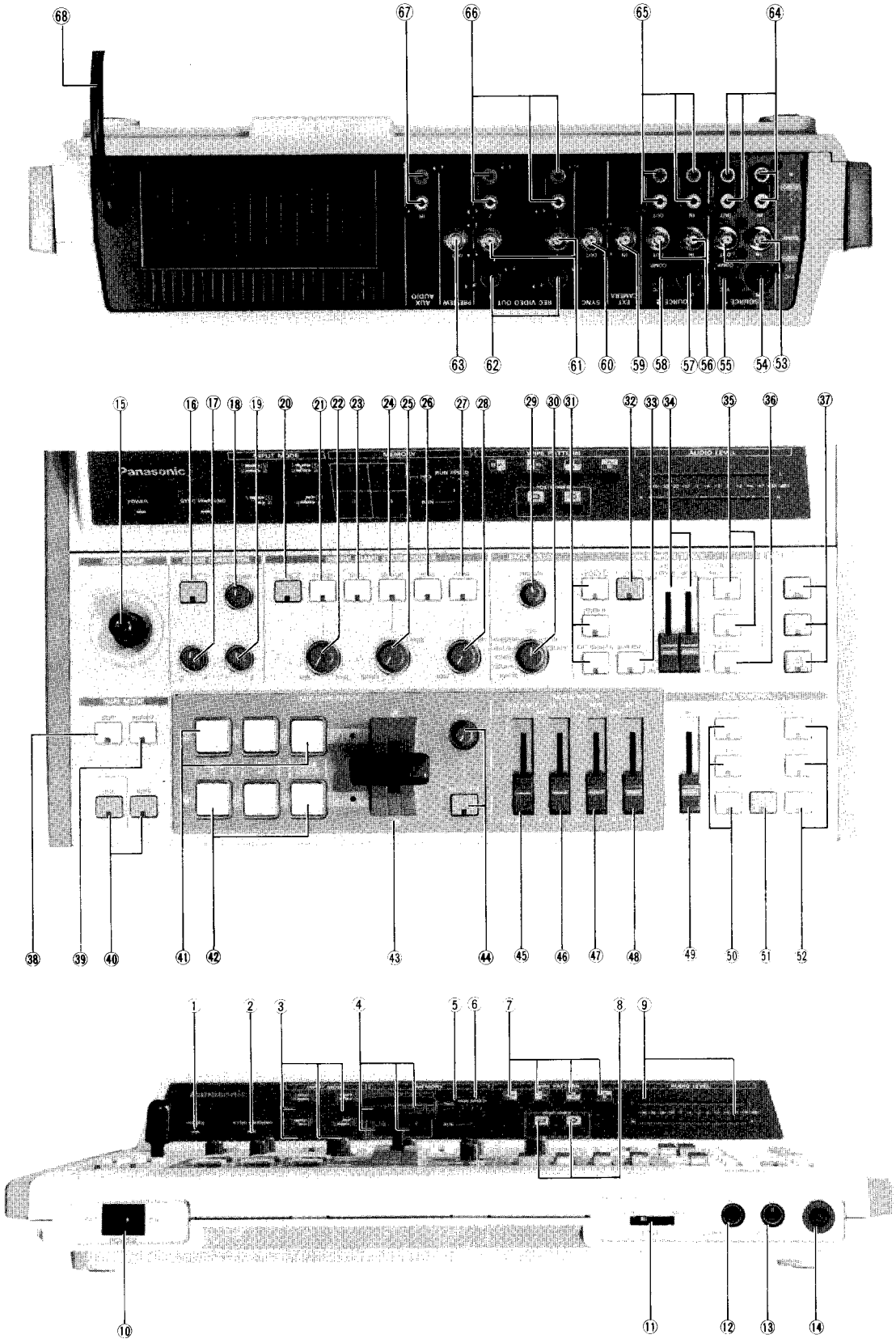
(4) When either a character generator signal (from WV-KB12) or characters from a key camera is supplied, the edge of the character might become rough as shown below under the certain electronic conditions.



(5) Flag waving (top of picture curls) may appear when certain VTR's are used as input signals (due to skew errors) or may appear due to the characteristics of the video monitor (due to AFC time constants).



MAJOR OPERATING CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS



1. **Power Indicator (POWER)**

2. **Sync Warning Indicator (SYNC WARNING)**
This LED indicator shows the sync conditions as follows.

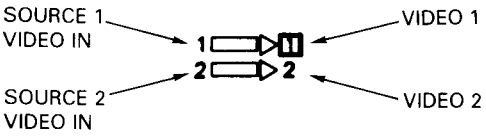
Green: The GEN-LOCK sync mode is selected and the sync generator inside the unit is synchronizing the signal with the VIDEO 2 signal.

Orange (amber): The Internal sync mode is selected and no video signal is supplied to the VIDEO 2 channel.

Red: The synchronization is disturbed or unstable. Even if the VIDEO 2 signal is supplied, the sync generator inside cannot synchronize the signal properly because of noise in the VIDEO 2 signal.

Note: If the indicator colour of the indicator changes, check the SOURCE signal for the VIDEO 2 signal whether the synchronization error still exists.

3. **Input Mode Selection Switches (INPUT MODE)**
These 4 switches are used to select the input mode as follows:



: The SOURCE 1 video signal is used for the VIDEO 1 signal, being passed through the digital frame synchronizer, and the SOURCE 2 video signal is used for the VIDEO 2 signal.

: The SOURCE 1 video signal is used for the VIDEO 2 signal and the SOURCE 2 video signal is used for the VIDEO 1 signal, the latter being passed through the digital frame synchronizer.

: The SOURCE 1 video signal is used for both the VIDEO 1 and VIDEO 2 signal.

: The SOURCE 2 video signal is used for both the VIDEO 1 and VIDEO 2 signal.

Caution: Do not change the setting of these switches during recording, as this may result in synchronization error.

4. **Memory Switches (MEMORY 1, 2, 3, 4)**
This switch is used to memorize the program or perform the programmable functions.

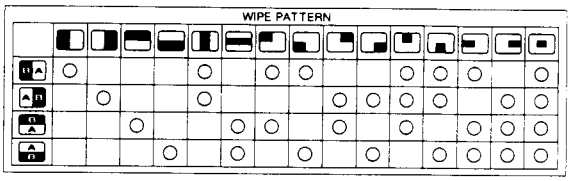
5. **Mode Selection Switch (PRG/RUN)**
This switch is used for the programmable functions.

PRG: By pressing the MEMORY switch ④, four kinds of programs can be memorized.

RUN: This position is ready to perform the automatic Effect operation.

6. **Run Speed Control (RUN SPEED)**
Turning this control, the speed of memory effect can be freely adjusted from approx. 0.05 to 1 second.

7. **Wipe Pattern Selection Switches (WIPE PATTERN)**
The wipe pattern can be selected as follows.



Through combined use of the four switches on the right, the following wipe patterns can be selected. Please note that positioning in this case is not effective by moving of the Joystick Positioner ⑮.

8. **Wipe Pattern Selection Switches (POSITIONER)**
These two switches are used to permit the wipe at desired position.
Position of square and circle wipe in this case is done through use of the Joystick Positioner ⑮.

9. **Audio Level Indicator (AUDIO LEVEL)**
These LED indicators show the output level for the left and right channels, respectively.

10. **Power ON/OFF Switch (POWER ON/OFF)**

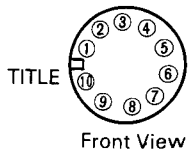
11. **Headphone Level Control (LEVEL,MIN/MAX)**
This is level control for headphone output.

12. **Headphone Jack (PHONES)**
This jack is used to connect a headphone and the output level can be adjusted by the Headphone Level Control ⑪.

13. **Microphone Input Jack (MIC)**
This jack is used to connect a microphone with a tip-ring-sleeve or tip-sleeve type phone plug.

14. **Title Input Connector (TITLE)**
This connector is used to connect the optional Character Generator WV-KB12.

①: Character IN
②: Not used
③: Ground
④: Not used
⑤: Sync out
⑥: Not used
⑦: Ground
⑧: +9V OUT
⑨: Ground
⑩: Not used



Caution: When WV-KB12 is used with this unit, the following functions of the WV-KB12 are disabled:
1. Stopwatch display
2. Title colour setting
3. Title page display

15. Joystick Positioner (POSITIONER)
The position of the circle and square wipe patterns as selected using the Wipe Pattern Selection switches ⑧ can be freely set using this joystick.

16. Colour Corrector ON/OFF Switch (ON)
This switch is the Master ON/OFF switch for the colour correction.
Note: The colour corrections are available only for VIDEO 1 as indicated in the box, and not for VIDEO 2.

17. Hue Control (G/R)
The hue of VIDEO 1 can be adjusted using this control when the Colour Corrector ON/OFF switch ⑯ is set to ON position.
Note: This control will not effect when STILL effects.

18. Colour Control (CHROMA)
The colour of VIDEO 1 can be adjusted using this control when the Colour Corrector ON/OFF Switch ⑯ is set to ON position.
Note: This control will not effect when STILL effects.

19. Hue Control (B/Y)
The hue of VIDEO 1 can be adjusted using this control when the Colour Correction ON/OFF Switch ⑯ is set to ON position.
Note: This control will not effect then STILL effects.

20. Digital Effect ON/OFF Switch (ON)
This switch is the Master ON/OFF switch for the digital effects, such as STROBE, STILL, MOSAIC, NEGA and PAINT
Note: The digital effects are available only for VIDEO 1 as indicated in the box, and not for VIDEO 2.

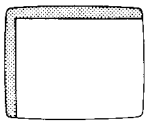
21. Strobe ON/OFF Switch (STROBE)
This switch is used to obtain a strobe effect of the VIDEO 1 picture.
Pressing this switch once, strobe effects are applied to the VIDEO 1 image and the LED indicator in the switch lights. The time interval of the strobe effect can be changed by turning the Strobe Time Interval control ㉒. Adjustment is possible from approx. 0.2 to 2 seconds. To return to a normal picture, press the switch once more. The LED indicator goes out.

22. Strobe Time Interval Control (MIN/MAX)
Turning this control, the time interval of the strobe effect can be freely adjusted from approx. 0.2 to 2 seconds.

23. Still ON/OFF Switch (STILL)
This switch is used to freeze the VIDEO 1 picture.
Pressing this switch once, the VIDEO 1 image will freeze and the LED indicator in the switch lights. To return to a 'live' picture, press the switch once more. The LED indicator goes out.

24. Mosaic ON/OFF Switch (MOSAIC)
This switch is used to obtain a mosaic effect of the VIDEO 1 picture.
Pressing this switch once, a mosaic effect is applied to the VIDEO 1 image and the LED indicator in the switch lights. To return to a normal picture, press the switch once more. The LED indicator goes out.

25. Mosaic Size Selection Control (SMALL/LARGE)
The mosaic size can be changed eight steps by using this control.



When the largest mosaic size is chosen with this switch, the mosaic effect may be not performed in the left and top edges.

Note: The above effects is observed in using the under Scan.Monitor TV.

26. Negative ON/OFF Switch (NEGA)
This switch is used to perform automatically the fad-in and out functions.
Switch is ON, negative effect is applied to the VIDEO 1 image and the LED indicator in the switch lights. To return to a normal picture, press the switch once more. The LED indicator goes out.
Note: This function will not effect when either STILL or STROBE effects.

27. Paint ON/OFF Switch (PAINT)
This switch is used to obtain an oil-paint touch effect for the VIDEO 1 picture.
Pressing this switch once, an oil paint touch effect is applied to the VIDEO 1 image and the LED indicator in the switch lights. To return to a normal picture, press the switch once more. The LED indicator goes out.

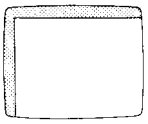
28. Paint Graduation Selection Control (LOW/HIGH)
The graduation of paint effect can be changed in 6 steps (1 bit to 6 bits).

29. Chroma Level Control (CHROMA)
This control is used to change chroma level of background colour.

30. **Back Colour Selection Switch (BACK COLOUR)**
This control is used to select the background colour for MIX, WIPE, SUPERIMPOSE and VIDEO FADER operations.
One out of the following eight background colours can be chosen: White, Yellow, Cyan, Green, Magenta, Red, Blue and Black.

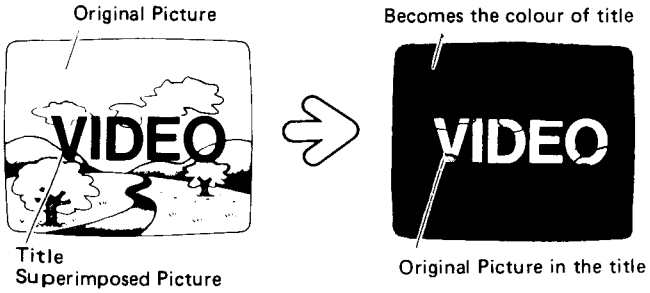
31. **Source Selection Switches (SOURCE, VIDEO 1/VIDEO 2/EXT CAMERA)**
VIDEO 1: The video signal fed to either the SOURCE 1 ㊸ and ㊹ or SOURCE 2 ㊻ and ㊼ connector on the rear panel, as selected by the Input Mode Selection switches ③ and the digital frame synchronizer, is selected.
VIDEO 2: The video signal fed to either the SOURCE 1 ㊸ and ㊹ or SOURCE 2 ㊻ and ㊼ connector on the rear panel, as selected by the Input Mode Selection switches ③, is selected.
EXT CAMERA: The video signal fed to the EXT CAMERA IN connector ㊾ on the rear panel is selected.

32. **Superimpose ON/OFF Switch (ON)**
This is the master ON/OFF switch for the superimpose function.



When turn on the superimpose ON/OFF switch, the superimpose effect may be not performed in the left and top edges.

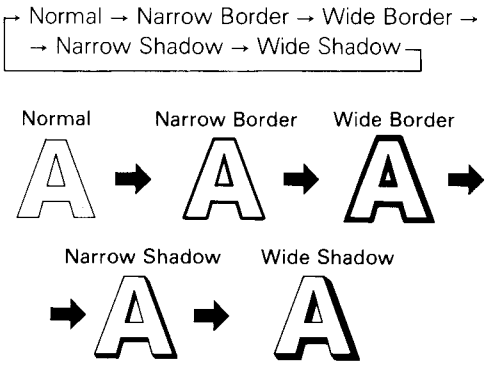
33. **Reverse Switch (REVERSE)**
This switch is used to select the polarity of the superimposed key signal.



34. **Key Level Controls (KEY LEVEL, LOWER, UPPER)**
These two controls are used to adjust the luminance level of the key signal for lower level (black) and upper level (white), respectively for clear superimposed pictures.

35. **Colour Selection Switches (BACK COLOUR, WHITE)**
These 2 switches are used to select the colour of the superimposed titles, either white or the background colour selected by the Back Colour Selection switch ㉚.

36. **Title Effect Switch (TITLE EFFECT)**
By depressing this switch, the superimposed titles can be changed as follows:



37. **Recording Video Output Selection Switches (REC VIDEO OUT, VIDEO 1/VIDEO 2/EFFECT)**
These switches are used to select the output video signal of the REC VIDEO OUT connectors ㊶ and ㊷ on the rear panel as follows.
VIDEO 1: The video signal fed to either the SOURCE 1 ㊸ and ㊹ or SOURCE 2 ㊻ and ㊼ connector on the rear panel, as selected by the Input Mode Selection switches ③ and the digital frame synchronizer, is selected
VIDEO 2: The video signal fed to either the SOURCE 1 ㊸ and ㊹ or SOURCE 2 ㊻ and ㊼ connector on the rear panel, as selected by the Input Mode Selection switches ③, is selected.
EFFECT: The special effects video signal (superimpose, wipe/mix or fade) is selected.

38. **Soft Wipe Switch (SOFT)**
This switch is used for changing from normal wipe to soft wipe.

39. **Border Wipe Switch (BORDER)**
This switch is used for changing from normal wipe to border wipe.
Pressing this switch once, normal wipe changes to this border wipe and the LED indicator in the switch lights. If press this switch again, this border wipe changes to thick border wipe and the LED indicator in the switch still lights. To return to a normal wipe, press the switch once again. The LED indicator goes out.
Note: The colour on the border is a complementary colour of the back colour setting.
(See page 16.)

40. Mix/Wipe Mode Selection Switches (MIX/WIPE)
These two switches are used to select the Mix or Wipe mode.

41. A-bus Input Selection Switches
These switches are used to select the allocation of the video signal to the A-bus input.

VIDEO 1: The video signal fed to either the SOURCE 1 ㊸ and ㊹ or SOURCE 2 ㊻ and ㊼ connector on the rear panel, as selected by the Input Mode Selection switches ③ and the digital frame synchronizer, is selected.

VIDEO 2: The video signal fed to either the SOURCE 1 ㊸ and ㊹ or SOURCE 2 ㊻ and ㊼ connector on the rear panel, as selected by the Input Mode Selection switches ③, is selected.

BACK COLOUR: The background colour signal set by the Back Colour Selection switch ㉚ is selected.

42. B-bus Input Selection Switches (B VIDEO 1/VIDEO 2/BACK COLOUR)
These switches are used to select the allocation of the video signal to the B-bus input in addition to the A-bus Input Selection switches ㊶.

43. Mix/Wipe Lever (A, B)
In the wipe mode, moving this lever from A to B will increase the portion of the B input, and vice versa.
In the mix mode, video images are switched between A and B.

44. Auto-Take Start Switch (AUTO TAKE) and Speed Control (SPEED)
Turning this control, the speed of auto-take effect can be freely adjusted from approx. 0.2 to 2 seconds.
Press the Auto-Take Start Switch (AUTO TAKE) to start the auto-take function.

45. Balance Control (BALANCE, AUDIO 1/AUDIO 2)
This control is used to balance the mixed audio signal fed to SOURCE 1 (AUDIO 1) input connector and the signal fed to SOURCE 2 (AUDIO 2) input connector on the rear panel.

46. Audio level Control (AUDIO, MAX/MIN)
This is the overall attenuator for the mixed AUDIO 1 and AUDIO 2 sound.

47. Auxiliary Audio Level Control (AUX, MAX/MIN)
This is the input attenuator for the auxiliary audio signal fed to the AUX AUDIO IN connectors ㊼ on the rear panel.

48. Microphone Level Control (MIC, MAX/MIN)
This is the input attenuator for the microphone signal fed to the MIC input jack ⑬.

49. Fade Lever (IN/OUT)
Moving this lever from OUT to IN, fade-in of the sound takes place. Fade-out is accomplished by moving the lever from IN to OUT.

50. Fade Control Switches (VIDEO, TITLE, AUDIO)
These switches are used to select the fade mode as follows.

	VIDEO	TITLE	AUDIO
VIDEO fade	ON	OFF	OFF
TITLE fade	OFF	ON	OFF
AUDIO fade	OFF	OFF	ON
VIDEO & AUDIO fade	ON	OFF	ON
VIDEO & TITLE fade	ON	ON	OFF
TITLE & AUDIO fade	OFF	ON	ON
VIDEO & TITLE & AUDIO fade	ON	ON	ON

51. Automatic Fade Control Switch (AUTO FADE)
This switch is used to perform automatically the fade-in and out functions.
When the Fade Lever ㊾ is positioned at slightly upper from its center position, the fade in function is automatically performed.
When the fade Lever ㊾ is positioned at slightly under from its center position, the fade-out function is automatically performed.

52. Colour Selection Switches (COLOUR SELECT, BACK COLOUR/WHITE/BLACK)
These switches are used to select the colour for the fade-out mode as follows.

BACK COLOUR: The back colour signal set by the Back Colour Selection switch ㉚ is selected.

WHITE: The image will fade out in white.

BLACK: The image will fade out in black.

53. Source 1 Video Connectors (SOURCE 1, VIDEO IN/OUT)
A 1.0 Vp-p/75 ohm composite video signal should be supplied to the input (IN) connector. Connecting coaxial cables with BNC connectors to the output (OUT) connector, the high impedance video loop is automatically selected. At all other times, the terminals are automatically terminated by 75 ohms.

Note:

(1) If the input video signal does not meet with the PAL colour standard or the CCIR B/W standard video signal, this could cause a disturbance of synchronization.

(2) In case the S/N ratio of the input signal is very low, this may be reflected in a low- quality picture.

(3) If the input video signal is very jittery, such as in case of the VTR playback picture, this could cause a disturbance of synchronization or colour.
In case the video signal from the VTR and that of the camera is to be mixed, it is recomended to select the camera signal for the VIDEO 2 signal by the Input Mode Selection switches ③.

54. Source 1 S-VHS Video Input Connector (SOURCE 1, Y/C IN)

The luminance (Y) and chroma (C) signals from S-VHS VTR or colour TV are supplied to this connector.

55. Source 1 Y/C-Composite Selection Switch (SOURCE 1, Y/C-COMP)

This switch selects either Y/C or composite signal to be supplied to source 1.

56. Source 2 Video Connectors (SOURCE 2, VIDEO IN/OUT)

The IN connector accepts a 1.0 Vp-p/75 ohm composite video signal.
Connecting coaxial cable with a BNC connector to the OUT connector, the high impedance video loop is automatically selected. At all other times, the terminals are automatically terminated by 75 ohms.

Note:

(1) If the input video signal does not meet the PAL colour standard or the CCIR B/W standard, this could cause synchronization error.

(2) In case the S/N ratio of the input signal is very low, this may be reflected in a low-quality picture.

(3) If the input video signal is very jittery, such as a picture played back on a VTR, synchronization or colour error may appear.
In case the video signal from the VTR and that of the camera is to be mixed, it is recomended to select the camera signal for the VIDEO 2 signal by the Input Mode Selection switches ③.

57. Source 2 S-VHS Video Input Connector (SOURCE 2, Y/C IN)

The luminance (Y) and chroma (C) signals from S-VHS VTR or colour TV are supplied to this connector.

58. Source 2 Y/C-Composite Selection Switch (SOURCE 2, Y/C-COMP)

This switch selects either Y/C or composite signal to be supplied to source 2.

59. External Camera Input Connector (EXT CAMERA IN)

For the key signal in the superimpose mode, this connector accepts a 1.0 Vp-p/75 ohm composite video signal, which is synchronized with the sync output signal provided at the SYNC OUT connector ⑥⓪ .

60. Sync Output Connector (SYNC OUT)

A 1.0 Vp-p/75 ohm negative polarity composite sync signal is provided at this connector for synchronization of an external camera.

61. Recording Video Output Connectors (REC VIDEO OUT 1/2)

A 1.0 Vp-p/75 ohm composite video signal, as selected by the Recording Video Output Selector switches ㊲, is provided at these connectors.

62. Y/C REC Video Output Connector

The luminance (Y) and chroma (C) signals are obtained from these connectors 1 and 2 when composite or Y/C signal is supplied to source 1 or 2.

63. Preview Output Connector (PREVIEW OUT)

A 1.0 Vp-p/75 ohm composite video signal of the EFFECT (all effect) image is provided at this connector.

64. Source 1 Audio Connectors (SOURCE 1, AUDIO L/R)

−10 dBV/15 kohms audio signals for the SOURCE 1 should be supplied to these input (IN) connectors. The input audio signals can be taken out from the output (OUT) connectors with a high impedance loop.

65. SOURCE 2 Audio Connectors (SOURCE 2, AUDIO L/R)

The IN connectors accepts a −10 dBV/15 kohms audio signal.
The input audio signals can be taken out from the output (OUT) connectors with a high impedance loop.

66. Recording Audio Output Connectors

−8 dBV/1 kohms audio signals for recording are supplied at these connectors.

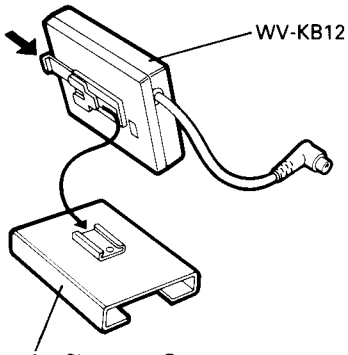
67. Auxiliary Audio Input Connectors (AUX AUDIO IN)

Accept −10 dBV/15 kohms audio signals from an external audio source.

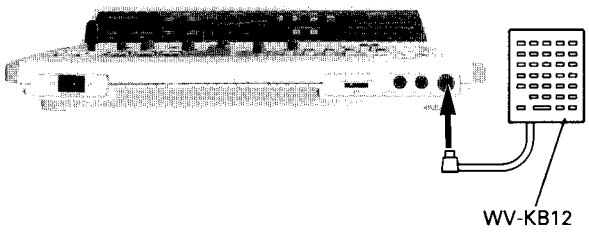
68. Power Cord

Preparing the Character Generator (optional)

- Mount the optional Character Generator WV-KB12 onto the Character Generator mounting base.



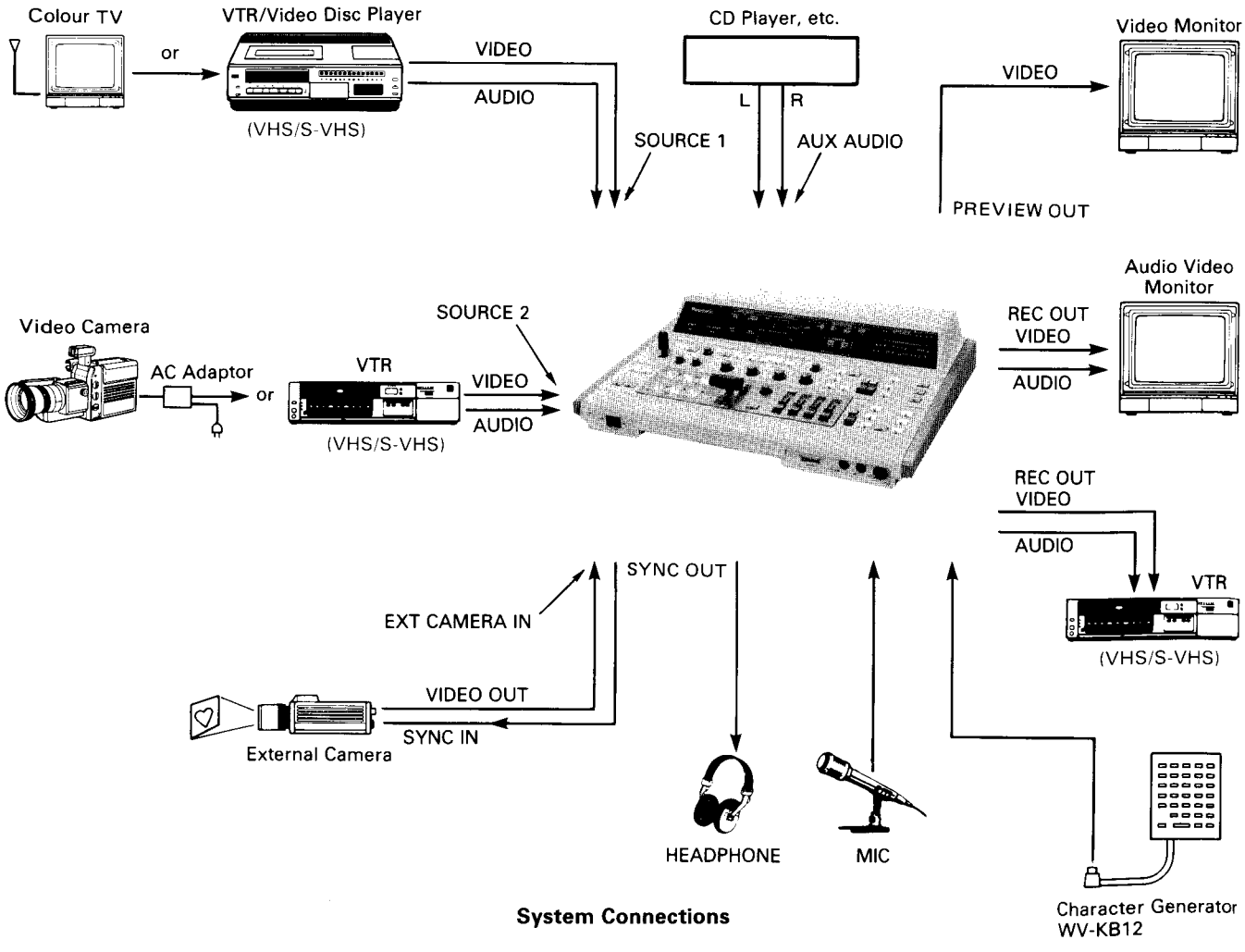
- Connect the cable of the WV-KB12 to the Title Input Connector ⑭.



SYSTEM CONNECTION

Caution: Keep the POWER ON/OFF switch turned OFF while making the connections.

1. Connect the coaxial cable with BNC connectors between the video output of the VTR, Video Disc Player, TV Tuner Output or Video Camera and the SOURCE 1 VIDEO IN connector on the rear panel of the Production Mixer or connect S-video cable (4 pin) between S-VHS VTR and the SOURCE 1 S-VHS Video Input Connector on the rear panel of the Production Mixer. When S-VHS VTR is connected Y/C-composite Selection Switch should be set to Y/C position.
2. Connect the audio cable with pin plugs between the audio output of the VTR (S-VHS VTR), Video Disc Player, TV Tuner Output or Video Camera and the SOURCE 1 AUDIO IN connectors on the rear panel of the Production Mixer.
3. Connect the coaxial cable or S-video cable (4 pin) and audio cable for the SOURCE 2 inputs of the Production Mixer in the same manner as steps 1 and 2 above.
4. Connect the coaxial cable with BNC connectors between the video output of the external camera (B/W or colour camera for superimposing) and the EXT CAMERA IN connector of the Production Mixer.
5. Connect the coaxial cable with BNC connectors between the SYNC IN (GEN LOCK IN) connector on the external camera and the SYNC OUT connector of the Production Mixer.
6. If the Character Generator WV-KB12 (sold separately) is used, connect the 10-pin cable connector of the Character Generator to the TITLE connector of the Production Mixer.
7. If an auxiliary audio source is required, connect the audio cable with pin plugs between the audio output of the audio source (CD Player, Tape Recorder or Record Player) and the AUX IN connectors of the Production Mixer.
8. If necessary, connect the microphone cable with a tip-ring-sleeve type or tip-sleeve type phono plug to the MIC input connector of the Production Mixer.
9. For previewing the image, connect the coaxial cable with BNC connectors between the PREVIEW OUT connector of the Production Mixer and the VIDEO IN connector of a video monitor.
10. For recording, connect the coaxial cables with BNC connectors (S-video cable) between the REC VIDEO OUT connectors of the Production Mixer and the VIDEO IN (S-VHS VIDEO IN) connectors of the VTR (S-VHS) and Video Monitor.
11. For recording, connect the audio cable with pin plugs between the REC AUDIO OUT connectors of the production Mixer and the AUDIO IN connectors of the VTR (S-VHS VTR) and Video Monitor.



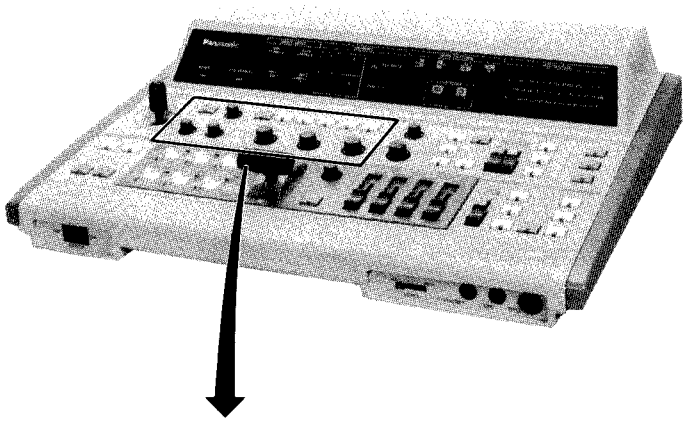
System Connections

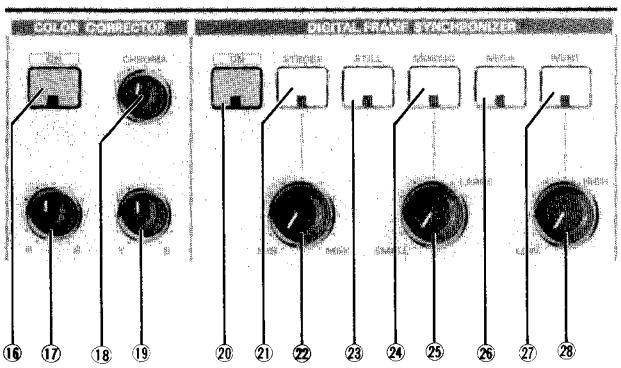
OPERATING PROCEDURE

1. Make all necessary connections.
2. Turn ON the Production Mixer and all other equipment connected.
3. Prepare the script of the program.
4. Prepare all necessary title cards.
   Note: Either the title cards with black letters on white or white on black can be used for the superimpose function.

5. Store all titles to be superimposed in the Character Generator WV-KB12 while referring to the operating instructions of the WV-KB12.

A. DIGITAL FRAME SYNCHRONIZER & COLOUR CORRECTION

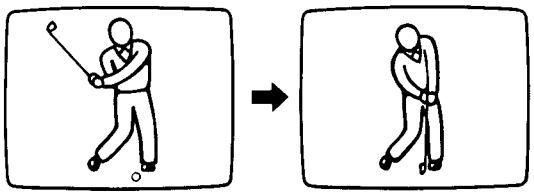




1) Set the Input Mode Selection switch ③ to 1 2 or 1 2.
   Note: In case you want to process the SOURCE 1 video signal with digital effects (e.g., Mosaic, Paint), select 1 2. Select 1 2 for the SOURCE 2 video signal.
2) Press the EFFECT switch of the Recording Video Output Selection switches ㊲.

1. STILL

- Press the Digital Effect ON/OFF switch ⑳.
- Press the Still ON/OFF switch ㉓ once to freeze the picture.

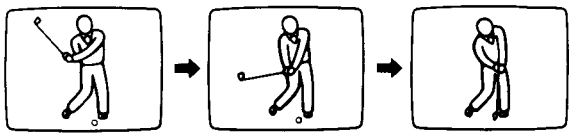


LIVE STILL

- To return to a live picture, press the Still ON/OFF switch ㉓ again.

2. STROBE

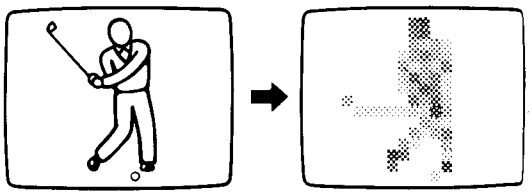
- Press the Strobe ON/OFF switch ㉑ once to obtain strobe effects. (This function can be much likened with still pictures played in slow motion of 0.2 to 2 second intervals.)
- Adjust the Strobe Time Interval control ㉒ by turning it clockwise (MAX — slower) or counterclockwise (MIN — faster).



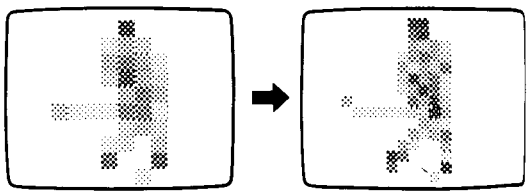
- To return to a normal, live picture, press the Strobe ON/OFF switch ㉒ again.

3. MOSAIC

- Press the Mosaic ON/OFF switch ㉔ once to obtain a mosaic effect of the picture.



- The Size of the rectangles can be changed by turning the Mosaic Size Selection switch ㉕.



LARGE SMALL

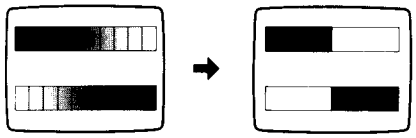
- To return to a normal picture, press the Mosaic ON/OFF switch ㉔ again.

4. NEGA

- Press the NEGA ON/OFF switch ㉖ once to obtain a negative picture. It will not function when either STROBE or STILL mode is selected.
- To return to a normal (positive) picture, press NEGA ON/OFF switch ㉖ again.

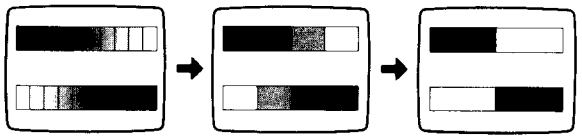
5. PAINT

- Press the Paint ON/OFF switch ㉗ once to obtain an oil-paint touch effect on the picture.



PAINT OFF PAINT ON (PAINT LEVEL: HIGH)

- Select paint effect graduation by turning the Paint Graduation Selection control ㉘ clockwise (HIGH) or counterclockwise (LOW)



LOW HIGH

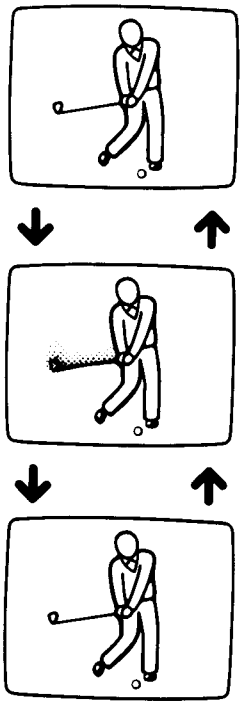
- To return to a normal picture, press the Paint ON/OFF switch ㉘ again.

6. COLOUR CORRECTOR

- Press the COLOUR CORRECTOR ON/OFF switch ⑯ to obtain colour correction.
- The Colour and the Hue can be adjusted using these controls of ⑰, ⑱ and ⑲.
- Those controls will not function when the STILL mode ㉓ is selected.
- To return to a previous picture, press ON/OFF switch ⑯ again.

7. Applications

- Press the Digital Effect ON/OFF switch ⑳.
- Press the MIX switch of the Mix/Wipe Selection switches ㊵.
- Select VIDEO 1 and VIDEO 2 for the A-bus and B-bus in the Mix/Wipe Effect section.
- Press the Strobe ON/OFF switch ㉑ and adjust the Strobe Timer Interval control ㉒.
- Move the Mix/Wipe lever ㊸ to the center position to obtain an after-image effect.

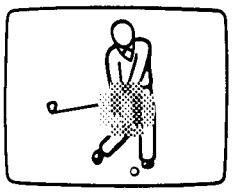


LIVE

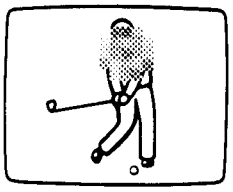
AFTER-IMAGE

STROBE

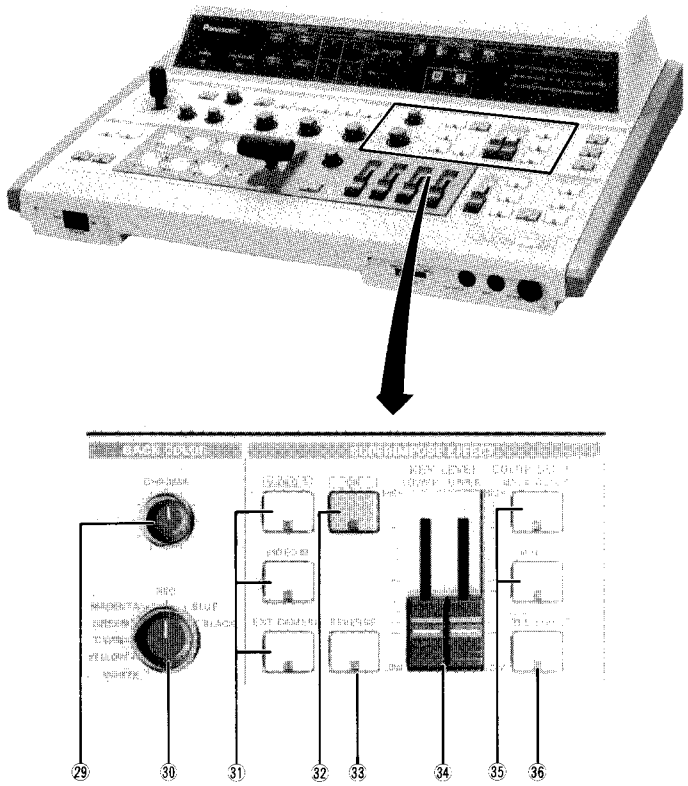
- Press the Mosaic ON/OFF switch ㉔ and adjust the size of the rectangles using the Mosaic Size Selection control ㉕.
- Press the WIPE switch of the Mix/Wipe Mode Selection switches ㊵.
- Select Circle or Square wipe ⑧.
- Operate the Mix/Wipe lever ㊸ for desired wipe size.



- Operate the Joystick Positioner ⑮ to position the wipe position on the screen.



B. SUPERIMPOSE EFFECT & BACK COLOUR



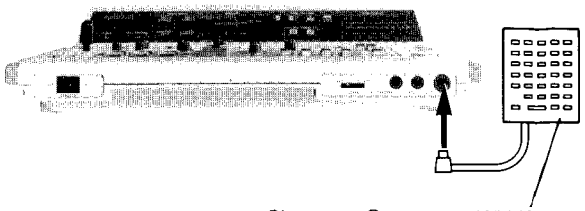
1) Set the Input Mode Selection switch ③ to 1⇒2 or 1⇒2.
Note: In case you want to process the SOURCE 1 video signal with digital effects (e.g., Mosaic, Paint), select 1⇒2. Select 1⇒2 for the SOURCE 2 video signal.

2) Press the EFFECT switch of the Recording Video Output Selection switch ㊲.

3) Press either the MIX or the WIPE switch of the Mix/Wipe Mode Selection switches ㊵.

4) Select the background image. Set Wipe/Mix lever to lower position (B) for B-bus image as background or upper position (A) for A-bus image as background. The source can be selected from the VIDEO 1, VIDEO 2 or BACK COLOUR for either position, ㊶ ㊷.

5) Select the key image source (the one to be superimposed) by pressing one of the Source Selection switches ㉛: VIDEO 1, VIDEO 2 or EXT CAMERA.
Note: In case the Character Generator is to be used, connect it to the Title Input connector ⑭.



Character Genenator WV-KB12

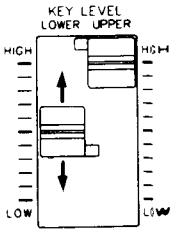
6) In case BACK COLOUR is selected, set the Back Colour Selection switch ㉟ to the desired colour or white picture ㉟.
Select the colour using BACK Colour Selection switch ㉚ and adjust the colour level using Chroma control ㉙.
Caution: Do not simultaneously press the BACK COLOUR switch for the A-bus (B-bus) and the BACK COLOUR switch for the superimpose function.

7) Press the Superimpose ON/OFF switch ㉜ once to enter the function.

1. Superimpose by Camera

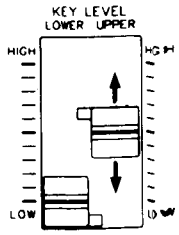
- Connect the camera to EXT CAMERA input ㊾ and connect the sync signal from SYNC OUT ㊿ to the camera as well.
- Direct the camera at a picture or a panel.
- Press EXT CAMERA switch ㉛.
- While observing the image on a video monitor, which is connected to the Preview Output connector ㊸, adjust the Key Level control (LOWER/UPPER) ㉞ until a clear superimposed image is obtained.
  In case the title card is written with white letters on black, set the UPPER lever of the Key Level control to the HIGH end, and adjust the LOWER lever for a clear superimposed picture.

TITLE CARD



In case the title card is written with black on white, set the LOWER lever to the LOW end and adjust the UPPER lever for a clear superimposed picture.

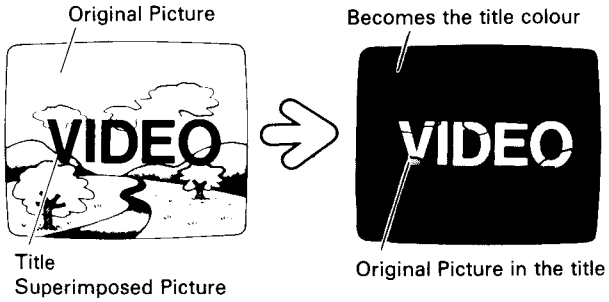
TITLE CARD



Note: When the optional Character Generator WV-KB12 is only used for the superimpose, set both levers to the LOW end.

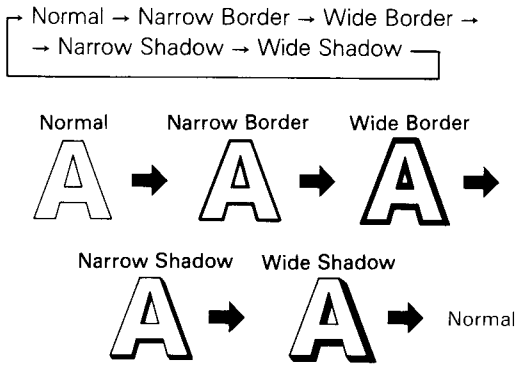
2. Reverse Effect

- Select the polarity of the key signal to be superimposed by pressing the Reverse switch ㉝.

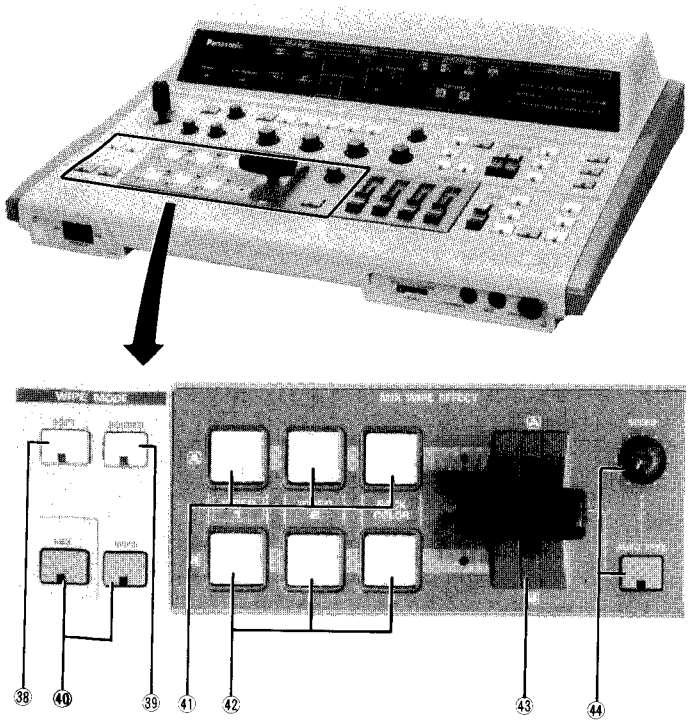


3. Title Effect

- If desired, the edge enhancement of the title can be obtained by pressing the TITLE EFFECT switch ㊱ repeatedly.
  The effected picture will be as follows.



C. MIX/WIPE EFFECT, WIPE MODE & AUTO TAKE



1) Set the Input Mode Selection switch ③ to 1 2 or 1 2.

Note: In case you want to process the SOURCE 1 video signal with digital effects (e.g., Mosaic, Paint), select 1 2. Select 1 2 for the SOURCE 2 video signal.

2) Press the Effect Switch of the Recording Video Output Selection switches ㊲.

3) If the Mix/Wipe Lever ㊸ is turned fully to the A-bus position, the LED on A-bus lights up. However, in case that the Lever ㊸ is turned half-way down to the A-bus position, the LED on A-bus blinks.

1. MIX EFFECT

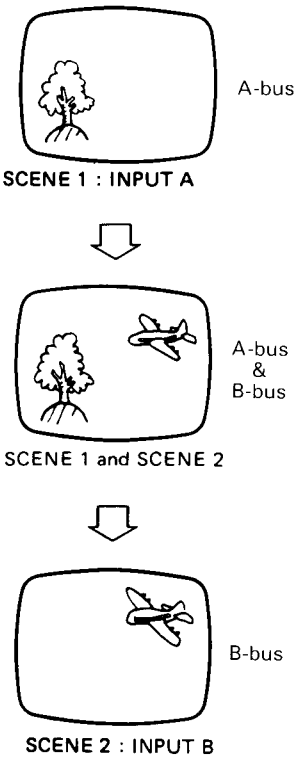
- Press the MIX switch of the Mix/Wipe Selection switches ㊵.

- Select the source signal for A-bus and B-bus from the VIDEO 1, VIDEO 2 or BACK COLOUR.

  In case back colour is selected, set the Back Colour Selection switch ㉚ to the desired colour.

- Confirm that the LED indicator of the VIDEO switch of the Fade Control switches ㊿ is off.

- Operate the Mix/Wipe Lever ㊸ from A to B, or vice versa.



2. WIPE EFFECT

- Set the Input Mode Selection switch ③ to [1 2] or [1 2].

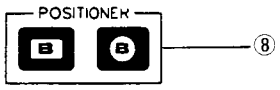
  Note: In case you want to process the SOURCE 1 video signal with digital effects (e.g., Mosaic, Paint), select [1 2]. Select [1 2] for the SOURCE 2 video signal.

- Press the Effect Switch of the Recording Video Output Selector switches ㊲.

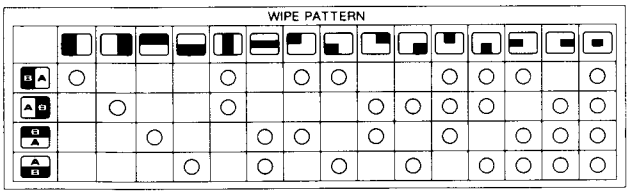
- Press the WIPE switch of the Mix/Wipe Selection switches ㊵.

- Select the desired wipe mode by pressing one of the Wipe Pattern Selection switches ⑦.

  If Circle (◘) or Square (◘) with positioner control is desired, press one of these switches ⑧.



If another wipe pattern is desired, refer to the Pattern table shown below for combination of the switches ⑦.



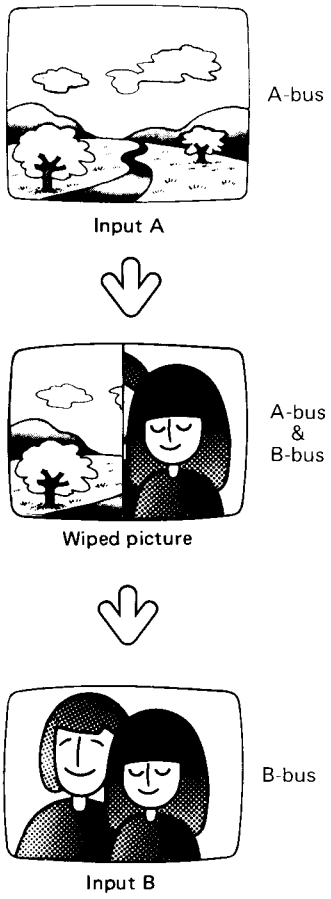
(E.g., for the ◧ pattern, press switches [B A] and [A B])

- Select the source signal for A-bus and B-bus from the VIDEO 1, VIDEO 2 or BACK COLOUR.

  In case back colour is selected, set the Back Colour Selection switch ㉚ to the desired colour.

- Confirm that the LED indicator of the VIDEO switch of the Fade Control switches ㊿ is off.

- Operate the Mix/Wipe Lever ㊸ from A to B, or vice versa.



3. WIPE MODE

There is a choice of Wipe mode from SOFT wipe or BORDER wipe.

- Press the SOFT mode ㊳ to obtain a dimmed wiping edge.
- Press the BORDER mode ㊴ once to obtain a clear/narrow wiping edge. If press it again, the wiping edge changes to clear/wide. To cancel the BORDER mode, press it ㊴ one more time.
- The colour of BORDER is a complementary colour of the Back Colour (See Back Colour Selection Switch ㉚.)

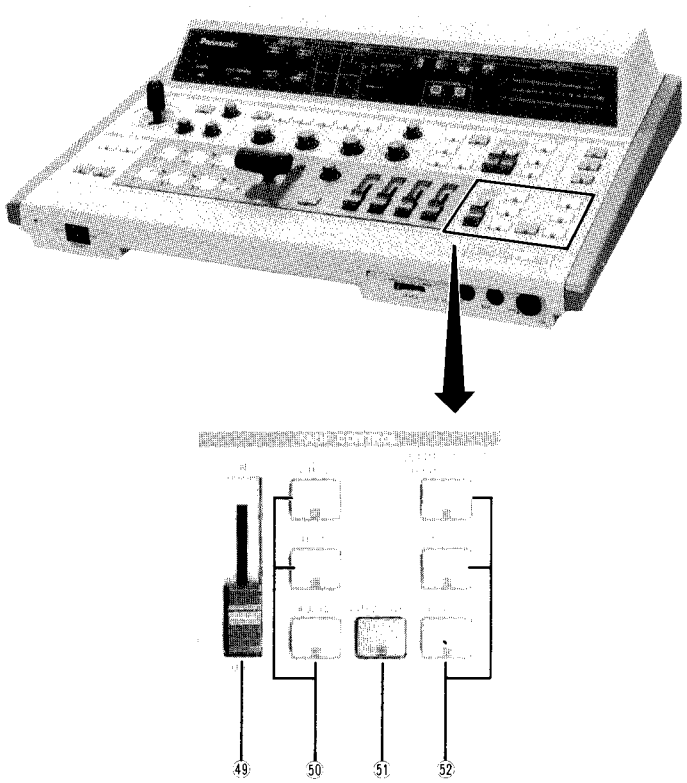
Back Colour	White	Yellow	Cyan	Green	Magenta	Red	Blue	Black
Border Colour	Black	Blue	Red	Magenta	Green	Cyan	Yellow	White

4. AUTO TAKE

In stead of the lever controlled Mix & Wipe using the Mix/Wipe Lever ㊸, automatic Mix & Wipe control can be made by AUTO TAKE function.

- Turn the Mix/Wipe Lever ㊸ to A-bus position. The LED lights up or blinks. (Depends on the position of lever)
- Press AUTO TAKE switch ㊹, then the Mix/Wipe will be performed automatically from A-bus to B-bus.
- The speed can be adjusted by SPEED control ㊹ from 0.2 sec. to 2 sec. approximately.

D. FADE CONTROL



1) Set the Input Mode Selection switch ③ to or .

Note: In case you want to process the SOURCE 1 video signal with digital effects (e.g., Mosaic, Paint), select . Select for the SOURCE 2 video signal.

2) Press the Effect Switch of the Recording Video Output Selector switches ㊲.

3) Press the WIPE or MIX switch of the Mix/Wipe Selection switches ㊵.

4) Select the source signal for A-bus and B-bus from the VIDEO 1, VIDEO 2 or BACK COLOUR.

In case back colour is selected, set the Back Colour Selection switch ㉚ to the desired colour.

Fading Operation

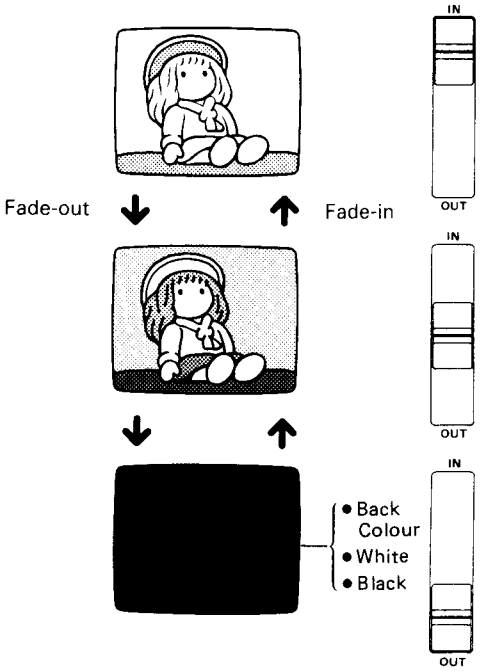
The Fading Operation

- Select the combination of the switches ㊿ whether picture and title and sound are to be faded in and out or only picture or only title or only sound. The following table shows which buttons must be pressed.

	VIDEO	TITLE	AUDIO
VIDEO fade	ON	OFF	OFF
TITLE fade	OFF	ON	OFF
AUDIO fade	OFF	OFF	ON
VIDEO & AUDIO fade	ON	OFF	ON
VIDEO & TITLE fade	ON	ON	OFF
TITLE & AUDIO fade	OFF	ON	ON
VIDEO & TITLE & AUDIO fade	ON	ON	ON

- When the VIDEO ㊿ is faded out, the display monitor has a choice from BACK COLOUR, WHITE or BLACK ㊷.
  If BACK COLOUR is selected, use BACK COLOUR switch ㉚ to decide the colour.

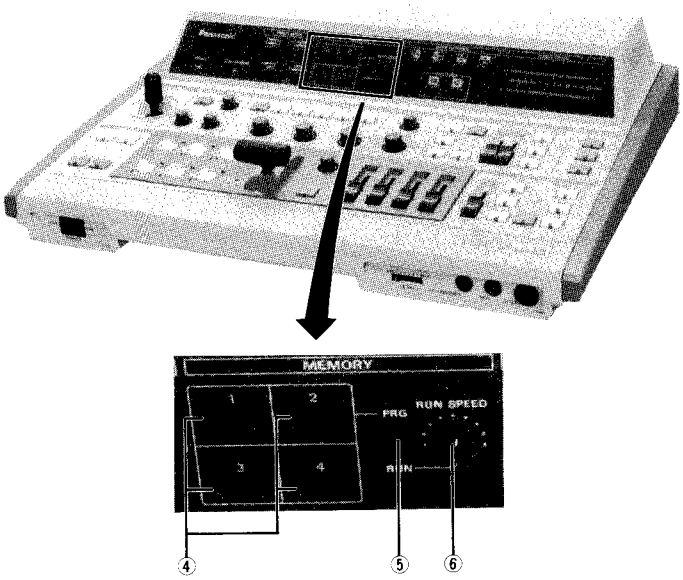
- Slide the Fade lever ㊾ from IN to OUT, or vice versa.



- Press the AUTO FADE switch ㊶ in order to perform the Fading automatically without Sliding the Lever ㊾.
- Slide up the Lever ㊾ to IN position, then press AUTO FADE switch ㊶. The picture will fade out automatically.

E. MEMORY

WJ-MX12 has a feature of MEMORY which is a memory for a programmable operating precedure.
Four kinds of programs can be memorized and this four programs can store up to fifty-five procedures. By this function, WJ-MX12 operates a Effect procedure automatically as they are programmed.

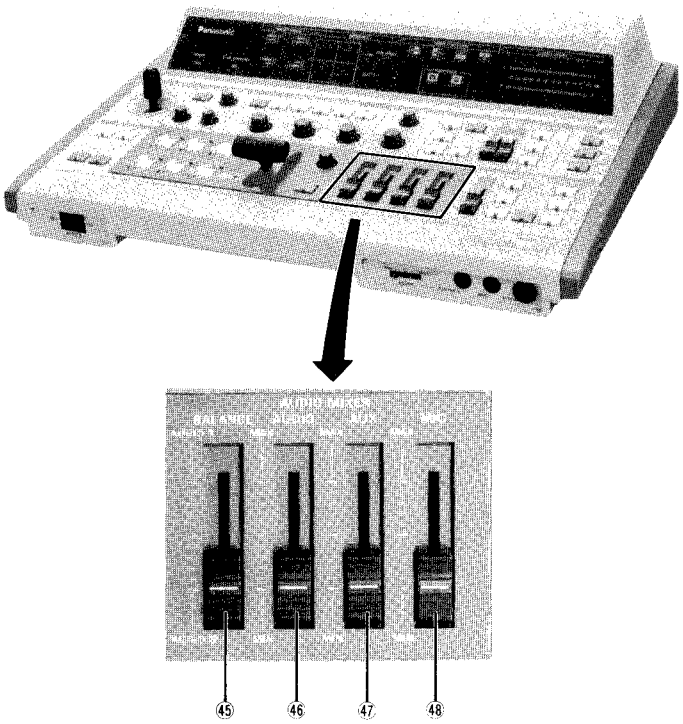


- Set the mode switch ⑤ to PRG position.
- Select and press the function button, for example press STROBE ㉑, then push No.1 switch of the MEMORY ④. The letter of "1" will light up one second.
- Select and press the next function button, for example press BACK COLOUR ㊷, then push No.1 switch of the MEMORY ④. The letter of "1" will light up one second.
- Repeat above precedures.
- After all desired procedures have been memorized, set the mode switch ⑤ to RUN position. It is now ready to perform the automatic Effect operation.
- Adjust RUN SPEED control ⑥ as desired.
  The Run Speed for each procedure can be adjusted from 0.05 sec. (Min.) to 1 sec. (Max.).
- Press No.1 button ④ once. The letter of "1" will blinking.
- Press No.1 button ④ again to start the operation.
- After the RUN finished, the light of "1" turns off and WJ-MX12 becomes manual operational status.

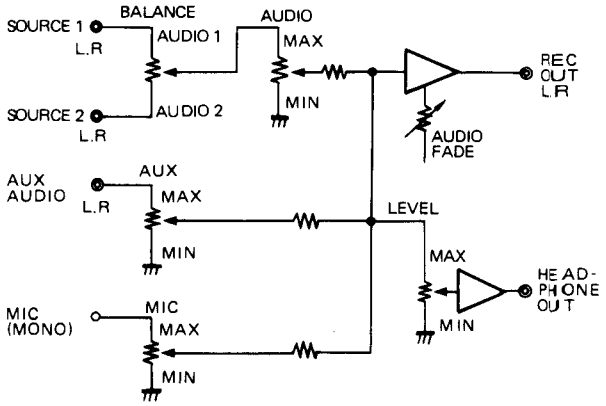
Remarks:

1. The programmable switches are all push-switches (except MEMORY ④) and the select switches of STROBE ㉒, MOSAIC ㉕, PAINT ㉘ and BACK COLOUR ㉝.
2. When the capacity of the memory becomes short, all numbers (1, 2, 3, 4) start blinking.
3. In case of memorizing a AUTO TAKE ㊹ function, press this switch first than memorize it after completing the auto-take function.
4. Once the mode switch ⑤ is set to PRG position, the present program is ready to be overwritten by new program.
5. The MEMORY can be programmed 55 procedures in total.

F. AUDIO MIXER



The following is a block diagram depicting the circuitry of the audio section.



- To record the SOURCE 1 audio signal, set the Balance control ㊺ to the end position "AUDIO 1", and adjust the audio level by operating the Audio Level control ㊻.
- To mix the SOURCE 1 and SOURCE 2 audio signals, adjust the Balance control ㊺.
- To mix the auxiliary audio signal for recording, adjust the AUX Level control ㊼.
- To mix the microphone signal for recording, adjust the MIC Level control ㊽.
- To fade in or fade out the audio signal, press the AUDIO switch of the Fade Selection switches ㊿ and operate the Fade Lever ㊾.
- To adjust the headphone output level, operate the Headphone Level control ⑪.

SPECIFICATIONS

Source Input:	×2 (SOURCE 1 and SOURCE 2)
Video Input:	1.0 Vp-p/75 ohms or high impedance loop-through, PAL composite signal, BNC connectors
S-Video Input:	Y signal; 1 Vp-p, C signal; 0.3 Vp-p, 75 ohms, Mini DIN 4 pin connector
Audio Input:	−10 dBV/15 kohms, pin jacks (Left and Right)
External Camera Input:	1.0 Vp-p/75 ohms CCIR or PAL composite signal, BNC connector × 1
Sync Output:	1.0 Vp-p/75 ohms, composite sync, BNC connector × 1
Recording Output:	×2 (REC OUT 1 and REC OUT 2)
Video Output:	1.0 Vp-p/75 ohms, PAL composite signal, BNC connectors
S-Video Output:	Y signal; 1 Vp-p, C signal; 0.3 Vp-p, 75 ohms, Mini DIN 4 pin connector
Audio Output	−8 dBV/1 kohms, pin jacks (Left and Right)
Preview Video Output:	1.0 Vp-p/75 ohms, PAL composite signal, BNC connector × 1
External Sound Input:	
MIC Input (mono):	−60dB/600 ohms, unbalanced, tip-ring-sleeve type phono jack × 1
AUX Input:	−10 dBV/15 kohms, pin jacks (Left and Right)
Headphone Output:	−30 dB/8 ohms, (8 ohms — 100 ohms), tip-ring-sleeve type phono jack × 1
Character (TITLE) Input:	10-pin connector × 1 for optional Character Generator WV-KB12
Effects	
Video:	Still, Strobe, Mosaic, Nega, Paint, Mix, Wipe, Superimpose, Fade-in/out
Audio:	Mix, Fade
Back Colours:	White, Yellow, Cyan, Green, Magenta, Red, Blue, Black
Wipe Patterns:	Circle and Square with positioning, and 15 additional patterns without positioning
Wipe Positioner:	Built-in Joystick Positioner
Others:	Auto Take, Auto Fade, Memory
Input Video Frequency Range:	Sync: 15,625 kHz ±300 Hz, SC: 4.433619 MHz ±40 Hz
Frequency Response:	5 MHz (−3 dB) (Y/C in – Y/C out), 20 – 20 kHz (−3 dB) (Audio)
Resolution:	S-Video Input/Output; 500 TV lines, Composite Video Input/Output; 300 TV lines, Composite Video Input/S-Video Output; 400 TV lines, S-Video Input/Composite Video Output; 300 TV lines
Gain:	Unity (Video)
Signal-to-noise Ratio:	Video 1: 46 dB (Composite), 48 dB (S-Video) Video 2: 48 dB (Composite), 55 dB (S-Video) Audio: 56 dB
Differential Gain:	±5% (S-Video)
Differential Phase:	±5° (S-Video)
Power Source:	240V AC, 50 Hz for WJ-MX12/A and WJ-MX12/B; 220V AC 50 Hz for WJ-MX12/C and WJ-MX12/G
Power Consumption:	38 W
Ambient Temperature:	0° — 40° C
Ambient Humidity:	Less than 90%
Dimensions:	446 (W) x 115 (H) x 357 (D) mm
Weight:	5.5kg

Weight and dimensions indicated are approximate.
Specifications are subject to change without notice.

STANDARD ACCESSORIES

- Mounting Base for Character Generator WV-KB12

OPTIONAL ACCESSORIES

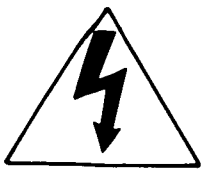
- Character Generator WV-KB12

DEUTSCH AUSGABE

INHALT

	Seite
VORWORT	21
AUSSTATTUNGSMERKMALE	21
VORSICHTSMASSNAHMEN	22
WICHTIGE BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN	23
SYSTEMANSCHLUSS	30
HANDHABUNG	31
A. DIGITALER BILD-SYNCHRONISIERER & FARBKORREKTUR	31
B. MEHRFACHBELICHTUNGSEFFEKT & HINTERGRUNDFARBE	33
C. MISCH-/ÜBERBLENDEFFEKT, ÜBERBLEND-BETRIEBSART & AUTOMATISCHES ÜBERBLENDEN/MISCHEN	34
D. EIN-/AUSBLENDUNG	36
E. SPEICHER	37
F. TONMISCHUNG	37
TECHNISCHE DATEN	38
STANDARD-ZUBEHÖR	38
WAHLWEISES ZUBEHÖR	38

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
WARNUNG:
WEDER DECKEL NOCH RÜCKPLATTE ABNEHMEN, UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERMEIDEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE BAUTEILE, DIE VOM KUNDEN GEWARTET WERDEN KÖNNEN.



Das Blitzzeichen mit Pfeil im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nichtisolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Gehäuses hinweisen, die so groß sein kann, daß sie Gefahr eines elektrischen Schlags darstellt.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Unterlagen hinweisen, die dem Gerät beiliegen.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das

Mischpult, WJ-MX12

(Gerät, Typ, Bezeichnung)

In Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

VFG 1046/1984

(Amtsblattverfügung)

funkentstört ist.
Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Panasonic Deutschland GmbH

Name des Herstellers/Importeurs

Dieses Modell entospricht der EG-Vorschrift (für Funkstörungsschutz) 87/308/EG.

Die Fabriknummer dieses Gerätes ist auf dessen Bodenabdeckung angegeben.
Sie sollten die Fabriknummer dieses Gerätes in den dafür vorgesehenen Raum eintragen und diese Anleitung als Kaufsunterlage aufbewahren, um im Falle eines Diebstahls die Identifizierung zu erleichtern.

Modellnummer WJ-MX12

Fabriknummer _____

WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERHÜTEN, DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

DEUTSCH

VORWORT

Das Mischpult WJ-MX12 von Panasonic ist zum Mischen oder Überblenden von Videobildern mit Hilfe der digitalen Verarbeitungs-Technologie vorgesehen.

Zum Ausführen derartiger Vorgänge weist dieses Gerät verschiedene Funktionen auf, wie z.B. Mischen der Video- oder Audiosignale, digitaler Bild-Synchronisierer, Mehrfachbelichtung, Farbkorrektur und vieles mehr. Ein anspruchsvolles Audio- und Videoprogramm kann mit Hilfe des WJ-MX12 vervollständigt werden.

AUSSTATTUNGSMERKMALE

- **EINGEBAUTER BILD-SYNCHRONISIERER**
  Dieser eingebaute Bild-Synchronisierer erlaubt Bildmischung von zwei PAL-Standard-Bildquellen.

- **SPEZIALEFFEKTE: MOSAIK, GEMÄLDE, STANDBILD-MARKIERUNGSFENSTER, STROBOSKOPEFFEKTE UND NEGA**
  Im eingebauten Bildspeicher stehen spezielle Videoeffekte für ein Maximum an Videokreativität zur Verfügung.

- **FARBKORREKTUR**
  Die Farbe des VIDEO-1-Signals (mit Ausnahme von Standbildern) kann hinsichtlich Farbart und -ton geändert werden.

- **MEHRFACHBELICHTUNG**
  Eingangssignale von VIDEO 1, VIDEO 2 und EXT CAMERA können im Bild überlagert werden.

- **17 ÜBERBLENDMUSTER UND FREIE POSITIONSWAHL**
  In Kombination mit den Überblendmuster-Tasten stehen bis zu 17 Überblendmuster zur Verfügung. Der Joystick erlaubt freies Setzen des Kreises oder Rechtecks des Überblendmusters. Es gibt zwei Überblend-Betriebsarten, d.h. weiches Überblenden und Umrandungs-Überblenden.

- **AUTOMATISCHES ÜBERBLENDEN/MISCHEN**
  Der Misch-/Überblendeffekt kann automatisch ausgeführt werden, ohne daß dabei der Misch-/Überblendhebel umgeschaltet zu werden braucht.

- **TONMISCHUNG**
  Der eingebaute Tonmischer kann bis zu vier Tonquellen, einschließlich Mikrofon, zusammenmischen. Die Tonpegelanzeigen der Vorderseite dienen der bequemen Überwechung der Tonpegel.

- **AUF- UND ABBLENDFUNKTION**
  Auf- und Abblenden von Ton, Bild und Videotiteln können getrennt oder in jeder beliebigen Kombination ausgeführt werden, um allen Anforderungen einer Videoproduktion gerecht zu werden.

- **VIDEOTITEL**
  Der Zeichengenerator WV-kB12 ist ein im Handel erhältlicher Titelgenerator, der zum Anschluß an dieses Mischpult entwickelt wurde. Er erlaubt schnelles und einfaches Titelsetzen und beinhalten ein achtseitiges Memory, das die eingegebenen Titel speichert.

- **SPEICHER**
  Das Mischpult WJ-MX12 ist mit einem Speicher ausgestattet, der zum Speichern von programmierbaren Betriebsvorgängen vorgesehen ist. Vier Arten von Programmen können gespeichert werden, und diese vier Programmarten können bis zu 55 Vorgänge speichern. Mit Hilfe dieser Funktion führt das Mischpult WJ-MX12 die Effektvorgänge entsprechend ihrer Programmierung automatisch durch.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Der WJ-MX12 ist ein technisch hochqualitatives Produkt und sollte als solches behandelt werden. Da es ein elektrisches Gerät ist, besteht bei unachtsamer Handhabung die Gefahr eines elektrischen Schlags.

KEINESFALLS	JA
x Das Gerät darf keinesfalls auseinandergenommen werden. Da die Gefahr besteht, einen elektrischen Schlag zu erhalten, dürfen weder Schrauben noch Abdeckungen abgenommen werden. Im Inneren befinden sich keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten.	• Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten geschultem Fachpersonal.
x Vermeiden Sie Schläge und Stöße. Falsche Handhabung und Lagerung können das Gerät beschädigen.	• Behandeln Sie das Gerät sorgfältig.
x Verwenden Sie keinesfalls starke oder scheuemde Mittel zur Reinigung des Gerätegehäuses.	• Zum Reinigen des Geräts ist ein trockenes Tuch zu verwenden. Bei hartnäckigem Schmutz hilft ein mildes Waschmittel und sanftes Reiben.
x Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus und versuchen Sie nicht, es in feuchter Umgebung zu betreiben.	• Wenn das Gerät naß geworden ist, so ist sofort einzugreifen. Schalten Sie das Gerät aus und überlassen den Service Ihrem Fachhändler. Feuchtigkeit kann das Gerät beschädigen und einen elektrischen Schlag verursachen.
x Betreiben Sie das Gerät nicht unter extremen Umweltbedingungen mit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit.	• Das Gerät bei Temperaturen betreiben, die zwischen 0°C und +40°C liegen. Die Luftfeuchtigkeit muß unter 90% betragen.

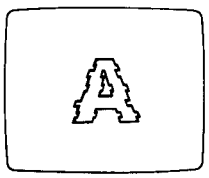
Wichtiger Hinweise für Signal der Videoprogrammquelle 1 und 2

(1) Falls das Videoeingangssignal nicht dem PAL-Farbstandard oder dem Standardvideosignal CCIR B/W entspricht, kann dies eine Störung der Synchronisierung verursachen.

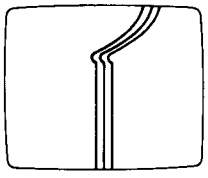
(2) Falls der Rauschabstand (S/N) des Eingangssignales sehr niedrig ist, kann sich dies in einer mangelhaften Bildqualität bemarkbar machen.

(3) Falls das Video-Eingangssignal sehr zittert, wie z.B. ein ein schlechtes Videorecorder-Wiedergabesignal, können Störungen bei der Farbsynchronisierung verursacht werden.
Falls ein VTR-Wiedergabesignal und ein Kamerasignal gemixt werden sollen, ist es empfehlenswert, daß das VTR-Wiedergabesignal dem VIDEO 1 und das stabilere Kamerasignal dem VIDEO 2 mit Hilfe der Betriebsartenschalter (MODE SELECTION SWITCHES) (3) zugeordnet wird.
Falls das Eingangsvideosignal zu VIDEO 1 jedoch extrem stark zittert, können Störungen bei der Farbsynchronisierung sogar auftreten, wenn das Kamerasignal dem VIDEO 2 zugeordnet worden ist.

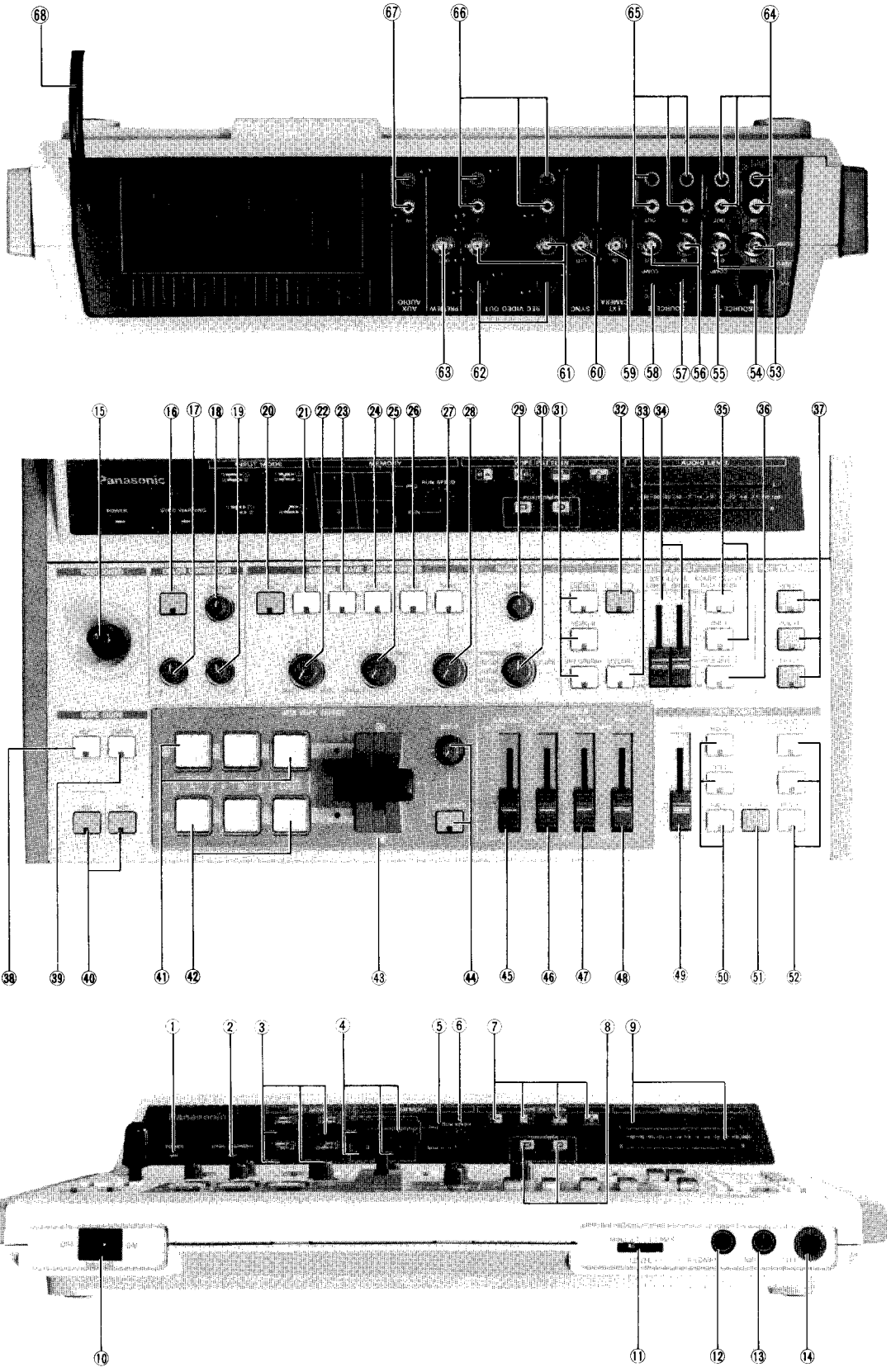
(4) Wenn entweder ein Zeichengeneratorsignal (vom WV-KB12) oder Zeichen von einer Schlüsselkamera zugeleitet werden, kann es unter gewissen elektronischen Bedingungen vorkommen, daß die Kanten der Zeichen wie unten gezeigt unscharf werden.



(5) Flattern (Oberkante des Bildes verdreht sich) kann vorkommen, wenn gewisse VTRs als Eingangssignale verwendet werden (auf Grund von Schräglauf) oder können so erscheinen, auf Grund der Eigenschaften des Videomonitors (AFC-Konstante).



WICHTIGE BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN



1. **Netzanzeige (POWER)**

2. **Synchron Warnanzeige (SYNC WARNING)**
Diese LED Anzeige zeigt die Synchronbedingungen wie folgt an.

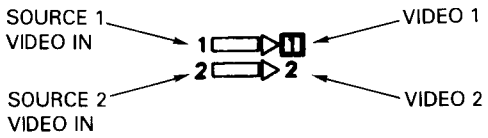
Grün:
Der GEN-LOCK Synchronbetrieb ist eingestellt und der Synchrongenerator im Gerät synchronsiert das Signal mit dem VIDEO 2 Signal.

Orange (gelb):
Der innere Synchronbetrieb ist eingestellt und kein Videosignal wird an den VIDEO 2 Kanal geliefert.

Rot:
Die Synchronisation wird gestört oder ist instabil. Auch bei Lieferung des VIDEO 2 Signals kann der Synchrongenerator im Inneren das Signal nicht richtig synchronisieren, aufgrund von Störungen im VIDEO 2 Signal.

Hinweis:
Wenn sich die Farbe in der Anzeige ändert, überprüfen Sie das Quellensignal (SOURCE) des VIDEO 2 Signals, ob der Synchronisierfehler immer noch besteht.

3. **Wahlschaler für Eingangsbetrieb (INPUT MODE)**
Diese vier Schaler werden wie folgt zur Wahl des Eingangsbetriebs benutzt:



: Das Vidosignal SOURCE 1 wird für das VIDEO 1 Sygnal benutzt, wenn es den Digitalbild-Synchronisierer durchlaufen hat. Das SOURCE 2 Videosignal wird für das VIDEO 2 Signal benutzt.

: Das SOURCE 1 Videosignal wird benutz für das VIDEO 2 Signal und das SOURCE 2 Videosignal wird benutzt für das VIDEO 1 Signal, wenn die Digitalbildverarbeitung genutzt werden soll 1.

: Das SOURCE 1 Videosignal wird sowohl für das VIDEO 1 als auch für das VIDEO 2 Signal benutzt.

: Das SOURCE 2 Videosignal wird sowohl für das VIDEO 1 als auch für das VIDEO 2 Signal benutzt.

Vorsicht:
Ändern Sie nicht die Stellung dieser JSchalter während der Aufnahme, da dies einen Synchronisations-Fehler zur Folge haben kann.

4. **Speicherschalter (MEMORY 1, 2, 3, 4)**
Diese Schalter werden zum Speichern des Programms oder Ausführen der programmierbaren Funktionen verwendet.

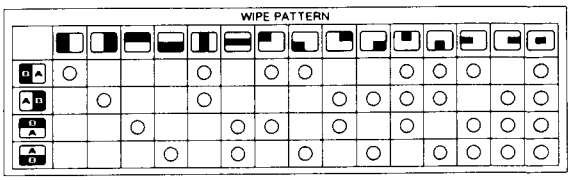
5. **Betriebsarten-Wahlschalter (PRG/RUN)**
Dieser Schalter wird für die programmierbaren Funktionen verwendet.

PRG:
Durch Drücken der Speicherschalter (MEMORY) (4) können vier Programmarten gespeichert werden.

RUN:
In dieser Stellung wird der automatische Effektvorgang durchgeführt.

6. **Laufgeschwindigkeitsregler (RUN SPEED)**
Durch Drehen dieses Reglers kann die Geschwindigkeit des Speichereffektes von ca. 0,05 s bis 1 s beliebig eingeregelt werden.

7. **Wahlschalter Überblendmuster (WIPE PATTERN)**
Das Überblendmuster kann wie folgt eingestellt werden.



Durch kombinierte Benutzung der Schalter auf der rechten Seite können die nachfolgenden Überblendmuster gewählt werden. Bitte beachten, daß es in diesem Falle nicht möglich ist, die Muster durch Bewegen des Joystick-Hebels (15) in Position zu bringen.

8. **Überblendmuster-Wahlschalter (POSITIONER)**
Diese beiden Schalter werden benutzt, um die Überblendung in der gewünschten Position zu ermöglichen.
In diesem Falle werden die Rechteck- und Kreisüberblendungen mit Hilfe des Joystick-Hebels (15) in Position gebracht.

9. **Lautsärkenanzeige (AUDIO LEVEL)**
Diese LED Anzeigen geben den Ausgangspegel des linken, bzw. rechten Kanals an.

10. **Ein/Aus-Netzschalter (POWER ON/OFF)**

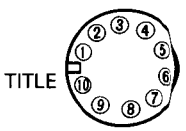
11. **Kopfhörer-Lautstärkeregler (LEVEL, MIN/MAX)**
Dies ist der Lautstärkeregler für den Kopfhörer.

12. **Kopfhörerbuchse (PHONES)**
Diese Buchse dient zum Anschluß von Kopfhörern, wobeidie Lautstärke (11) eingestellt werden ann.

13. **Mikrofoneingangsbuchse (MIC)**
Diese Buchse dient zum Anschluß eines Mikrofons 6,3 mm Klinke.

14. **Eingangssteckr für Titel (TITLE)**
Dieser Stecker dient zum Anschließen des im Handel erhältlichen Zeichengenerators WV-KB12.

(1) Charaktersignal (9V)
(2) Nicht benutzt
(3) Masse
(4) Nicht benutzt
(5) Synchron aus
(6) Nicht benutzt
(7) Masse
(8) +9V Ausgang
(9) Masse
(10) Nicht benutzt



Vorsicht:

Wenn der WV-KB12 zusammen mit diesem Gerät benutzt wird, sosind die folgenden Funktionen des WV-KB12 außer Kraft:

1. Stopuhrdisplay
2. Titelfarbgebung
3. Titelseitendisplay

15. **Joystick-Hebels (POSITIONER)**
Mit diesem Hebel kann die Kreis- und Rechteckposition der Überblendmuster, wie sie mit den Wahlschaltern für Überblendmuster (8) gewählt wurden, frei gesetzt werden.

16. **Farbkorrektur-Ein/Aus-Schalter (ON)**
Dieser Schalter ist der Ein/Aus-Hauptschalter für die Farbkorrektur.
Hinweis:
Die Farbkorrekturen sind wie gezeigt nur für VIDEO 1, jedoch nicht für VIDEO 2 möglich.

17. **Farbtonregler (G/R)**
Der Farbton von VIDEO 1 kann mit Hilfe dieses Reglers geregelt werden, wenn der Farbkorrektur-Ein/Aus-Schalter (16) auf ON eingestellt ist.
Hinweis:
Dieser Regler ist bei Standbildern nicht funktionsfähig.

18. **Farbregler (CHROMA)**
Die Farbe von VIDEO 1 kann mit Hilfe dieses Reglers geregelt werden, wenn der Farbkorrektur-Ein/Aus-Schalter (16) auf ON eingestellt ist.
Hinweis:
Dieser Regler ist bei Standbildern nicht funktionsfähig.

19. **Farbtonregler (B/Y)**
Der Farbton von VIDEO 1 kann mit Hilfe dieses Reglers geregelt werden, wenn der Farbkorrektur-Ein/Aus-Schalter (16) auf ON eingestellt ist.
Hinweis:
Dieser Regler ist bei Standbildern nicht funktionsfähig.

20. **Ein/Aus-Schalter für Digitaleffekte (ON)**
Dieser Schalter ist der Haupt-Ein/Aus-Schalter (ON/OFF) für Digitaleffekte, wie Stillbild (STILL), Strobe (STROBE), Mosaik (MOSAIC) und Gemälde (PAINT).
Hinweis:
Die Digitaleffekte stehen, wie in der Box angegeben, nur für VIDEO 1 zur Verfügung und nicht für VIDEO 2.

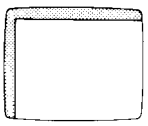
21. **Ein/Aus-Schalter für Strobe (STROBE)**
Mit diesem Schalter erhält man einen Strobe-Effekt im VIDEO 1 Bild.
Einmaliger Druck auf den Schalter bewirkt den Strobe-Effekt, und die LED-Anzeige im Schalter leuchtet. Der Zeitintervall des Effekts kann durch Drehen des Intervallreglers für Strobe-Zeit (22) geändert werden, wobei Einstellungen von ca. 0,2 bis 2 Sekunden möglich sind. Rückkehr zu einem normalen Bild geschieht durch erneuten Druck auf den Schalter. Die LED-Anzeige im Schalter erlischt.

22. **Intervallregler für Strobe-Zeit (MIN/MAX)**
Durch Drehen des Reglers kann der Zeitintervall von ca. 0,2 bis 2 Sekunden pro Bild eingestellt werden.

23. **Standbildschalter-Ein/Aux (STILL)**
Dieser Schalter dient zum Einfrieren des Bildes von VIDEO 1. Einmaliger Druck auf den Schalter hält das VIDEO 1 Bild an, und die LED-Anzeige im Schalter leuchter. Will man mit dem Film fortfahren, so drückt man den Schalter erneut. Die LED-Anzeige im Schalter erlischt.

24. **Ein/Aus-Schalter für Mosaik (MOSAIC)**
Dieser Schalter dient zum Mosaikeffekt des Bilds von VIDEO 1.
Einmaliger Druck auf den Schalter bewirkt den Mosaikeffekt im Bild von VIDEO 1, und die LED-Anzeige im Schalter leuchtet. Will man wieder ein normales Bild haben, so drückt man den Schalter emeut. Die LED-Anzeige im Schalter erlischt.

25. **Regler zur Wahl der Mosaikgröße (SMALL/LARGE)**
Die Mosaikgröße kann mit Hilfe dieses Reglers in acht Schritten verändert werden.



Wenn die maximale Mosaikgröße mit diesem Schalter gewählt wird, kann es vorkommen, daß der Mosaikeffekt am linken und oberen Rand nicht ausgeführt wird.

Zur Beachtung:
Die obigen Effekte können auf dem Bildschirm des Monitor-Fernsehgerätes für Unterabtastung beobachtet werden.

26. **Negativbild-Ein/Aus-Schalter (NEGA)**
Dieser Schalter wird benutzt, um die Ein- und Ausblendfunktionen automatisch auszuführen.
Bei Einstellung des Schalters auf ON erhält das Bild von VIDEO 1 den Negativeffekt, und die Leuchtdiodenanzeige im Schalter leuchtet auf. Um zu einem normalen Bild zurückzukehren, den Schalter erneut drücken. Die Leuchtdiodenanzeige erlischt.
Hinweis:
Diese Funktion ist bei Standbildern oder Stroboskopeffekten nicht wirksam.

27. **Ein/Aus-Schalter Gemälde (PAINT)**
Dieser Schalter dient zum Gemälde-Effekt des Bildes von VIDEO 1.
Einmaliger Druck auf den Schalter bewirkt den Gemälde-Effekt im Bild von VIDEO 1, und die LED-Anzeige im Schalter leuchtet. Will man wieder ein normales Bild haben, so drückt man den Schalter erneut. Die LED-Anzeige im Schalter erlischt.

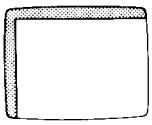
28. **Regler zur Einstellung der Gemäldeabstufung (LOW/HIGH)**
Die Abstufung des Gemälde-Effekts kann in sechs Schritten verändert werden (1 Bit bis 6 Bit).

29. **Chromapegelregler (CHROMA)**
Dieser Regler wird benutzt, um den Chromapegel der Hintergrundfarbe zu ändern.

30. **Wahlschalter für Hintergrundfarbe (BACK COLOUR)**
Dieser Regler wird zur Wahl der Hintergrundfarbe benutzt bei Misch- (MIX). Überblend- (WIPE), Mehrfachbelicht- (SUPERIMPOSE) und Auf- und Abblend- (VIDEO FADER) Betrieb.
Eine der folgenden acht Hintergrundfarben kann gewählt werden: Weiß, Gelb, Orange, Grün, Violett, Rot, Blau und Schwarz.

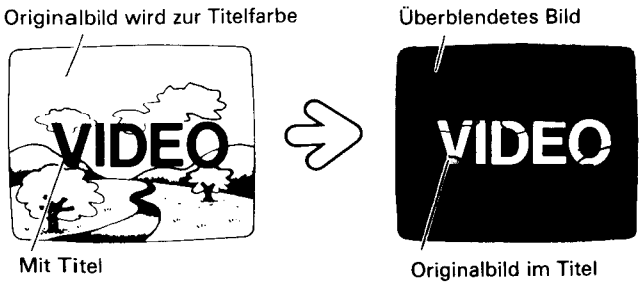
31. **Eingangswahlschalter (SOURCE, VIDEO 1/VIDEO 2/EXT CAMERA)**
VIDEO 1:
Das entweder an die Buchse SOURCE 1 (53) und (54) oder SOURCE 2 (56) und (57) an der Geräterückseite eingegebene Videosignal, wie es mit den Eingangswahl-Schaltern (3) und dem digitalen Bild-Synchronisierer gewählt wurde, wird eingestellt.
VIDEO 2:
Das entweder an die Buchse SOURCE 1 (53) und (54) oder SOURCE 2 (56) und (57) an der Geräterückseite eingegebene Videosignal, wie es mit den Eingangswahl-Schaltern (3) gewählt wurde, wird eingestellt.
EXT CAMERA:
Das an die Buchse EXT CAMERA (59) an der Geräterückseite eingegebene Videosignal wird eingestellt.

32. **Ein/Aus-Schalter für Mehrfachbelichtung (ON)**
Dies ist der Ein/Aus-Hauptschalter für die Funktion der Mehrfachbelichtung–auch Key-Effekt genannt.



Beim Einschalten des Ein/Aus-Schalters für Mehrfachbelichtung kann es vorkommen, daß der Mehrfachbelichtungseffekt am linken und oberen Rand nicht ausgeführt wird.

33. **Umkehrschalter (REVERSE)**
Dieser Schalter dient zur Wahl der Polarität des Mehrfachbelichtungs-Tastensignals.

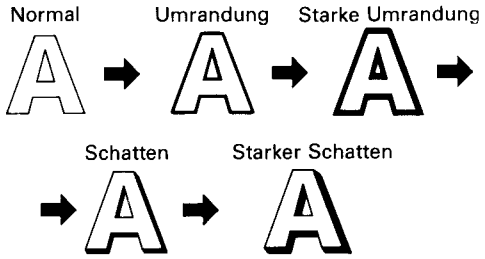


34. **Pegelregler (KEY LEVEL, LOWER, UPPER)**
Diese beiden Regler werden zur Einstellung des Helligkeitspegels des Tastensignals für den unteren Pegel (schwarz) und den oberen Pegel (weiß) benutzt, bzw. klare mehrfachbelichtete Bilder.

35. **Farbwahlschalter (BACK COLOUR, WHITE)**
Diese zwei Schalter dienen zur Farbwahl der zu mischenden Titel, entweder in Weiß oder die mit dem Wahlschalter (30) gewählten Farben.

36. **Schalter für Titeleffekte (TITLE EFFECT)**
Durch Herunterdrücken dieses Schalters können die überblendeten Titel wie folgt abgeändert werden:

→ Normal → Umrandung → Starke Umrandung →
→ Schatten → Starker Schatten →



37. **Ausgangs-Wahlschalter für Videoaufnahme (REC VIDEO OUT, VIDEO 1/VIDEO 2/EFFECT)**
Diese Schalter werden, wie folgt, zur Wahl des Video-Ausgangssignals der an der Geräterückseite gefindlichen REC VIDEO OUT Buchsen (61), (62) benutzt.
VIDEO 1:
Das entweder an die Buchse SOURCE 1 (53) und (54) oder SOURCE 2 (56) und (57) an der Geräterückseite eingegebene Videosignal, wie es mit den Eingangswahl-Schaltern (3) und dem digitalen Bild-Synchronisierer gewählt wurde, wird eingestellt.
VIDEO 2:
Das entweder an die Buchse SOURCE 1 (53) und (54) oder SOURCE 2 (56) und (57) an der Geräterückseite eingegebene Videosignal, wie es mit den Eingangswahl-Schaltern (3) gewählt wurde, wird eingestellt.
EFFECT:
Das Videosignal für Spezialeffekte wird gewählt (Mehrfachbelichtung, Überblendung/Mischen oder Ein/Ausblenden).

38. **Schalter für weiche Überblendung (SOFT)**
Dieser Schalter wird benutzt, um die normale Überblendung in die weiche Überblendung umzuändern.

39. **Schalter für Umrandungs-Überblendung (BORDER)**
Dieser Schalter wird benutzt, um die normale Überblendung in die Umrandungs-Überblendung umzuändern.
Wenn dieser Schalter einmal gedrückt wird, ändert sich die normale Überblendung in die Umrandungs-Überblendung um, und die Leuchtdiodenanzeige im Schalter leuchtet auf. Wird dieser Schalter erneut gedrückt, ändert sich diese Umrandungs-Überblendung in eine Überblendung mit dicker Umrandung um, und die Leuchtdiodenanzeige im Schalter leuchtet weiterhin auf. Um zu einer normalen Überblendung zurückzukehren, den Schalter erneut drücken. Die Leuchtdiodenanzeige erlischt.
Zur Beachtung:
Die Farbe an der Umrandung ist eine Komplementärfarbe der der eingestellten Hintergrundfarbe.
(Siehe Seite 16.)

40. **Wahlschalter für Misch/Überblendbetrieb (MIX/WIPE)**
Mit diesen zwei Schaltern wird der Misch- oder der Überblendbetrieb eingestellt.

41. **Eingangs-Wahlschalter SOURCE 1 (VIDEO 1/VIDEO 2/BACK COLOUR)**
Mit diesen Schaltern wird das Videosignal dem SOURCE 1 Eingang zugeordnet.
VIDEO 1:
Das entweder an die Buchse SOURCE 1 (53) und (54) oder SOURCE 2 (56) und (57) an der Geräterückseite eingegebene Videosignal, wie es mit den Eingangswahl-Schaltern (3) und dem digitalen Bild-Synchronisierer gewählt wurde, wird gemischt.
VIDEO 2:
Das entweder an die Buchse SOURCE 1 (53) und (54) oder SOURCE 2 (56) und (57) an der Geräterückseite eingegebene Videosignal, wie es mit den Eingangswahl-Schaltern (3) gewählt wurde, wird gemischt.
BACK COLOUR:
Die mit dem Wahlschalter (30) eingestellte Hintergrundftarbe wird gemischt.

42. **Eingangs-Wahlschalter SOURCE 2 (B VIDEO 1/VIDEO 2/BACK COLOUR)**
Mit diesen Schaltern wird in Ergänzung zu den SOURCE 1 Eingangs-Wahlschalter (41) das Videosignal dem SOURCE 2 Eingang zugeordnet.

43. **Misch-/Überblendhebel ([A], [B])**
Dieser Schieberegler dient zum Mischen/Überblenden der Videosignale der Eingänge SOURCE 1 und 2.

44. **Startschalter für automatisches Überblenden/Mischen (AUTO TAKE) und Geschwindigkeitsregler (SPEED)**
Durch Drehen dieses Reglers kann die Geschwindigkeit für automatisches Überblenden/Mischen von ca. 0,2 s bis 1 s beliebig eingeregelt werden.
Den Startschalter für automatisches Überblenden/Mischen (AUTO TAKE) drücken, um die Funktion für automatisches Überblenden/Mischen wirksam zu machen.

45. **Balanceregler (BALANCE, AUDIO 1/AUDIO 2)**
Mit dem Balanceregler mischen Sie die Audioeingänge SOURCE 1 und SOURCE 2.

46. **Lautstärkenregler (AUDIO, MAX/MIN)**
Dies ist der gemeinsame Lautstärkeregler für den gemischten AUDIO 1 und AUDIO 2 Klang.

47. **Hilfslautstärkeregler (AUX, MAX/MIN)**
Dies ist der Eingangs-Lautstärkeregler für die Hilfs-Audiosignale, die durch die AUX AUDIO IN Buchsen (67) an der Geräterückseite kommen.

48. **Lautstärkeregler Mikrofon (MIC, MAX/MIN)**
Dies ist der Eingangs-Lautstärkeregler für das Mikrofonsignal, das durch die MIC-Eingangsbuchse (13) kommt.

49. **Regler zum Ein-/Ausblenden (IN/OUT)**
Wird der Regler von OUT nach IN bewegt, so wird der Ton eingeblendet. Tonausblendung findet statt, wenn der Regler von IN nach OUT bewegt wird.

50. **Schalter für Abblendbetrieb (VIDEO, TITLE, AUDIO)**
Diese Schalter werden auf folgende Weise zum Abblendbetrieb benutzt.

	VIDEO	TITLE	AUDIO
VIDEO Ein/Ausblenden	ON	OFF	OFF
TITLE Ein/Ausblenden	OFF	ON	OFF
AUDIO Ein/Ausblenden	OFF	OFF	ON
VIDEO & AUDIO Ein/Ausblenden	ON	OFF	ON
VIDEO & TITLE Ein/Ausblenden	ON	ON	OFF
TITLE & AUDIO Ein/Ausblenden	OFF	ON	ON
VIDEO & TITLE & AUDIO Ein/Ausblenden	ON	ON	ON

51. **Steuerschalter für automatisches Ein-/Ausblenden (AUTO FADE)**
Dieser Schalter wird benutzt, um die Ein- und Ausblendfunktionen automatisch auszuführen.
Wenn der Ein-/Ausblendhebel (49) etwas oberhalb seiner Mittelstellung eingestellt wird, wird die Einblendfunktion automatisch ausgeführt.
Wenn der Ein-/Ausblendhebel (49) etwas unterhalb seiner Mittelstellung eingestellt wird, wird die Ausblendfunktion automatisch ausgeführt.

52. **Farbwahlschalter (COLOUR SELECT, BACK COLOUR/WHITE/BLACK)**
Diese Schalter werden wie folgt zur Farbwahl im Ausblendbetrieb benutzt.
BACK COLOUR:
Das mit dem Wahlschalter für Hintergrundfarbe (30) eingestellte Hintergrund-Farbsignal wird gewählt.
WHITE:
Das Bild wird in Weiß ausgeblendet.
BLACK:
Das Bild wird in Schwarz ausgeblendet.

53. **Videobuchsen Quelle 1 (SOURCE 1, VIDEO IN/OUT)**
1,0 Vss/75 Ohm Videosignal unabhängig vom Kontrollausgang. Wenn die BNC-Anschlüsse mit Hilfe von Koaxialkabeln mit den Ausgangsanschlüssen (OUT) verbunden werden, wird die hochohmige Videoschleife automatisch gewählt. In allen anderen Fällen werden die Klemmen automatisch mit 75 Ohm abgeschlossen.

Hinweis:

(1) Falls das Eingangs-Videosignal nicht dem PAL-Farbstandard oder dem CCIR Schwarz/Weiß-Bildsignalstandard entspricht, kann dies eine Störung der Synchronisation zur Folge haben.

(2) Falls der Rauschabstand des Eingangssignals sehr niedrig ist, kann dies in einem schlechten Bild reflektiert werden.

(3) Falls das Video-Eingangssignal flackert, wie z.B. im Fall von Videorekorder-Bildwiedergabe, kann dies eine Störung der Synchronisation oder der Farbe zur Folge haben.
Falls das Videosignal vom Videorekorder und das der Kamera gemischt werden sollen, wird empfohlen, mit den Wahlschaltem für Eingangsbetrieb (3) das Kamerasignal für das VIDEO 2 Signal zu wählen.

54. S-VHS-Video-Eingangssteckverbinder für Quelle 1 (SOURCE 1, Y/C IN)
Die Luminanz(Y)- und Chroma(C)-Signale vom S-VHS-Videorecorder oder Farbfernsehgerät werden diesem Steckverbinder zugeleitet.

55. Y/C-Signalgemisch-Wahlschalter für Quelle 1 (SOURCE 1, (Y/C-COMP)
Mit diesem Schalter wird entweder das Y/C-Signal oder Signalgemisch gewählt, das der Quelle 1 zugeleitet wird.

56. Quelle 2 Video (SOURCE 2, VIDEO IN/OUT)
1,0 Vss/75 Ohm Videosignal, SOURCE 2. Der Kontrollausgang ist unabhängig.

Hinweis:

(1) Falls das Eingangs-Videosignal nicht dem PAL-Farbstandard oder dem CCIR Schwarz/Weiß-Standard entspricht, kann dies eine Störung der Synchronisation zur Folge haben.

(2) Falls der Rauschabstand des Eingangssignals sehr niedrigist, kann dies in einem schlechten Bild reflektiert werden.

(3) Falls das Video-Eingangssignal flackert, wie z.B. im Fall von Videorekorder-Bildwiedergabe, kann dies eine Störung der Synchronisation oder der Farbe zur Folge haben.
Falls das Videosignal vom Videorekorder und das der Kamera gemischt werden sollen, wird empfohlen, mit den Wahlschalten für Eingangsbetrieb (3) das Kamerasignal für das VIDEO 2 Signal zu wählen.

57. S-VHS-Video-Eingangssteckverbinder für Quelle 2 (SOURCE 2, Y/C IN)
Die Luminanz(Y)- und Chroma(C)-Signale vom S-VHS-Videorecorder oder Farbfernsehgerät werden diesem Steckverbinder zugeleitet.

58. Y/C-Signalgemisch-Wahlschalter für Quelle 2 (SOURCE 2, Y/C-COMP)
Mit diesem Schalter wird entweder das Y/C-Signal oder Signalgemisch gewählt, das der Quelle 2 zugeleitet wird.

59. Eingangsstecker für externe Kamera (Mehrfachbelichtung) (EXT CAMERA IN)
Für das Tastensignal in der Mehrfachbelichtungs-Betriebsart wird diesem Anschluß ein Videosignalgemisch von 1,0 Vss/75 Ohm zugeleitet, das mit dem Synchron-Ausgangssignal synchronisiert wird, welches am Synchron-Ausgang (SYNC OUT) (60) zur Verfügung steht.

60. Synchron-Ausgang (SYNC OUT)
1,0 Vss/75 Ohm Synchronsignal mit negativer Polarität wird zur Synchronisation einer externen Kamera gebraucht.

61. Videoaufnahme-Ausgangsstecker (REC VIDEO OUT 1/2)
An diesen Stecker wird, wie mit dem Ausgangs-Wahlschalter für Videoaufnahme (37) gewählt, ein zusammengesetztes 1,0 Vss/75 Ohm Videosignal geliefert.

62. Y/C-Aufnahme-Video-Ausgangssteckverbinder
Die Luminanz(Y)- und Chroma(C)-Signale stehen an den Steckverbindern 1 und 2 zur Verfügung, wenn das Signalgemisch oder Y/C-Signal der Quelle 1 oder 2 zugeleitet wird.

63. Ausgangs-Überwachungsstecker (PREVIEW OUT)
An diesen Stecker wird ein zusammengesetztes 1,0 Vss/75 Ohm Videosignal des EFFECT-(Gesamteffekt)-Bilds geliefert.

64. Quelle 1 Audio (SOURCE 1, AUDIO L/R)
Tonsignale von −10 dBV/15 kOhm für die Quelle 1 sollten diesen Eingangsanschlüssen (IN) zugeleitet werden. Die Eingangstonsignale können mit einer hochohmigen Schleife von den Ausgangsanschlüssen (OUT) abgeleitet werden.

65. Quelle 2 Audio (SOURCE 2, AUDIO L/R)
Den Eingangsanschlüssen (IN) werden Tonsignale von −10 dBV/15 kOhm zugeleitet. Die Eingangstonsignale können mit einer hochohmigen Schleife von den Ausgangsanschlüssen (OUT) abgeleitet werden.

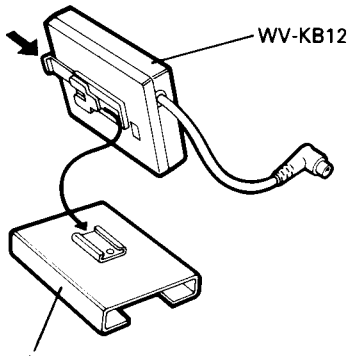
66. Audioaufnahme-Ausgangsstecker
Zur Aufnahme werden an diese Stecker −8 dBV/1 kOhm Audiosignale geliefert.

67. **Audio-Hilfseingangsstecker (AUX AUDIO IN)**
Dieser nimmt −10 dBV/15 kOhm Audiosignale von einer externen Audioquelle entgegen.

68. **Netzkabel**

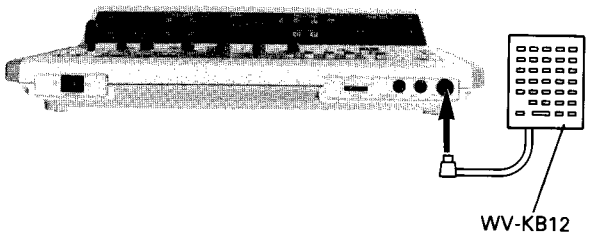
Vorbereiten des (im Handel erhältlichen) Zeichengenerators

- Setzen Sie den im Handel erhältlichen Zeichengenerator WV-KB12 auf die Montagebasis des Zeichengenerators.



Montagebasis für den Zeichengenerator

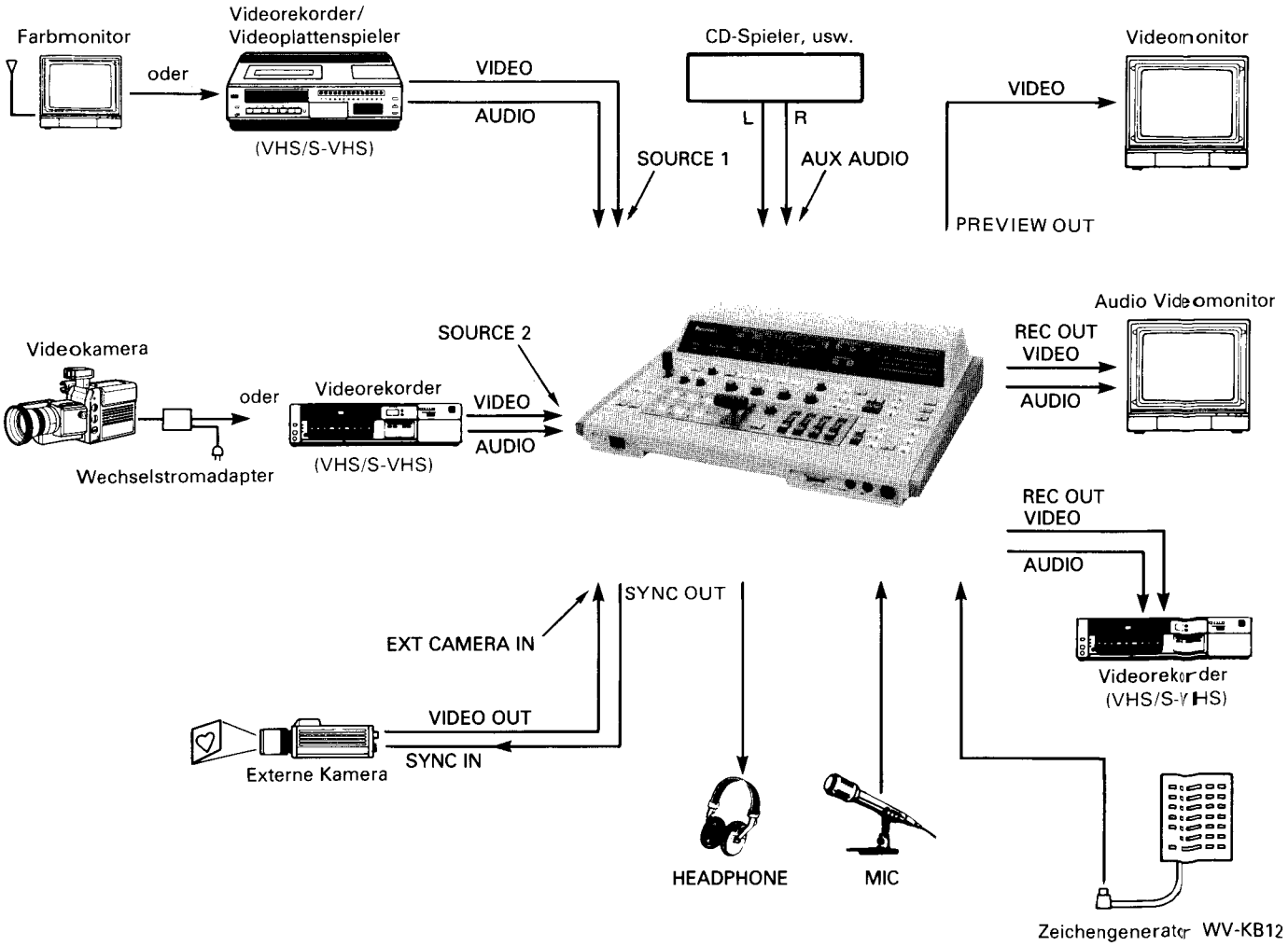
- Schließen Sie das Kabel des WV-KB12 an den Eingangsstecker für Titel (14) an.



SYSTEMANSCHLUSS

Vorsicht: Lassen Sie den Ein/Aus-Netzschalter (POWER ON/OFF) auf OFF gedreht, solange Sie Anschlüsse vornehmen.

1. Das Koaxialkabel mit den BNC-Steckverbindern zwischen dem Videoausgang des Videorecorders, Bildplattenspielers, Fernsehgerätes oder der Videokamera und dem mit SOURCE 1 VIDEO IN bezeichneten Steckverbinder an der Rückwand des Mischpultes bzw. das (4-polige) S-Videokabel zwischen dem S-VHS-Videorecorder und dem mit SOURCE 1 S-VHS bezeichneten Video-Eingangsanschluß an der Rückwand des Mischpultes anschließen. Bei Anschluß des S-VHS-Videorecorders sollte der Y/C-Signalgemisch-Wahlschalter auf die Stellung Y/C eingestellt werden.
2. Das Audiokabel mit den Stiftsteckern zwischen dem Audioausgang des Videorecorders (S-VHS), Bildplattenspielers, Fernsehgerätes oder der Videokamera und den mit SOURCE 1 AUDIO IN bezeichneten Steckverbindern an der Rückwand des Mischpultes anschließen.
3. Das Koaxialkabel oder (4-polige) S-Videokabel und das Audiokabel für die SOURCE-2-Eingänge des Mischpultes gemäß der Beschreibung in den obigen Schritten 1 und 2 anschließen.
4. Schließen Sie das Koaxialkabel mit den BNC Steckern zwischen dem Videoausgang der externen Kamera (Schwarz/Weiß oder Farbkamera zur Mehrfachbelichtung) und EXT CAMERA IN am Mischpult an.
5. Schließen Sie das Koaxiaklabel mit den BNC Steckern zwischen SYNC IN (GEN LOCK IN) der extermen Kamera und SYNC OUT am Mischpult an.
6. Wenn der Zeichengenerator WV-KB12 (im Handel erhältlich) benutz wird, schließen Sie den 10-Stift-Kabelstecker des Zeichengenerators an TITLE des Mischpults an.
7. Ist eine Audio-Hilfsquelle erforderlich, schließen Sie das Audiokabel mit den Stiftsteckern zwischen dem Audioausgang der Audioquelle (CD-Spieler, Cassettenrekorder oder Plattenspieler) und AUX IN am Mischpult an.
8. Falls erforderlich, schließen Sie das Mikrofonkabel an den Mikrofoneingang des Mischpults an.
9. Zum Überwachen des Bildes schließen Sie das Koaxialkabel mit den BNC Steckern zwischen PREVIEW OUT am Mischpult und VIDEO IN am Video-Monitor an.
10. Zum Aufnehmen die Koaxialkabel mit den BNC-Steckverbindern (S-Videokabel) zwischen den mit PREVIEW OUT bezeichneten Steckverbindern des Mischpultes und den Steckverbindern VIDEO IN (S-VHS VIDEO IN) des Videorecorders (S-VHS) und Videomonitors anschließen.
11. Zum Aufnehmen das Audiokabel mit den Stiftsteckern zwischen den mit REC AUDIO OUT bezeichneten Steckverbindern des Mischpultes und den Steckverbindern AUDIO IN des Videorecorders (V-VHS) und Videomonitors anschließen.

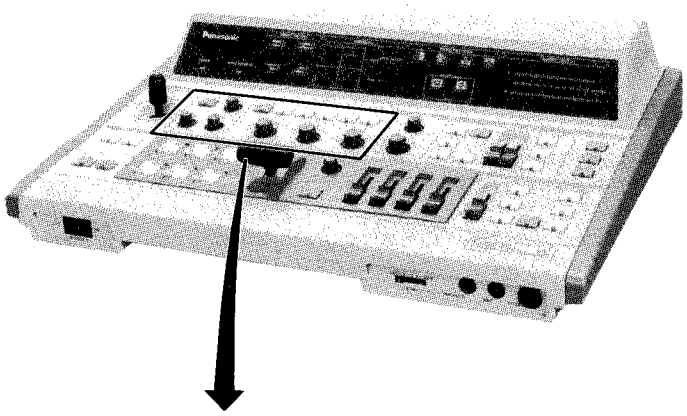


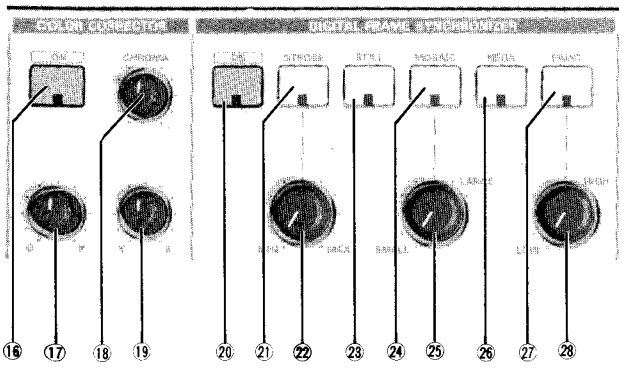
Systemanschlüsse

HANDHABUNG

1. Nehmen Sie alle erforderlichen Anschlüsse vor.
2. Schalten Sie das Mischpult ein (ON) und alle anderen daran angeschlossenen Geräte.
3. Dereiten Sie Ihr Programmscript vor.
4. Bereiten Sie alle erforderlichen Titel or.
   Hinweis:
   Zum Mehrfachbelichten können sowohl schwarze Titelkarten auf Weiß, als such weiße auf Schwarz benutzt werden.
5. Speichern Sie alle Titel zur Mehrfachbelichtung im Zeichengenerator WV-KB12 unter Beachtung der Bedienungsanleitung des WV-KB12.

A. DIGITALER BILD-SYNCHRONISIERER & FARBKORREKTUR

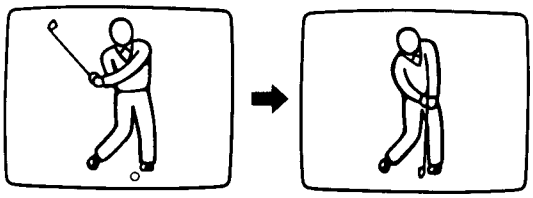




1) Stellen Sie den Wahlschalter für Eingangsbetrieb (3) auf SOURCE 1 oder SOURCE 2.
   Hinweis:
   Falls Sie die SOURCE 1 Videosignale mit Digitaleffekten (wie z.B. Mosaik, Gemälde) verarbeiten möchten, wählen Sie SOURCE 1. Für das SOURCE 2 Videosignal wählen Sie SOURCE 2.
2) Drücken Sie den Schalter EFFECT der Ausgangs-Wahlschalter für Videoaufnahme (37).

1. STANDBILD

- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter für Digitaleffekte (20).
- Zum Einfrieren des Bildes drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (23) für Stillbild.



LIVE STILLBILD

- Um im Film fortzufahren, drücken Sie emeut den Ein/Aus-Schalter (23) für Stillbild.

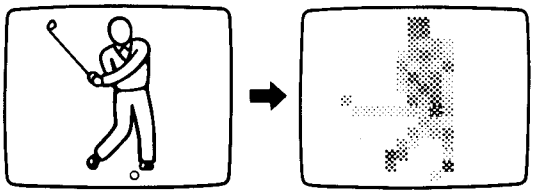
2. STROBOSKOPEFFEKT

- Drücken Sie einmal den Ein/Aus-Schalter (21) für Strobe, um den Strobe-Effekt zu erhalten. (Diese Funktion kann sehr ähnlich sein mit Stillbildem, die in Zeitlupe mit einem Intervall von 0,2 bis 2 Sekunden abgespielt werden.
- Stellen Sie den Intervallregler für Strobe-Zeit (22) durch Drehen im Uhrzeigersinn (MAX-langsamer) ein oder durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn (MIN-schneller).

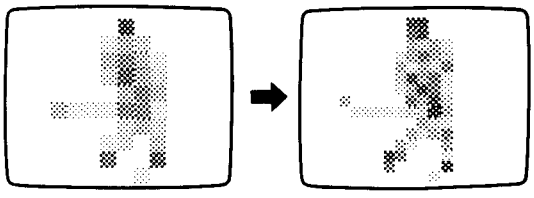
- Um wieder ein normales Live-Bild zu erhalten, drücken Sie emeut den Ein/Aus-Schalter für Strobe (22).

3. MOSAIKEFFEKT

- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter für Mosaik (24) einmal, damit Sie den Mosaik-Effekt is Bild bekommen.



- Die Größe der Rechtecke kann durch Drehen des Wahlschalters für Mosaikgröße (25) geändert werden.



GROSS KLEIN

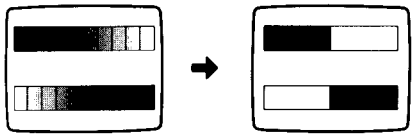
- Damit Sie wieder ein normales Bild erhalten, drücken Se den Ein/Aus-Schalter für Mosaik (24) noch einmal.

4. NEGATIVBILD

- Den Negativbild-Ein/Aus-Schalter (26) einmal drücken, um ein Negativbild zu erhalten. Diese Funktion ist nicht wirksam, wenn die Stroboskopeffekt- oder Standbild-Betriebsart gewählt wird.
- Um zu einem normalen (positiven) Bild zurückzukehren, den Negativbild-Ein/Aus-Schalter (26) erneut drücken.

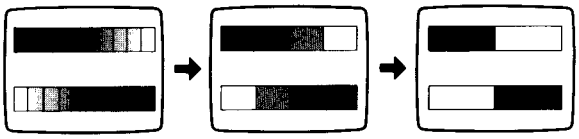
5. GEMÄLDEEFFEKT

- Drßcken Sie den Ein/Aus-Schalter Gemälde (27), damit das Bild einen Gemälde-Effekt erhält.



GEMÄLDE AUS GEMÄLDE AN
GEMÄLDEPEGEL: HIGH

- Zur Wahl der Absturfung des Gemälde-Effekts drehen Sie den Regler zur Einstellung der Gemäldeabstufung (28) im Uhrzeigersinn (HIGH) oder gegen den Uhrzeigersinn (LOW).



LOW HIGH

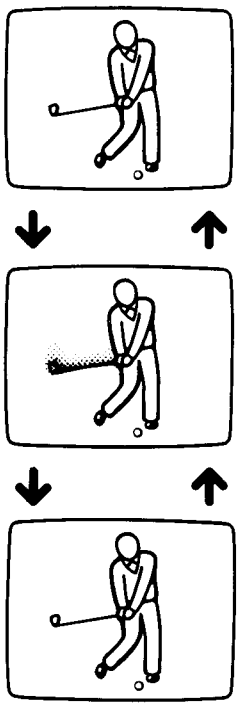
- Um wieder ein normales Bild zu erhalten, drücken Sie emeut den den Ein/Aus-Schalter Gemälde (28).

6. FARBKORREKTUR

- Den Farbkorrektur-Ein/Aus-Schalter (16) drücken, um eine Farbkorrektur zu erhalten.
- Die Farbe und der Farbton können mit Hilfe der Regler (17), (18) und (19) eingestellt werden.
- Die erwähnten Regler sind nicht funktionsfähig, wenn die Standbild-Betriebsart mit dem Schalter (23) gewählt wird.
- Um zum früheren Bild zurückzukehren, den Farbkorrektur-Ein/Aus-Schalter (16) erneut drücken.

7. VERWENDUNGSZWECKE

- Drücken Sie den Schalter Digitaleffekt ON/OFF (20).
- Drücken Sie von den Wahlschaltern für Misch/ Überblendbetrieb (40) den Schalter MIX.
- Wählen Sie VIDEO 1 und VIDEO 2 für die A- und B-Bus im Misch/Überblendbereich.
- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter für Strobe (21) und stellen Sie den Intervallregler für Strobe-Zeit (22) ein.
- Schieben Sie den Misch-/Überblendhebel (43) auf die Mittelposition, um den sogenannten Nachbild-Effekt zu erhalten.

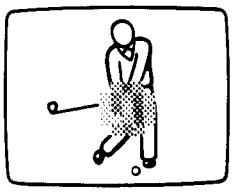


LIVE

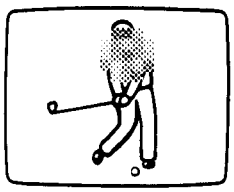
NACHBILD

STROBE

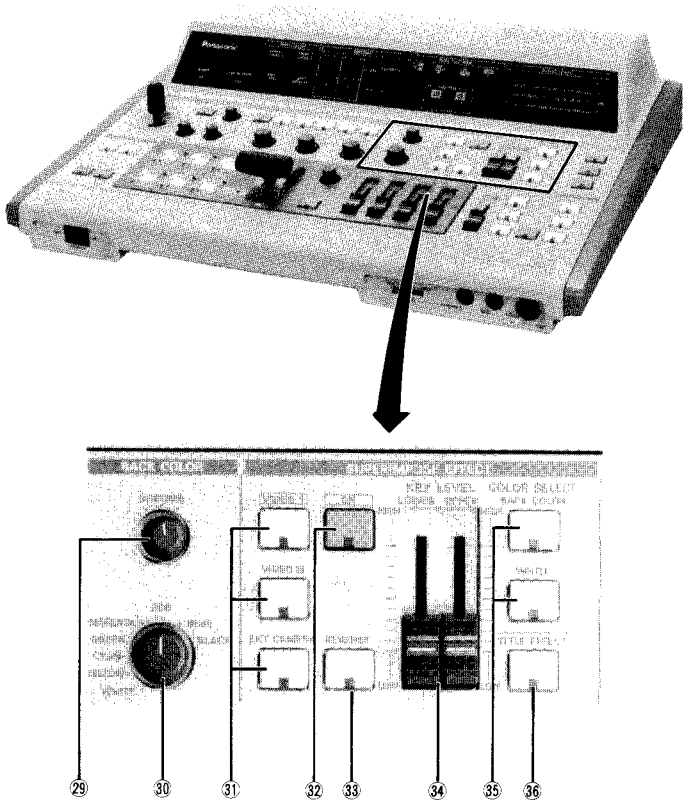
- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter für Mosaik (24) und stellen Sie den Regler zur Wahl der Mosaikgröße (25) ein.
- Drücken Sie von den Wahlschaltern für Misch-Überblendbetrieb (40) den Schalter WIPE.
- Mit einem der beiden linken Schalter für Überblendmuster (8) wählen.
- Mit dem Misch-/Überblendhebel (43) stellen Sie die gewünschte Überblendgröße ein.



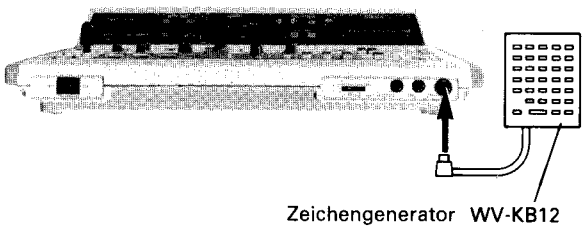
- Mit dem oystick (15) bringen Sie die Überblendung auf dem Bildschirm in die gewünschte Position.



B. MEHRFACHBELICHTUNGSEFFEKT & HINTERGRUNDFARBE



1) Stellen Sie den Wahlschalter für Eingangsbetrieb (3) auf 1/2 oder 2/1.
   Hinweis:
   Falls Sie die SOURCE 1 Videosignale mit Digitaleffekten (wie z.B. Mosaik, Gemälde) verarbeiten möchten, wählen Sie 1/2. Für das SOURCE 2 Videosignal wählen Sie 2/1.
2) Den Schalter EFFECT der Ausgangs-Wahlschalter für Videoaufnahme (37) drücken.
3) Drücken Sie von den Wahlschaltern für Misch/ Überblendbetrieb (40) entweder den Schalter MIX oder den Schalter WIPE.
4) Wählen Sie das Hintergrundbild. Stellen Sie den Regler für überblend- und Mischbetrieb auf die untere Position (B) mit B-Bus Bild als Hintergrund oder auf die obere Position (A) mit A-Bus Bild als Hintergrund. Die Quelle kann von VIDEO 1, VIDEO 2 order BACK COLOUR (41), (42) für jede Position gewählt werden.
5) Wählen Sie die Tastenbildquelle (die die mehrfach belichtet werden soll) durchDruck auf die Wahltasten Quelle (31): VIDEO 1, VIDEO 2 oder EXT CAMERA.
   Hinweis:
   Falls der Zeichengenerator verwendet wird, diesen an den Eingangs-Steckverbinder für Titel (14) anschließen.



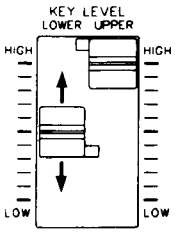
Zeichengenerator **WV-KB12**

6) Falls die Hintergrundfarbe gewählt wird, den Farbwahlschalter BACK COLOUR (35) auf die gewünschte Farbe oder den Farbwahlschalter WHITE (35) auf Weißbild einstellen.
   Die Farbe mit Hilfe des Wahlschalters für Hintergrundfarbe (30) wählen, und den Farbpegel mit dem Chromapegelregler (29) einstellen.
   Vorsicht:
   Drücken Sie nicht gleichzeitig die Taste für Hintergrundfarbe (BACK COLOUR) für den A-Bus (B-Bus) und die Mehrfachbelichtunbg.
7) Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter für Mehrfach-belichtung (32) zur Aktivierung dieser Funktion.

1. Mehrfachbelichtung mit der Kamera

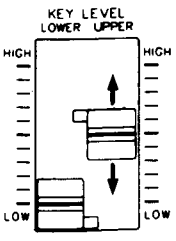
- Die Kamera an den Eingangs-Steckverbinder für externe Kamera (59) anschließen, und der Kamera das Synchronsignal vom Ausgangs-Steckverbinder für Synchronisierung (60) zuleiten.
- Die Kamera auf ein Bild oder Paneel richten.
- Den Eingangswahlschalter EXT CAMERA (31) drücken.
- Während Sie das Bild auf einem Monitor beobachten, der an den Ausgangs-Überwachungsstecker (63) angeschlossen ist, stellen Sie den egelregler (34) (LOWER/UPPER) ein, bis Sie ein klares mehrfachbelichtetes Bild haben.
  Falls der Titel mit weißen Buchstaben auf Schwarz geschrieben wurde, stellen Sie den Regler UPPER des Pegelreglers auf HIGH, und stellen den Regler LOWER ein für ein klares mehrfachbelichtetes Bild.

TITLE CARD



Falls der Titel mit schwarzen Buchstaben auf Weiß geschrieben wurde, stellen Sie den Regler LOWER auf LOW und stellen den Regler UPPER ein für ein klares mehrfachbelichtetes Bild.

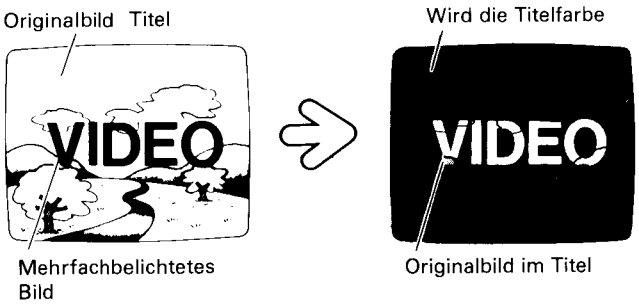
TITLE CARD



Hinweis:
Wird zum mehrfachbelichten der im Handel erhältliche Zeichengenerator WV-KB12 benutzt, stellen Sie beide Regler auf LOW.

2. Umkehreffekt

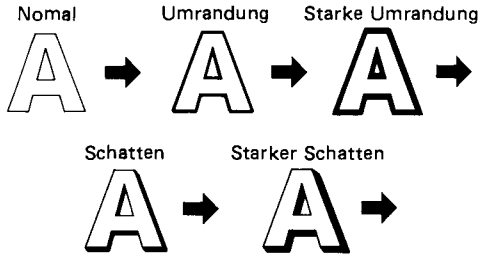
- Wählen Sie die Polarität des Tastensignals, das mehrfachbelichtet werden soll, durch Druck auf den Umkehrschalter (33).



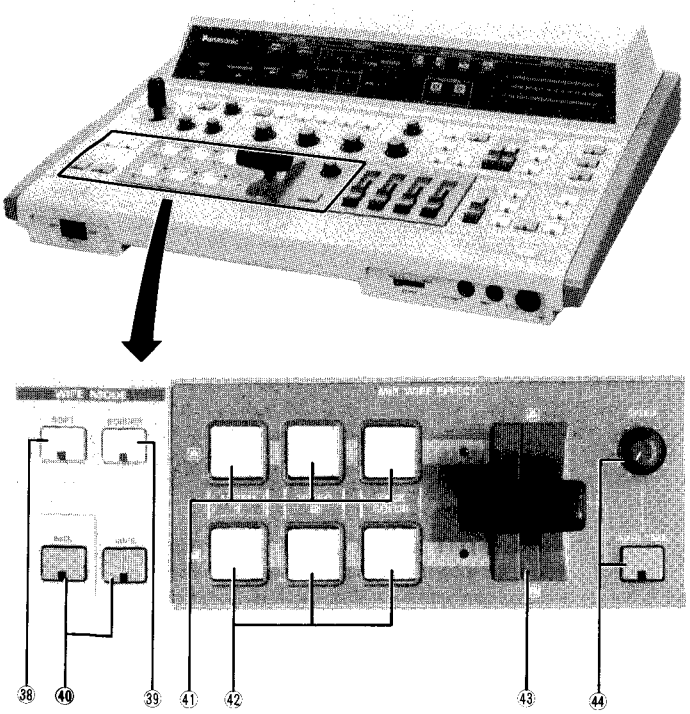
3. Titeleffekt

- Falls gewünscht, kann die Titelumrandung durch wiederholtes Drücken des Schalters für Titeleffekte (36) gewählt werden.
  Das Bild wird dann den folgenden Umrandungen versehen.

→ Normal → Umrandung → Starke Umrandung →
→ Schatten → Starker Schatten →



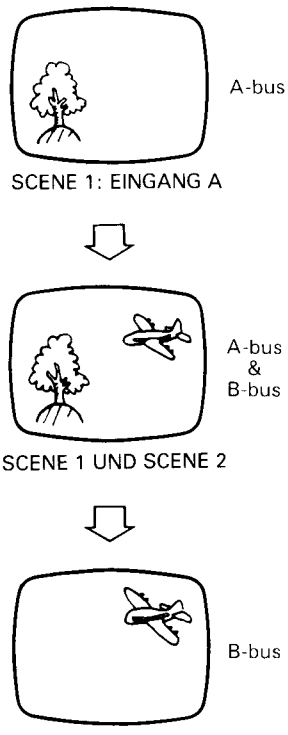
C. MISCH-/ÜBERBLENDEFFEKT, ÜBERBLEND-BETRIEBSART & AUTOMATISCHES ÜBERBLENDEN/MISCHEN



1) Stellen Sie den Wahlschalter für Eingangsbetrieb (3) auf 1 2 oder 1 2.
   Hinweis:
   Falls Sie die SOURCE 1 Videosignale mit Digitaleffekten (wie z.B. Mosaik, Gemälde) verarbeiten möchten, wählen Sie 1 2 . Für das SOURCE 2 Videosignal wählen Sie 1 2 .
2) Drücken Sie den Schalter EFFECT der Ausgangs-Wahlschalter für Videoaufnahme (37).
3) Wenn der Hebel für Misch-/Überblendhebel (43) ganz bis zur Position A-Bus gedreht wird, leuchtet die Leuchtdiode am A-Bus auf. Wird der Hebel (43) jedoch halb nach unten zur Position A-Bus gedreht, blinkt die Leuchtdiode an A-Bus.

1. Mischeffekt

- Drücken Sie von den Wahlschaltern für Misch/Überblendbetrieb (40) den Schalter MIX.
- Das Quellensignal für A- und B-Bus von VIDEO 1, VIDEO 2 oder BACK COLOUR (Hintergrundfarbe) wählen.
  Wenn die Hintergrundsfarbe gewählt ist, stellen Sie den Wahlschalter für Hintergrundfarbe (30) auf die gewünschte Farbe.
- Überprüfen Sie, daß die LED Anzeige des Schalters VIDEO für Abblendbetrieb (50) aus ist.
- Schieben Sie den Regler für Misch-/Überblendhebel (43) von A nach B oder umgekehrt.

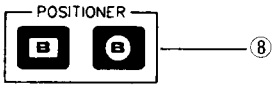


2. ÜBERBLENDEFFEKT

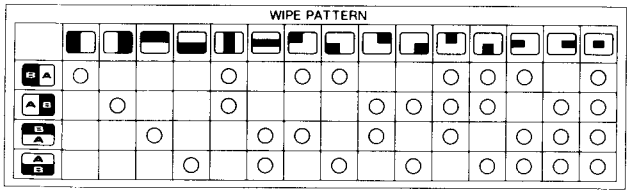
- Den Wahlschalter für Eingangsbetrieb (3) auf oder einstellen.

  Hinweis:

  Falls Sie die SOURCE 1 Videosignale mit Digitaleffekten (wie z.B. Mosaik, Gemälde) verarbeiten möchten, wählen Sie . Für das SOURCE 2 Videosignal wählen Sie .
- Drücken Sie den Schalter EFFECT der Ausgangs-Wahlschalter für Videoaufnahme (37).
- Drücken Sie von den Wahlschaltern für Misch/Überblendbetrieb (40) den Schalter WIPE.
- Wählen Sie den Überblendbetrieb durch Druck auf einen der Wahlschalter für das gewünschte Überblendmuster (7).
  Falls Kreis-Überblendung ( ) oder Rechteck-Überblendung ( ) mit dem Joystick-Hebel gewünscht wird, einen dieser Schalter (8) drücken.



Wir ein anderes Überblendmuster gewünscht, die Kombination der Schalter (7) entsprechend der folgenden Mustertabelle wählen.

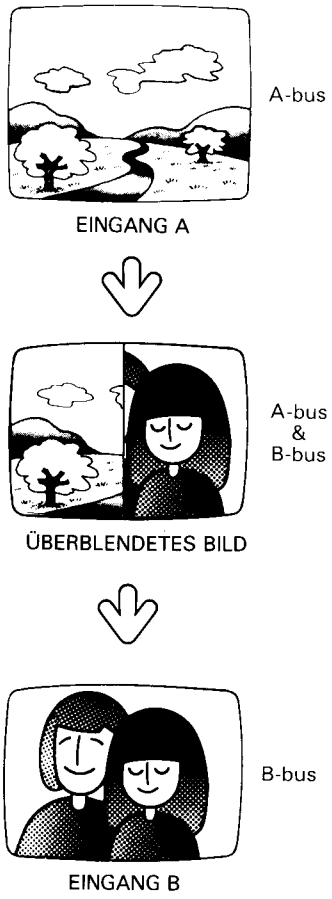


(Z.B. für das Muster , drücken Sie die Schalter und gleichzeitig.)

- Das Quellensignal für A- und B-Bus von VIDEO 1, VIDEO 2 oder BACK COLOUR (Hintergrundfarbe) wählen.
  Wenn die Hintergrundfarbe gewählt ist, stellen Sie den Wahlschalter für Hintergrundfarbe (30) auf die gewünschte Farbe.

- Überprüfen Sie, daß die LED Anzeige des Schalters VIDEO für Abblendbetrieb (50) aus ist.

- Schieben Sie den Regler für Misch-/Überblendhebel (43) von A nach B oder umgekehrt.



3. ÜBERBLEND-BETRIEBSART

Es ist möglich, entweder eine weiche Überblendung oder Umrandungs-Überblendung zu wählen.

- Den Schalter für weiche Überblendung (38) drücken, um eine weich überblendete Umrandung zu erhalten.
- Den Schalter für Umrandungs-Überblendung (39) einmal drücken, um eine klar/schmal überblendete Umrandung zu erhalten. Wenn der Schalter (39) erneut gedrückt wird, ergit sich eine klar/breit überblendete Umrandung. Um die Betriebsart für Umrandungs-Überblendung aufzuheben, den Schalter (39) nochmals drücken.
- Bei der Farbe der UMRANDUNG handelt es sich um eine Komplementärfarbe der Hintergrundfarbe. (Siehe Wahlschalter für Hintergrundfarbe (30).)

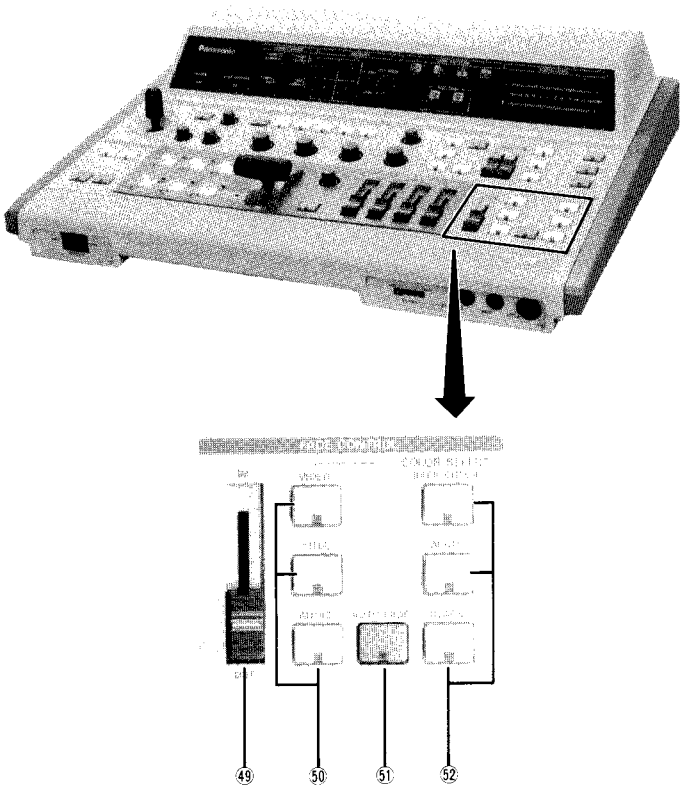
Hintergrundfarbe	Weiß	Gelb	Zyan	Grün
Umrandungsfarbe	Schwarz	Blau	Rot	Magentarot
Hintergrundfarbe	Magentarot	Rot	Blau	Schwarz
Umrandungsfarbe	Grün	Zyan	Gelb	Weiß

4. AUTOMATISCHES ÜBERBLENDEN/MISCHEN

Anstatt das Überblenden und Mischen mit dem Hebel für Misch-/Überblendhebel (43) zu regeln, kann die Funktion für automatisches Überblenden/Mischen benutzt werden, um diese Vorgänge automatisch zu regeln.

- Den Hebel für Misch-/Überblendhebel (43) zur Stellung A-Bus drehen. Die Leuchtdiode leuchtet auf oder blinkt (je nach der Stellung des Hebels).
- Den Schalter für automatisches Überblenden/Mischen (44) drücken, wonach das Misch-/Überblend automatisch von A- Bus nach B-Bus erfolgt.
- Die Geschwindigkeit kann mit dem Geschwindigkeitsregler für automatisches Geschwindigkeitsregler (44) ungefähr von 0,2 s bis 2 s eingeregelt werden.

D. EIN-/AUSBLENDUNG



1) Stellen Sie den Wahlschalter für Eingangsbetrieb (3) auf 1/2 oder 1/2 .
   Hinweis:
   Falls Sie die SOURCE 1 Videosignale mit Digitaleffekten (wie z.B. Mosaik, Gemälde) verarbeiten möchten, wählen Sie 1/2. Für das SOURCE 2 Videosignal wählen Sie 1/2.
2) Drücken Sie den Schalter EFFECT der Ausgangs-Wahlschalter fr Videoaufnahme (37).
3) Drücken Sie von den Wahlschaltern für Misch/ Überblendbetrieb (40) den Schalter WIPE oder MIX.
4) Das Quellensignal für A- und B-Bus von VIDEO 1, VIDEO 2 und BACK COLOUR (Hintergrundfarbe) wählen.
   Wenn die Hintergrundfarbe gewählt ist, stellen Sie den Wahlschalter für Hintergrundfarbe (30) auf die gewünschte Farbe.

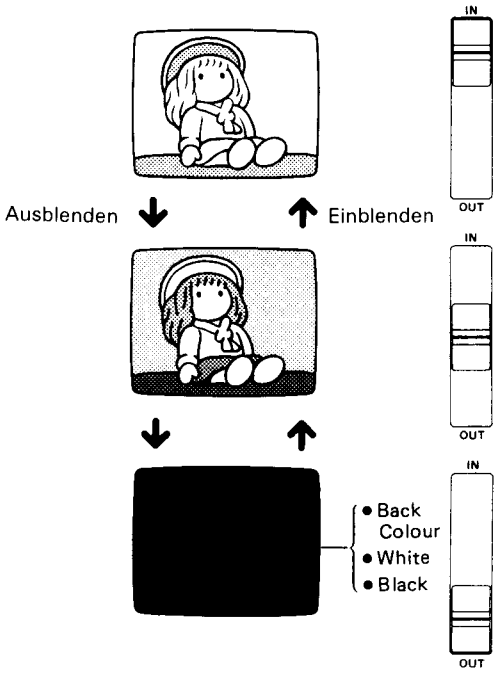
Ein-/Ausblendbetrieb

Ein- und Ausblenden

- Durch Kombinieren der Schalter (50) wählen, ob Bild, Titel und Ton bzw. jeweils nur Bild, Titel oder Ton ein- und ausgeblendet werden sollen. Aus der folgenden Tabelle ist ersichtlich, welche Schalter gedrückt werden müssen.

	VIDEO	TITLE	AUDIO
VIDEO Ein/Ausblenden	ON	OFF	OFF
TITLE Ein/Ausblenden	OFF	ON	OFF
AUDIO Ein/Ausblenden	OFF	OFF	ON
VIDEO & AUDIO Ein/Ausblenden	ON	OFF	ON
VIDEO & TITLE Ein/Ausblenden	ON	ON	OFF
TITLE & AUDIO Ein/Ausblenden	OFF	ON	ON
VIDEO & TITLE & AUDIO Ein/Ausblenden	ON	ON	ON

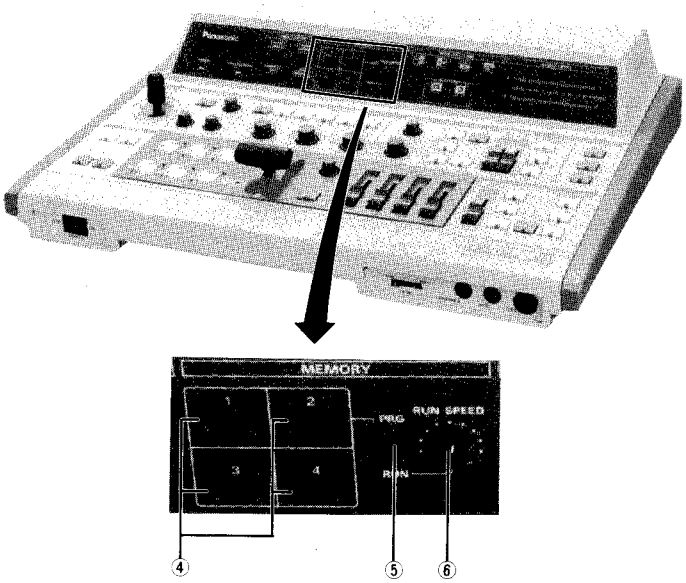
- Wenn der Schalter VIDEO (50) zum Ausblenden betätigt wird, kann der Schalter BACK COLOUR (Hintergrundfarbe), WHITE (Weiß) oder BLACK (Schwarz) (52) benutzt werden.
  Bei der Wahl des Schalters BACK COLOUR (Hintergrundfarbe) den Wahlschalter für Hintergrundfarbe (30) benutzen, um die Farbe zu bestimmen.
- Den Ein-/Ausblendhebel (49) von IN nach OUT, oder umgekehrt, verschieben.



- Den Steuerschalter für automatisches Ein-/Ausblenden (51) drücken, um das Ein-/Ausblenden automatisch auszuführen, ohne dabei den Hebel (49) verschieben zu müssen.
- Den Hebel (49) nach oben zur Stellung IN schieben, dann den Steuerschalter für automatisches Ein-/Ausblenden (51) drücken. Das Bild wird automatisch ausgeblendet.

E. SPEICHER

Das Mischpult WJ-MX12 ist mit einem Speicher ausgestattet, der zum Speichern von programmierbaren Betriebsvorgängen vorgesehen ist. Vier Arten von Programmen können gespeichert werden, und diese vier Programmarten können bis zu 55 Vorgänge speichern. Mit Hilfe dieser Funktion führt das Mischpult WJ-MX12 die Effektvorgänge entsprechend ihrer Programmierung automatisch durch.

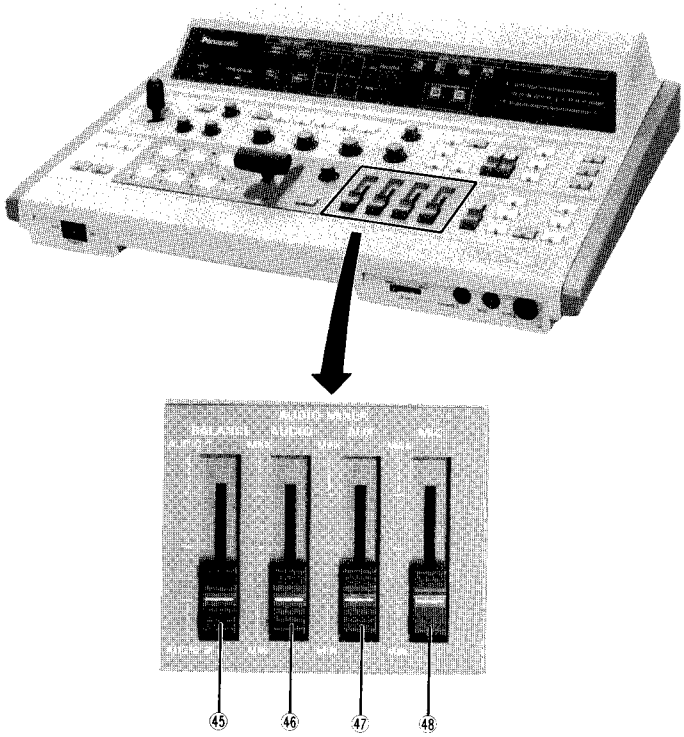


- Den Betriebsarten-Wahlschalter (5) auf die Stellung PRG einstellen.
- Eine der Funktionstasten wählen und drücken, d.h. beispielsweise den Stroboskopeffekt-Ein-/Aus-Schalter (21) und dann den Speicherschalter Nr. 1 (4) drücken. Die Zahl "1" leuchtet eine Sekunde lang auf.
- Die nächste Funktionstaste wählen und drücken, d.h. beispielsweise den Eingangs-Wahlschalter BACK COLOUR (42) und dann den Speicherschalter Nr. 1 (4) drücken. Die Zahl "1" leuchtet eine Sekunde lang auf.
- Die obigen Bedienungsschritte wiederholen.
- Nachdem alle gewünschten Vorgänge gespeichert worden sind, den Betriebsarten-Wahlschalter (5) auf die Stellung RUN einstellen. Der automatische Effektvorgang kann jetzt ausgeführt werden.
- Den Laufgeschwindigkeitsregler (6) wunschgemäß einstellen.
  Die Laufgeschwindigkeit für jeden Vorgang kann von 0,05 s (min.) bis 1 s (max.) eingestellt werden.
- Den Speicherschalter Nr. 1 (4) einmal drücken. Die Zahl "1" blinkt.
- Den Speicherschalter Nr. 1 (4) erneut drücken, um mit dem Vorgang zu beginnen.
- Nachdem der Lauf beendet ist, erlischt die Zahl "1", und das Mischpult WJ-MX12 wird auf den manuellen Betriebszustand eingestellt.

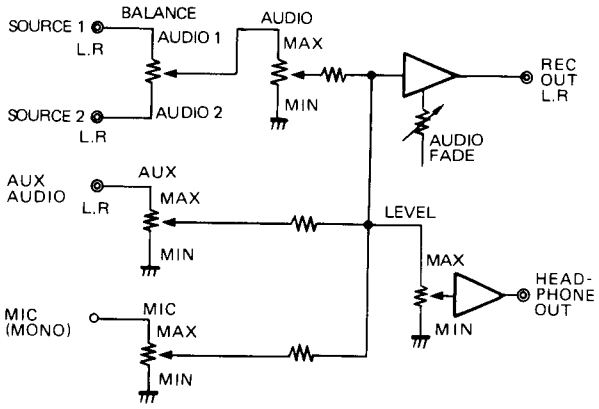
Bemerkungen:

1. Alle programmierbaren Schalter (mit Ausnahme der Speicherschalter (4)) sind Druckschalter, und die Wahlschalter sind für den Stroboskopeffekt (22), Mosaikeffekt (25), Gemäldeeffekt (28) und die Hintergrundfarbe (33) vorgesehen.
2. Wenn die Kapazität des Speichers gering wird, beginnen alle Zahlen (1, 2, 3, 4) zu blinken.
3. Falls die Funktion für automatisches Überblenden/Mischen (44) benutzt wird, zuerst diesen Schalter drücken, dann die erwähnte Funktion nach ihrer Durchführung speichern.
4. Bei Einstellung des Betriebsarten-Wahlschalters (5) auf die Stellung PRG kann das gegenwärtige Programm durch ein neues Programm überschrieben werden.
5. Insgesamt 55 Programmvorgänge können im Speicher gespeichert werden.

F. TONMISCHUNG



Es folgt ein Übersichtsplan des Audiokreises.



- Zum Aufnehmen des Audiosignals von SOURCE 1 den Balanceregler (45) auf die Endposition "AUDIO 1" einstellen, und den Lautstärkepegel durch Betätigung des Lautstärkereglers (46) einregeln.
- Zum Mixen der SOURCE 1 und SOURCE 2 Audiosignale, stellen Sie den Balanceregler (45) ein.
- Zum Mixen der Hilfssignale zur Aufnahme stellen Sie den Hilfslautstärkeregler (47) ein.
- Zum Mischen der Mikrofonsignale zur Aufnahme, stellen Sie den Lautstärkeregler-Mikrofon (48) ein.
- Zum Ein- und Ausblenden der Audiosignale drücken Sie den Schalter AUDIO für Abblendbetrieb (50) und bedienen den Regler zum Ein-/Ausblenden (49).
- Zum Einstellen der Lautstärke für den Kopfhörer, bedienen Sie den Lautstärkeregler (11).

TECHNISCHE DATEN

Quelleneingang:	X2 (SOURCE 1 und SOURCE 2)
Videoeingang:	1,0 Vss/75 Ohm oder hochimpedante Signalschleife, PAL Signal
S-Videoeingang:	Y-Signal: 1 Vss, C-Signal: 0,3 Vss, 75 Ohm, 4-poliger DIN-Ministeckverbinder
Audioeingang:	−10 dBV/15 kOhm, Stiftbuchse (Links und Rechts)
Externer Kameraeingang:	1,0 Vss/75 Ohm CCIR oder PAL Signal, BNC Stecker X 1
Synchronausgang:	1,0 Vss/75 Ohm, Synchron, BNC Stecker X 1
Aufnahmeausgang:	X2 (REC OUT 1 und REC OUT 2)
Videoausgang:	1,0 Vss/75 Ohm, PAL Signal, BNC Stecker
S-Videoausgang:	Y-Signal: 1 Vss, C-Signal: 0,3 Vss, 75 Ohm, 4-poliger DIN-Ministeckverbinder
Audioausgang:	−8 dBV/1 kOhm, Stiftbuchsen (Links und Rechts)
Video-Überwachungsausgang:	1,0 Vss/75 Ohm, PAL Signal, BNC Stecker X 1
Externer Toneingang:	
MIC Eingang (mono):	−60 dB/600 Ohm, 1 X 6,3 mm Klinke
AUX Eingang:	−10 dBV/15 kOhm, Stiftbuchse (Links und Rechts)
Kopfhörerausgang:	−30 dB/8 Ohm (8 Ohm - 100 Ohm) Ringkopf-Manschettenstecker Typ Phonobuchse X 1
Zeichen- (TITLE) Eingang:	10 Stift-Stecer, Zeichengenerator WV-KB12
Effekte:	
Video:	Stillbild, Strobe, Mosaik, Negativ, Gemälde, Mischen, Überblenden, Mehrfachbelichten, Ein/Ausblenden
Audio:	Mischen, Abblenden
Hintergrundfarben:	Weiß, Gelb, Orange, Grün, Violett, Rot, Blau, Schwarz
Überblendmuster:	Kreis und Rechteck mit Positionierung, und 15 weitere Muster ohne Positionierung
Überblendsetzer:	Eingebauter Joystick-Hebel
Andere Funktionen:	Automatisches Überblenden/Mischen, automatisches Ein/Ausblenden, Speicher
Video-Eingangsfrequenzbereich:	Synch: 15,625 kHz ±300 Hz, SC: 4,433619 MHz ±40 Hz
Frequenzgang:	5 MHz (−3 dB)(Y/C-Eingang - Y/C-Ausgang), 20 Hz - 20 kHz (−3 dB) (Audio)
Auflösung:	S-Video-Eingang/Ausgang; 500 Fernsehzeilen, Videosignalgemisch-Eingang/Ausgang; 300 Fernsehzeilen, Gemischter Videoeingang/S-Videoausgang; 400 Fernsehzeilen, S-Videoeingang/Gemischter Videoausgang; 300 Fernsehzeilen
Verstärkung:	Einheit (Video)
Rauschabstand (typisch):	Video 1: 46 dB (Gemisch), 48 dB (S-Video) Video 2: 48 dB (Gemisch), 55 dB (S-Video) Audio: 56 dB
Differentialverstärkung:	±5% (S-Video)
Differentialphase:	±5° (S-Video)
Stromversorgung:	Wechselstrom 240 V, 50 Hz für WJ-MX12/A und WJ-MX12/B; Wechselstrom 220 V, 50 Hz für WJ-MX12/C und WJ-MX12/G
Leistungsaufnahme:	38 W
Umgebungstemperatur:	0° - 40 °C
Luftfeuchtigkeit:	Weniger als 90%
Abmessungen:	446 (B) x 115 (H) x 357 (T) mm
Gewicht:	5,5 kg

Gewicht und Maße sind ungefähre Angaben.
Änderungen vorbehalten.

STANDARD-ZUBEHÖR

- Montagebügel für den Zeichengenerator WV-KB12

WAHLWEISES ZUBEHÖR

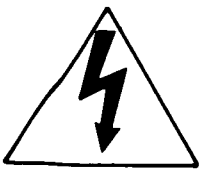
- Zeichengenerator WV-KB12

VERSION FRANCAISE

CONTENU

	Pages
PREFACE	40
CARACTERISTIQUES	40
PRECAUTIONS	41
PRINCIPALES COMMANDES DE FONCTIONNEMENT ET LEURS FONCTIONS	42
CONNEXION DU SYSTEME	49
PROCEDE D'OPERATION	50
A. SYNCHRONISEUR DE TREME NUMERIQUE ET CORRECTION COULEUR	50
B. EFFET DE SURIMPRESSION ET COULEUR D'ARRIERE-PLAN	52
C. EFFET DE MELANGE/EFFACEMENT, MODE D'EFFACEMENT ET PRISE DE VUE AUTOMATIQUE	53
D. COMMANDE DE FONDU ENCHAINE	55
E. MEMOIRE	56
F. MELANGEUR SONORE	56
SPECIFICATIONS	57
ACCESSOIRES STANDARD	57
ACCESSOIRES ACCESSIBLES EN OPTION	57

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATTENTION:
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE) NE DOIT JAMAISETRE DEMONTE. AUCUNE PIECE DESTINEE A L'UTILISATEUR SE TROUVE A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL. CONFIER LES REGLAGES ET LES REPARATIONS A UN DEPANNEUR PROFESSIONNEL.



L'éclair à extrémité fléchée placé dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension potentionellement dangereuse" et non isolée se trouvant dans les limites du coffret de l'appareil dont la puissance est suffisante pour constituer un risque important d'électrocution.

Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral sert à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions de fonctionnement et d'entretien (de dépannage) à caractère important dans la brochure qui accompagne l'appareil.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive 87/308/C.E.E. (concernant les interférences radio).

La Société PANASONIC-FRANCE, importateur du matériel MATSUSHITA-JAPON déclare que cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive 87/308/C.E.E. modifiée par la Directive 82/499/CEE.

Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque de fond.
Nous vous conseillons de relever le numéro de série de votre appareil dans l'espace réservé ci-dessous et de conserver précieusement votre notice d'instructions en tant que justificatif d'achat aux fins d'identification en cas de vol.

No. de modèle WJ-MX12

No. de série _____

AVERTISSEMENT: NE JAMAIS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE NI LE LAISSER DANS UN LIEU HUMIDE SOUS PEINE DE CREER UN AMORCAGE ELECTRIQUE OU UNE ELECTROCUTION.

PREFACE

Le mélangeur de production WJ-MX12 Panasonic est conçu pour la reproduction d'images vidéo en utilisant la technologie de traitement numérique.

Cet appareil incorpore, pour cela, diverses fonctions comme le mélange des signaux vidéo ou des signaux audio, un synchroniseur de trame numérique, la surimpression, la correction couleur et bien d'autres. Un programme audio et vidéo sophistiqué peut être réalisé totalement avec le WJ-MX12.

CARACTERISTIQUES

- **SYNCHRONISEUR DE TRAME INCORPORE**
  Ce synchroniseur de trame incorporé permet le mélange vidéo de n'importes quelles sources vidéo de système PAL standardisé.

- **EFFETS SPECIAUX-MOSAIQUE, PEINTURE, CONTINU, EFFET STROBOSCOPIQUE, NEGA**
  A l'aide de la mémoire de trame incorporée, des effets spéciaux sont accessibles pour le maximum de variété dans la créativité vidéo.

- **CORRECTION COULEUR**
  La couleur du signal VIDEO 1 (sauf STILL) peut être changée avec les commandes de couleur et de teinte.

- **SURIMPRESSION**
  Des signaux d'entrée de VIDEO1, VIDEO 2 et EXT CAMERA peuvent étre surimpressionées sur l'image.

- **17 MODELES D'EFFACEMENT ET POSITIONNEUR A INTERRUPTEUR A TIGE**
  En combinaison avec les touches de modèle d'effacement, jusqu'à 17 modèles d'effacement sont possibles. Le positionneur è interrupteur à tige permet le positionnement libre du cercle et du carré des modèles d'effacement. Il y a deux types de mode d'effacement, un effacement doux et un effacement de bordure.

- **PRISE DE VUE AUTOMATIQUE**
  Un mode d'EFFET D'EFFACEMENT DE MELANGE peut être utilisé automaiquement sans changer le levier de mélange/effacement.

- **MELANGE SONORE**
  Le mélange sonore incorporé peut mélanger jusqu'à quatre sources sonores. Les compteurs du niveau sonore du panneau avant sont utilisés de façon commode pour une confirmation du niveau sonore.

- **FONCTION DE FONDU ENCHAINE**
  Le fondu enchaîné, vidéo et de titres vidéo est possible séparément ou dans n'importe quelle combinaison pour répondre à toutes les exibences dans la production de bande vidéo.

- **TITRE VIDEO**
  Le générateur de caractère de type à clavier WV-KB12 est un producteur de titre accessible en option et construit pour être connecté à ce mélangeur de production. Il permet un titrage rapide et facile et comporte une mémoire de huit pages qui garde les titres produits.

- **MEMOIRE**
  Le WJ-MX12 est équipé d'une caractéristique MOMORY qui est une mémoire pour une procédure de fonctionnement programmable.
  Quatre types de programmes peuvent être mémorisés et ces quatre programmes peuvent stocker jusqu'à cinquante-cinq procédures. Avec cette fonction,le WJ-MX12 exécute automaiquement des procédures d'effets, comme elles ont été programmmées.

PRECAUTIONS

Le WJ-MX12 est un instrument sensible de haute qualité et doit être considéré comme tel. Etant donné qu'il est question d'appareil électrique, le danger de décharge électrique existe s'il est employé inattentivement.

NE FAITES PAS	CE QU'IL FAUT FAIRE
x N'essayez pas de démonter l'instrument. Pour vous protége contre le danger de décharge électrique, n'enlevez pasles vis oules couvercles. Il n'y a pas de piêces démontables par l'usager dans l'appareil.	• Pour l'entretien, référez-vous à un personnel qualifié.
x Faites attention à votre appareil. Evitez des chocs, des secousses, etc. Il pourrait être endommagé par un maniement ou un emmagasinage impropres.	• Maniez les instruments soigneusement.
x N'utilisez pas de détergents forts ou abrasifs en nettoyant le corps de l'instrument.	• Utilisez un linge sec pour nettoyer l'instrument lorsqu'il est sale. Si la saleté devient dure à enlever, utilisez un détergent doux et essuyez doucement.
x N'exposez pas l'appareil à l'eau ou l'humidité et ne faites pas fonctionner l'appareil dans des endroits mouillês ou si l'apareil est mouillé.	• Réagissez immédiatement si l'instrument devient mouillé. Débranchez et consultez un personnel qualifié. Débranchez et consultez un personnel qualifié pour la réparation. L'humidité peut endommager l'appareil et aussi créer un danger de décharge électrique.
x N'utilisez pas l'instrument dans un environnement extraordinaire où la température est haute et l'humidité forte.	• Utilisez l'instrument dans des conditions où les températures sont de 0°C — 40°C et l'humidité moins de 90%.

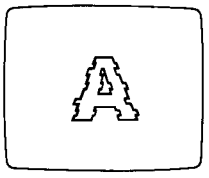
Remarque importante concernant le signal source 1 et source 2

(1) Sile signal d'entrée vidéo ne rencontre pas le signal couleur standard PAL ou le signal vidéo standard CCIR B/W, ceci pourrait causer un dérangement de synchronisation.

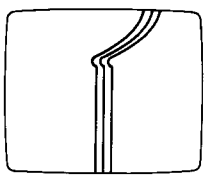
(2) Si le rapport signal-bruit (S/B) du signal d'entrée est très bas, ceci peut être traduit en une image de qualité très basse.

(3) Si le signal vidéo d'entrée est très instable, comme dans le cas d'un signal de reproduction magnétoscope de mauvaise qualité, cela provoque une perturbation de la synchronisation ou de la couleur. Si vous voulez mélanger un signal de reproduction de magnétoscope et un signal de caméra, nous vous recommandons chaleureusement d'attribuer le signal de reproduction de magnétoscope à VIDEO 1 et le signal de caméra plus stables à VIDEO 2 avec les interrupteurs de sélection de mode d'entrée (INPUT MODE SELECTION SWITCHES (3)).
Toutefois, si le signal d'entrée vidéo VIDEO 1 est très instable, il peut y avoir des dérangements même avec la caméra réglée sur VIDEO 2.

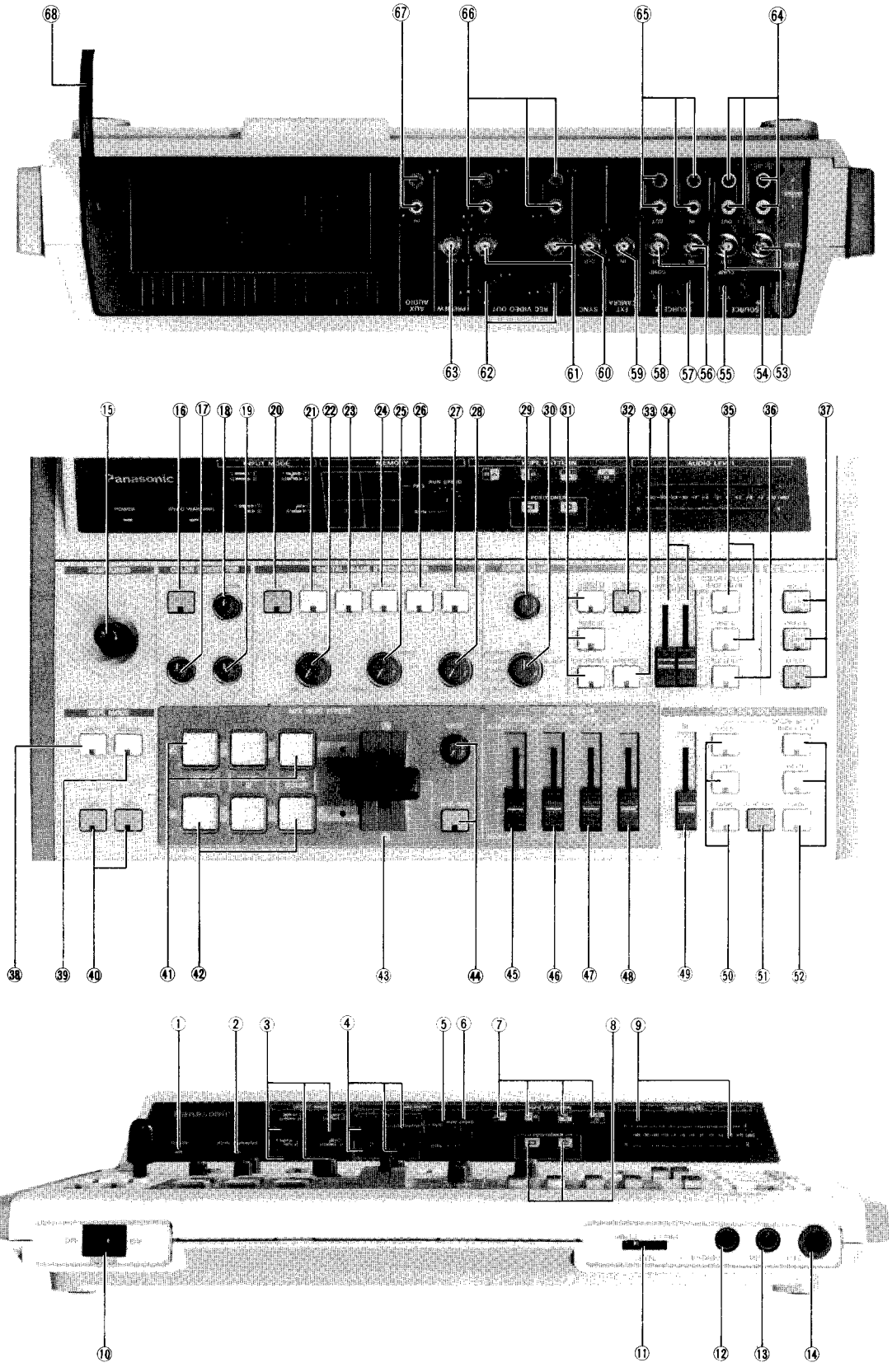
(4) Lorsque soit un signal de générateur de caractère (du WV-KB12) soit des caractères d'une caméra clé sont fournis, le bord des caractères peut devenir peu net, comme indiqué ci- dessous, dans certaines conditions électroniques.



(5) Le balancement de drapeau (déformation du haut de l'image) peut arriver lorsque certains magnétoscopes sont utilisès pour l'entrée de signaux (à cause de déformation de l'image) ou encore à cause de caractéristiques du moniteur de vidéo utilisé (à cause de constantes de temps AFC).



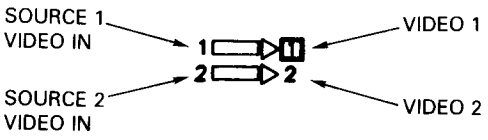
PRINCIPALES COMMANDES DE FONCTIONNEMENT ET LEURS FONCTIONS



1. **Indicateur d'alimentation (POWER)**

2. **Indicateur d'avertissement de synchronisation (SYNC WARNING)**
   L'indicateur LED indique les conditions de synchronisation de la façon suivante.
   Vert:
   le mode de synchronisation GEN-LOCK est sélectionné et le générateur de synchronisation à l'intérieur de l'appareil synchronise le signal avec le signal VIDEO 2.
   Orange (amber):
   le mode de synchronisation interne est sélectionné et aucun signal vidéo n'est transmis au canal VIDEO 2.
   Rouge:
   la synchronisation est dérangée ou instable. Même si le signal VIDEO 2 est transmis, le générateur de synchronisation à l'intèrieur ne peut pas synchroniser le signal correctement à cause du brouillage dans le signal VIDEO 2.
   Remarque:
   Si la couleur d'indicateur de l'indicateur change, vérifiez le signal de SOURCE du signal VIDEO 2 pour contrôle si l'erreur de synchronisation existe toujours.

3. **Interrupteurs de sélection de mode d'entrée (INPUT MODE)**
   Ces quatres interrupteurs sont utilisés pour sélectionner le mode d'entrée de la façon suivante:



   : le signal vidéo de SOURCE 1 est utilisé pour le signal VIDEO 1, ayant passé à travers le synchroniseur de trame numérique, et le signal vidéo de SOURCE 2 est utilisé pour le signal VIDEO 2.

   : le signal vidéo de SOURCE 1 est utilisé pour le signal VIDEO 2 et le signal vidéo de SOURCE 2 est utilisé pour le signal de VIDEO 1, ce-demier ayant passé à travrs le synchroniseur de trame numérique.

   : le signal vidéo de SOURCE 1 est utilisé pour les deux signaux VIDEO 1 et VIDEO 2.

   : le signal vidéo de source 2 est utilisé pour les deux signaux VIDEO 1 et VIDEO 2.

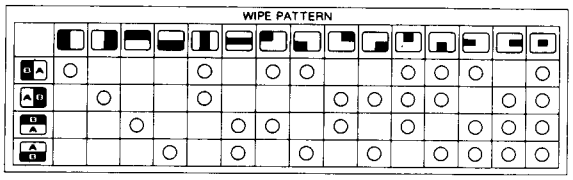
   Attention:
   ne changez pas le réglage de ces interrupteurs pendant l'enregistrement, étant donné que cela pourrait résulter en une erreur de synchronisation.

4. **Ensemble touches de mémoire (MEMORY 1, 2, 3, 4)**
   Ces touches sont utilisées pour mémoriser le programme ou exécuter les fonctions programmables.

5. **Sélecteur de mode (PRG/RUN)**
   Ce sélecteur est utilisé pour les fonctions programmables.
   PRG:
   En appuyant sur les touches MEMORY (4), quatre types de programmes peuvent être mémorisés.
   RUN:
   Cette position est prête pour exécuter l'opération d'effet automatique.

6. **Commande de vitesse d'exécution (RUN SPEED)**
   La vitesse de l'effet mémoire peut être librement réglée d'approximativement 0,05 à 1 seconde en tournant cette commande.

7. **Interrupteurs de sélection de modèle d'effacement (WIPE PATTERN)**
   Le modèle d'effacement peut être sélectionné de la façon suivant.



   Par l'utilisation combinée des quatre interrupteurs situés sur la droite, les modèles d'effacement suivants peuvent être sélectionnés. Notez que le positionnement, dans ce cas, n'est pas efficace en déplaçant le positionneur à interrupteur à tige (15).

8. **Interrupteurs de sélection de modèle d'effacement (POSITIONER)**
   Ces deux interrupteurs permettent d'effacer sur la position désirée.
   Le positionnement de l'effacement carré et circulaire est effectué, dans ce cas, avec le positionneur à interrupteur à tige (15).

9. **Indicateur du niveau sonore (AUDIO LEVEL)**
   Ces indicateurs LED indiquent le niveau de sortie des canaux de gauche et de droite respectivement.

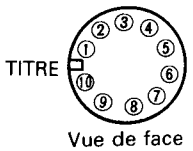
10. **Interrupteur de mise sous tension et hors circuit d'alimentation (POWER ON/OFF)**

11. **Commande de niveau de casque min/max (LEVEL, MIN/MAX)**
    Voici la commande de niveau de sortie de casque.

12. **Prise de casque (PHONES)**
    Cette prise est utilisée pour connecter un casque et le niveau de sortie peut être réglé avec la commande de niveau de casque (11).

13. **Prise d'entrée de microphone (MIC)**
    Cette prise est utilisée pour connecter un microphone avec une fiche de casque à douille à bague et pointe ou à douille à pointe.

14. **Connecteur d'entrée de titre (TITLE)**
    Ce connecteur est utilisé pour connecter le générateur de caractère WV-KX12 accessible en option.
    (1) entrée de caractère (IN)
    (2) pas utilisé
    (3) terre
    (4) pas utilisé
    (5) sortie synchronisée
    (6) pas utilisé
    (7) terre
    (8) sortie de +-9 V (OUT)
    (9) terre
    (10) pas utilisé



Attention:

lorsque le WV-KB12 est utilisé avec cet appareil, les fonctions suivantes du WV-KB12 sont annulées:

1. Affichage du chronomètre
2. Réglage de couleur de titre
3. Affichage de page de titre

15. **Positionneur à interrupteur à tige (POSITIONER)**
La position des modèles d'effacement circulaire et carré, d'après la sélection avec les interrupteurs de sélection de modèle d'effacement (8), peut être réglée librement avec cet interrupteur à tige.

16. **Interrupteur de correcteur couleur (ON)**
Cet interrupteur est l'interrupteur ON/OFF principal pour la correction couleur.
Remarque:
Les corrections couleur ne sont disponibles que por VIDEO 1 comme il est indiqué dans la boîte et non pour VIDEO 2.

17. **Commande de teinte (G/R)**
La teinte de VIDEO 1 peut être ajustée en utilisant cette commande lorsque l'interrupteur de correcteur couleur (16) est réglé en position ON.
Remarque:
Cette commande n'a pas d'effet pendant le mode STILL.

18. **Commande de couleur (CHROMA)**
La couleur de VIDEO 1 peut être ajustée en utilisant cette commande lorsque l'interrupteur de correcteur couleur (16) est réglé en position ON.
Remarque:
Cette commande n'a pas d'effet pendant le mode STILL.

19. **Commande de teinte (B/Y)**
La teinte de VIDEO 1 peut être ajustée en utilisant cette commande lorsque l'interrupteur de correcteur couleur (16) est réglé en position ON.
Remarque:
Cette commande n'a pas d'effet pendant le mode STILL.

20. **Interrupteur de mise sous tension et hors circuit d'effet numérique (ON/OFF) (ON)**
Cet interrupteur est l'interrupteur principal de mise sous tension et hors circuit des effets numpriques, tels que STILL, STROBE, MOSAIC, et PAINT.
Remarque:
Les effets numériques sont accessibles seulement pour VIDEO 1 comme il est indiqué sur la boîte, et non pas pour VIDEO 2.

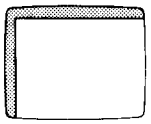
21. **Interrupeur de mise sous tension et hors circuit de l'effet stroboscopique (STROBE)**
Cet interrupteur est utilisé pour obtenir un effet stroboscopique de l'image VIDEO 1.
Si vous appuyez sur cette touche une fois, des effets stroboscopiques sont appliqups à l'image VIDEO 1 et à l'indicateur LED des lumièresd'interrupteur. L'intervalle temporel de l'effet stroboscopique peut être changé en tournant sur la commande d'intervalle temporel stroboscopique (22). Le réglage est possible d'approximativement 0,2 à 2 secondes. Pour revenir à l'image normale, appuyez encore une fois sur la touche. L'indicateur LED s'éteint.

22. **Commande de l'intervalle temporel stroboscopique (MIN/MAX)**
En tournant sur cette commande, l'intervalle temporel de l'effet stroboscopique peut être réglé librment d'approximativement 0,2 à 2 seconds.

23. **Interrupteur de mise sous tension et hors circuit du mode immobile (STILL)**
jCette touche est utilisée pour maintenir l'image produite VIDEO 1. Si vous appuyez sur cette touche une fois, l'image produite VIDEO 1 est maintenue et l'indicateur LED des lumières d'interrupteur s'allume. Pour revenir au mode d'images "vivantes", appuyez sur l'interrupteur encore une fois. L'indicateur LED s'éteint.

24. **Interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet mosaïque (MOSAIC)**
Cet interrupteur est utilisé pour obtenir un effet mosaïque à l'image VIDEO 1.
Si vous appuyez deux fois sur cette touche, un effet mosaique est appliqué est appliqué à l'image VIDEO 1 et l'indicateur LED des lumières d'interrupteur s'allume. Pour revenir au mode d'images normales, appuyez sur l'interrupteur encore une fois. L'indicator LED s'éteint.

25. **Commande de sélection de dimension de mosaïque (SMALL/LARGE)**
Les de la mosaïque peuvent être changés en huit étapes à l'aide de ces commandes. Lorsque l'effet de mosaï est sélectionné, l'effet de mosaïque n'est pas produit sur les extrémités gauche et de haut. Ceci est normalet n'implique pas un mauvais fonctionnement de l'équipement.



Lorsque la plus grande dimension de mosaïque est choisie avec cette commande, l'effet de mosaïque peut ne pas être produit sur les extrémités gauche et supérieure.

Remarque:
Les effets ci-dessus sont observés en utilisant le moniteur TV d'analyse.

26. **Interrupteur négatif (NEGA)**
Cet interrupteur est utilisé pour exécuter automatiquement les fonctions de fondu enchaîné.
Lorsque cet interrupteur est en position ON, l'effet négatif est appliqué à l'image VIDEO 1 et l'indicateur LED dans l'interrupteur s'allume. Pour revenir à une image normale, appuyez une nouvelle fois sur cet interrupteur. L'indicateur LED s'éteint.
Remarque:
Cette fonction n'a pas d'effet pedant le mode STILL ou STROBE.

27. **Interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet de peinture (PAINT)**
Cet interrupteur est utilisé dans le but d'obtenir l'effet de touche de peinture d'huile pour l'image VIDEO 1.
En appuyant sur cet interrupteur, un effet de touche de peinture d'huile est appliqué à l'image VIDEO 1 et l'indicateur LED des lumières d'interrupteur s'allume. Pour revenir à l'image normale, appuyez sur l'interrupteur encore une fois. L'indicateur LED s'éteint.

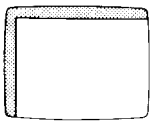
28. **Commande de sélection de graduation de peinture (LOW/HIGH)**
La graduation de l'effet de peinture peut être changée en six étapes (1 bit à 6 bits).

29. **Commande de niveau chroma (CHROMA)**
Cette commande est utilisée pour changer le niveau chroma de la couleur d'arrière-plan.

30. **Interrupteur de sélection de couleur d'arrière-plan (BACK COLOUR)**
Cette commande est utilisée pour sélectionner la couleur d'arrière-plan pour les opération de MIX, WIPE, SUPER-IMPOSE, et VIDEO FADER.
Une des huit couleurs peut être sélectionnée: blanc, cyanine, jaune, vert, magenta, rouge, bleu et noir.

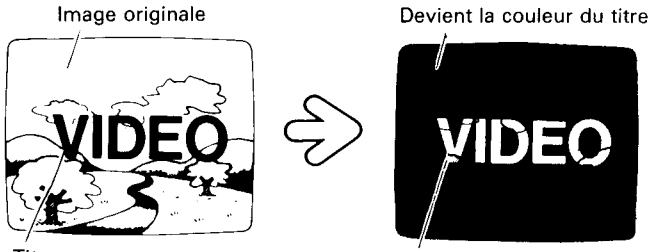
31. **Interrupteurs de sélection de source (SOURCE, VIDEO 1/VIDEO 2/EXT CAMERA)**
VIDEO 1:
le signal vidéo est transmis à l'un des connecteurs de SOURCE 1 (53) et (54) et SOURCE 2 (57) et (58) sur le panneau arrière, d'après la sélection effectuée avec les interrupteurs de sélection de mode d'entrée (3) et le synchroniseur de trame numérique, est sélectionné.
VIDEO 2:
le signal vidéo transmis à l'un des connecteurs de SOURCE 1 (53) et (54) et SOURCE 2 (57) et (58) sur le panneau arrière, d'après la sélection effectuée avec les interrupteurs de sélection de mode d'entrée (3), est sélectionné.
EXT CAMERA:
le signal vidéo transmis au connecteur EXT CAMERA IN (59) du panneau arrière est sélectionné.

32. **Interrupteur de mise sous tension et hors circuit de la surimpression (ON)**
Voici l'interrupteur principal de mise sous tension et hors circuit de la fonction de surimpression. Lorsque l'effet de superpoisiton est sélectionné, l'effet de superposition n'est pas produit sur les extrêmités gauche et de haut. Ceci est normal et n'implique pas un mauvais fonctionnement de l'équipement.



Lorsque l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de la surimpression (ON/OFF) est réglé en position ON, l'effet de surimpression peut ne pas être produit sur les extrémités gauche et supérieure.

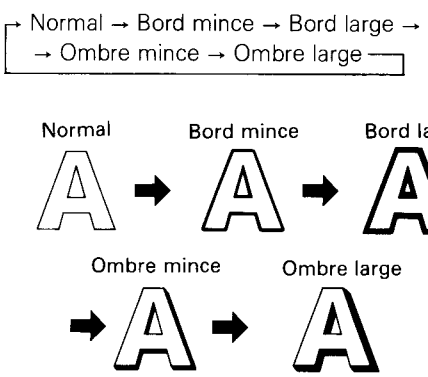
33. **Interrupteur d'inversion (REVERSE)**
Cette touche est utilisée pour sélectionner la polarité du signal clé de la surimpression.



34. **Commandes du niveau clé (KEY LEVEL, LOWER, UPPER)**
Ces deux commandes sont utilisées pour régler le niveau de luminosité du signal clé du niveau bas (noir) et du niveau haut (blanc), respectivement pour une image surimpressionnée claire.

35. **Interrupteurs de sélection de couleur (BACK COLOUR, WHITE)**
Ces 2 interrupteurs sont utilisés pour sélectionner la couleur des titres surimpressionés, soit blanche soit la couleur d'arrière-plan sélectionnée avec l'interrupteur de sélection de couleur d'arrière-plan (30).

36. **Interrupteur d'effet de titre (TITLE EFFECT)**
En appuyant sur cet interrupteur, les titres surimpressionées peuvent être changées de la façon suivante:



37. **Interrupteurs de sélection de sortie vidéo d'enregistrement (REC VIDEO OUT, VIDEO 1/VIDEO 2/EFFECT)**
Ces interrupteurs sont utilisés pour sélectionner le signal vidéo de sortie des connecteurs REC VIDEO OUT (61) et (62) du panneau arrière de la façon suivante.
VIDEO 1:
le signal vidéo transmis à l'un des connecteurs de SOURCE 1 (53) et (54) ou SOURCE 2 (57) et (58) sur la panneau arrière, d'après la sélection avec les interrupteurs de sélection de mode d'entrée (3) et le synchroniseur de trame numérique, est sélectionné.
VIDEO 2:
le signal vidéo transmis à l'un des connecteurs de SOURCE 1 (53) et (54) ou SOURCE 2 (57) et (58) sur le panneau arrière, d'après la sélection effectuée avec les interrupteurs de sélection de mode d'entrée (3), est sélectionné.
EFFECT:
le signal vidéo à effet spéciaux (surimpression, effacement/mélange ou fondu enchaîné) est sélectionné.

38. **Interrupteur d'effacement doux (SOFT)**
Cet interrupteur est utilisé pour passer d'un effacement normal à un effacement doux.

39. **Interrupteur d'effacement de bordure (BORDER)**
Cet interrupteur est utilisé pour passer d'un effacement normal à un effacement de bordure.

Appuyez une fois sur cet interrupteur et l'effacement normal change en effacement de bordure mince et l'indicateur LED dans l'interrupteur s'allume. Si cet interrupteur est de nouveau enfoncé, cet effacement de bordure change en effacement de bordure épais et l'indicateur LED dans l'indicateur reste allumé. Pour revenir à un effacement normal, appuyez une nouvelle fois sur cet indicateur. L'indicateur LED s'éteint.

Remarque:
La couleur de la bordure est une couleur complémentaire du réglage de couleur de l'arrière-plan.
(Voir la page 45.)

40. **Interrupteurs de sélection de mode de mélange/effacement (MIX/WIPE)**
Ces deux interrupteurs sont utilisés pour sélectionner le mode de mélange ou le mode d'effacement.

41. **Interrupteurs de sélection d'entrée du bus A**
Ces interrupteurs sont utilisés pour sélectionner la du signal vidéo d'entrée du bus A.
VIDEO 1:
le signal vidéo est transmis à l'un des connecteurs de SOURCE 1 (53) et (54) et SOURCE 2 (57) et (58) sur le panneau arrière, d'après la sélection effectuée avec les interrupteurs de sélection de mode d'entrée (3) et le synchroniseur de trame numérique, est sélectionné.
VIDEO 2:
le signal vidéo transmis à l'un des connecteurs de SOURCE 1 (53) et (54) et SOURCE 2 (57) et (58) sur le panneau arrière, d'après la sélection effectuée avec les interrupteurs de sélection de mode d'entrée (3), est sélectionné.
BACK COLOUR:
le signal de la couleur d'arrière-plan réglée avec l'interrupteur de sélection de couleur d'arrière-plan (30) est sélectionné.

42. **Interrupteurs de sélection d'entrée du bus B ([B] VIDEO 1/VIDEO 2/BACK COLOUR)**
Ces interrupteurs sont utilisés pour sélectionner la distribution du signal vidéo à l'entrée du bus B en addition aux interrupteurs de sélection d'entrée du bus A (41).

43. **Levier de mélange/effacement ([A], [B])**
En déplaçant ce levier de la position A à celle de B dans le mode d'effacement, vous faites augmenter la partie d'entrée B, et vice versa. Dans le mode de mélange, les images vidéo sont changées de A en B.

44. **Interrupteur de lancement de prise de vue automatique (AUTO TAKE) et commande de vitesse (SPEED)**
La vitesse de l'effet de prise de vue automatique peut être librement réglée d'approximativement 0,2 à 2 secondes en tournant cette commande.
Appuyer sur l'interrupteur de lancement de prise de vue automatique (AUTO TAKE) pour commencer la prise de vue automatique.

45. **Commande de la balance (BALANCE, AUDIO 1/AUDIO 2)**
Cette commnde est utilisée pour équilibrer le signal sonore transmis au connecteur SOURCE 1 (AUTIO 1) et le signal transmis au connecteur de SOURCE 2 (AUDIO 2 sur le panneau arrière.

46. **Commande du niveau sonore (AUDIO, MAX/MIN)**
Voici un atténuateur polyvalent pour le son mélangé AUDIO 1 et AUDIO 2.

47. **Commande auxiliaire du niveau sonore (AUX, MAX/MIN)**
Voici l'atténuateur sonore du signal d'entrée auxiliaire transmis aux connecteurs AUX AUDIO IN (71) sur le panneau arrière.

48. **Commande du niveau du microphone (MIC, MAX/MIN)**
Voici l'atténuateur d'entrée du signal du microphone transmis à la prise d'entrée MIC (13).

49. **Levier de fondu enchaîné (IN/OUT)**
En déplaçant celevier de la position OUT à la position IN, vous obtenez l'arrivée du son en fondu enchaîné. La suppression du son en fondu enchaîné est accomplie en déplaçant le levier de la position IN à celle de OUT.

50. **Interrupteurs de commande du fondu enchaîné (VIDEO, TITLE, AUDIO)**
Ces interrupteurs sont utilisés pour sélectionner le mode de fondu enchaîné de la façon suivante.

	VIDEO	TITLE	AUDIO
VIDEO fade	ON	OFF	OFF
TITLE fade	OFF	ON	OFF
AUDIO fade	OFF	OFF	ON
VIDEO & AUDIO fade	ON	OFF	ON
VIDEO & TITLE fade	ON	ON	OFF
TITLE & AUDIO fade	OFF	ON	ON
VIDEO & TITLE & AUDIO fade	ON	ON	ON

51. **Commande de fondu enchaîné automatique (AUTO FADE)**
Cette commande est utilisée pour exécuter automatiquement les fonctions d'apparition graduelle et de disparition graduelle.
Lorsque le levier de fondu enchaîné (49) est positionné légèrement plus haut que sa position centrale, la fonction d'apparition graduelle est automatiquement exécutée.
Lorsque le levier de fondu enchaîné (49) est positionné légèrement plus bas que sa position centrale, la fonction de disparition graduelle est automatiquement exécutée.

52. **Interrupteurs de sélection de couleur (COLOUR SELECT, BACK COLOUR/WHITE/BLACK)**
Ces interrupteurs sont utilisées pour sélectionner la couleur du mode de fondu enchaîné de la façon suivante.
BACK COLOUR:
le signal de couleur d'arrière-plan réglé par l'interrupteur de sélection de couleur d'arrière-plan (30) est sélectionné.
WHITE:
l'image disparaît en blanc.
BLACK:
l'image disparaît en noir.

53. **Connecteurs vidéo de SOURCE 1 (SOURCE 1, VIDEO IN/OUT)**
Un signal vidéo composite de 1,0 Vp-p/75 ohms doit être transmis au connecteur d'entrée (IN). Par la connexion de câbles coaxiaux avec les connecteurs BNC au connecteur de sortie (OUT), la boucle vidéo de haute impédance est automatiquement sélectionnée. Pour tous les autres cas, les bornes sont automatiquement terminées par 75 ohms.

REMARQUE:

(1) Si le signal d'entrée vidéo ne correspond pas au signal vidéo normalisé de couleur PAL ou à celui du noir et blanc CCIR, ceci pourrait causer un dérangement de la synchronisation.

(2) Si le rapport signal-bruit du signal d'entrée est très bas, l'image pourrait être de mauvaise qualité.

(3) Si le signal vidéo est très instable, comme c'est le cas dans l'image reproduite par un magnétoscope, la synchronisation ou la couleur pourrait être dérangée.
Au cas où vous voulez mélanger le signal d'un magnétoscope avec celui d'une caméra, il est recommandé de sélectionner le signal de la caméra comme signal VIDEO 2 avec les touches de sélection de mode d'entrée (3).

54. Connecteur d'entrée vidéo S-VHS Source 1 (SOURCE 1, Y/C IN)
Les signaux de luminance (Y) et chroma (C) provenant d'un magnétoscope S-VHS ou d'un téléviseur couleur sont fournis à ce connecteur.

55. Sélecteur Y/C composite Source 1 (SOURCE 1, Y/C-COMP)
Ce Sélecteur permet de choisir un signal soit Y/C soit composite à fournir à la source 1.

56. Connecteurs vidéo de SOURCE 2 (SOURCE 2, VIDEO IN/OUT)
Le connecteur IN accepte un signal vidéo composite de 1,0 Vp-p/75 ohms.
Par la connexion d'un câble coaxial avec un connecteur BNC au connecteur OUT, la boucle à haute impédance est automatiquement sélectionnée. Pour tous les autres cas,les bornes sont automatiquement terminées par 75 ohms.
Remarque:

(1) Si le signal d'entrée vidéo ne correspond pas au signal vidéo normalisé de couleur PAL ou à celui du noir et blanc CCIR, une erreur de synchronisation pourrait avoir lieu.

(2) Si le rapport signal-bruit du signal d'entrée est très bas, l'image pourrait être de mauvaise qualité.

(3) Si le signal d'entrée vidéo est très instable, comme c'est le cas avec une image reproduite par un magnétoscope, une erreur de synchronisation ou de couleur pourrait avoir lieu.
Au cas où vous voulez mélanger le signal d'un magnptoscope avec celui d'une caméra, il est recommandé de sélectionner le signal de la caméra comme signal VIDEO 2 avec les touches de sélection de mode d'entrée (39).

57. Connecteur d'entrée vidéo S-VHS Source 2 (SOURCE 2, Y/C IN)
Les signaux de luminance (Y) et chroma (C) provenant d'un magnétoscope S-VHS ou d'un téléviseur couleur sont fournis à ce connecteur.

58. Sélecteur Y/C composite Source 2 (SOURCE 2, Y/C-COMP)
Ce sélecteur permet de choisir un signal soit Y/C soit composite à fournir à la source 2.

59. Connecteurs d'entrée de caméra externe (EXT CAMERA IN)
Pour le signal clé du mode de surimpression, ce connecteur accepte un signal vidéo composite de 1,0Vp-p/75 ohms, qui est synchronisé avec le signal de sortie synchronisée fourni au connecteur de sortie synchronisée (44).

60. Connecteur de sortie synchronisée (SYNC OUT)
Un signal synchronisé composite de polarité négative de 1,0 Vp-p/75 ohms est fourni à ce connecteur pour la synchronisation d'une caméra externe.

61. Connecteurs de sortie vidéo d'enregistrement (REC VIDEO OUT 1/2)
Un signal vidéo composite de 1,0 Vp-p/75 ohms, d'après la sélection effectuée avec les interrupteurs de sélection de sortie vidéo d'enregistrement (37), est transmise avec ces connecteurs.

62. Connecteur de sortie vidéo d'enregistrment Y/C
Les signaux de luminance (Y) et chroma (C) sont obtenus de ces connecteurs 1 et 2 lorsqu'un signal composite ou Y/C est fourni à source 1 ou 2.

63. Connecteur de sortie de précontrôle (PREVIEW OUT)
Un signal vidéo composite de 1,0 Vp-p/75 ohms de l'image EFFECT (tout effet) est transmis à ce connecteur.

64. Connecteur sonore de SOURCE 1 (SOURCE 1, AUDIO L/R)
Des signaux de −10 dBV/15 kohms pour SOURCE 1 doivent être appliqués à ces connecteurs d'entrée (IN). Les signaux d'entrée sonore peuvent être sortis des connecteurs de sortie (OUT) avec une boucle d'impédance haute.

65. Connecteurs sonores de SOURCE 2 (SOURCE 2, AUDIO L/R)
Les connecteurs IN acceptent un signal sonore de −10 dBV/15 kohms.
Les signaux d'entrée sonore peuvent être sortis des connecteurs de sortie (OUT) avec une boucle à haute impédance.

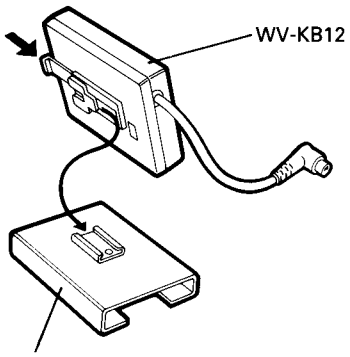
66. Connecteurs de sortie sonore d'enregistrement
Des signaux sonores de −8 dBV/1 kohm pour l'enregistrement sont transmises à ces connecteurs.

67. **Connecteurs d'entrée sonore auxiliaire (AUX AUDIO IN)**
Accepte des signaux sonores de −10 dBV/15 kohms d'une source sonore externe.

68. **Cordon d'alimentation**

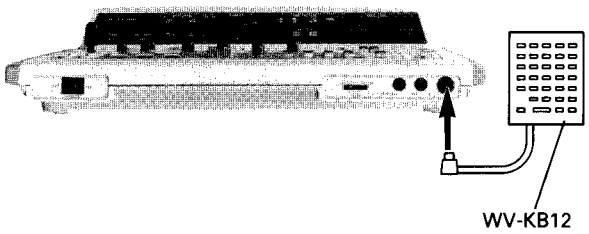
Préparation du générateur de caractère (accessible en option)

- Montez le générateur de caractère WV-KB12 accessible en option sur la base de montage du générateur de caractère.



Base de montage du générateur de caractère

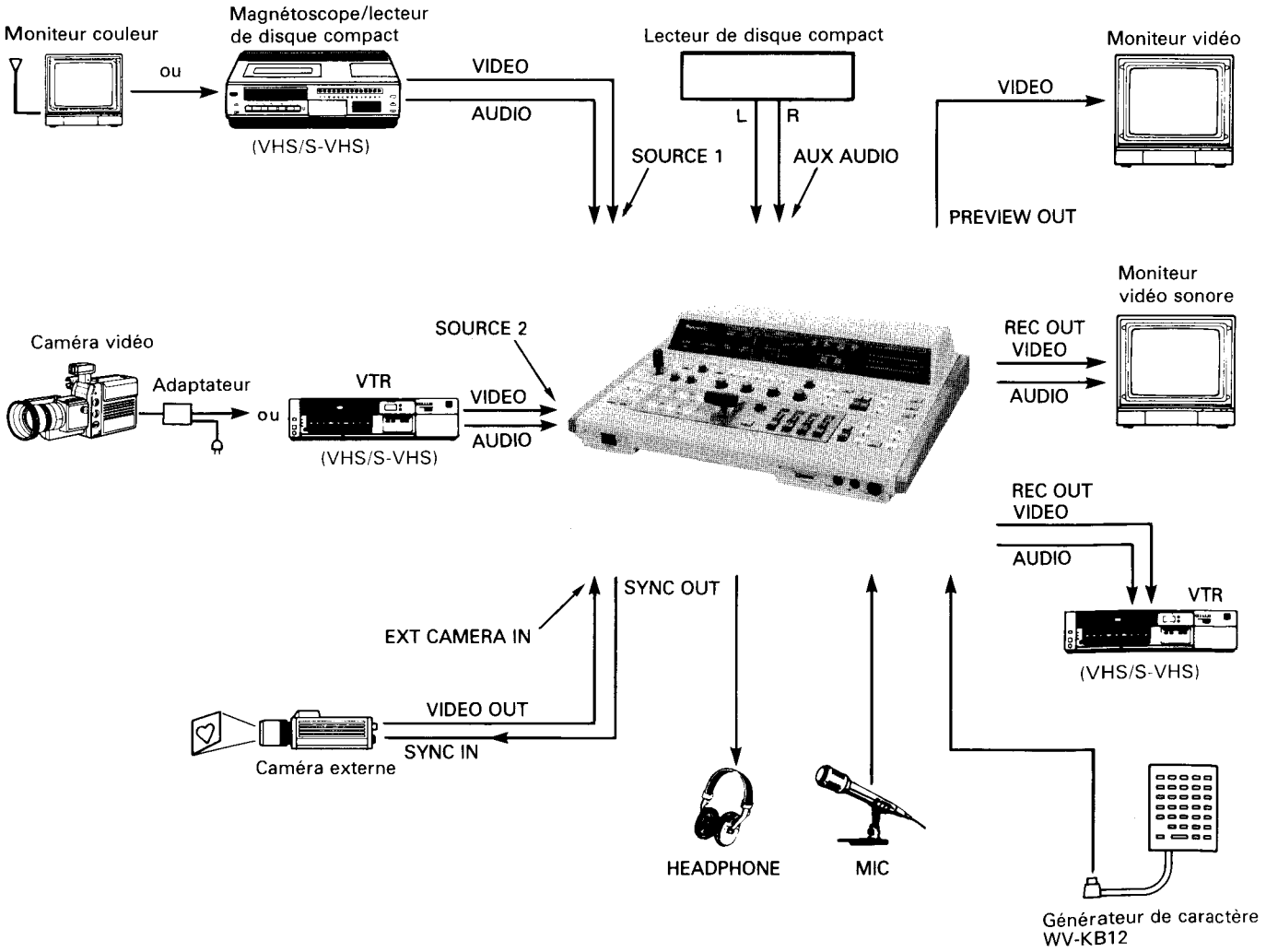
- Connectez le câble du WV-KB12 au connecteur d'entrée de titre (14).



CONNEXION DU SYSTEME

Attention: gardez l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit (POWER ON/OFF) dans la position hors circuit (OFF) en faisant les connexions.

1. Connectez le câble coaxial avec connecteurs BNC entre la sortie vidéo du magnétoscope, du lecteur de disque vidéo, la sortie du tuner téléviseur ou la caméra vidéo et le connecteur SOURCE 1 VIDEO IN sur le panneau arrière du mélangeur de production ou connecter le câble S-vidéo (4 broches) entre le magnétoscope S-VHS et le connecteur d'entrée vidéo SOURCE 1 S-VHS sur I panneau arrière du mélangeur de production. Lorsqu'un magnétoscope S-VHS est connecté, le sélecteur Y/C-composite doit être réglé sur la postion Y/C.
2. Connectez le câble sonore avec fiches à broche entre la sortie sonore du magnétoscope (magnétoscope S-VHS), du lecteur de disque vidéo, la sortie du tuner téléviseur ou la caméra vidéo et les connecteurs SOURCE 1 AUDIO IN sur le panneau arrière du mélangeur de production.
3. Connectez le câble xoaxial ou le câble S-vidéo (4 broches) et le câble sonore pour les entrées SOURCE 2 du mélangeur de production de la même manière que dans les points 1 et 2 ci-dessus.
4. Connectez le câble coaxial avec des connecteurs BNC entre la sortie vidéo de la caméra externe (caméra en noir et blanc ou en couleur pour la surimpression) et le connecteur (EXT CAMERA IN) du mélangeur de production.
5. Connectez le câble coaxial avec les connecteurs BNC entre le connecteur de SYNC IN (GEN LOCK IN) sur la caméra externe et le connecteur SYNC OUT du mélangeur de production.
6. Si le générateurde caractère WV-KB12 (vendu séparément) est utilisé, connectez le connecteur de câble à broche 10 du générateur de caractère au connecteur de TITLE du mélangeur de production.
7. Si une source auxiliaire est exigée, le câble sonore avec des fiches à broche entre la sortie sonore de la source sonore (un lecteur de disque compact, un magnétophone ou un tourne-disque) et les connecteurs AUX IN du mélangeur de production.
8. Si nécessaire, connectez un câble de microphone avec une fiche PHONO de type à douille à bague et pointe ou de type à douille à pointe au connecteur d'entrée de MIC du mélangeur de production.
9. Pour précontrôler l'image, connectez les connecteurs BNC entre le connecteur PREVIEW OUT du mélangeur de production et le connecteur VIDEO IN d'un moniteur vidéo.
10. Pour enregistrer, connecter les câbles coaxiaux avec connecteurs BNC (câble S-vidéo) entre les connecteurs REC VIDEO OUT du mélangeur de production et les connecteurs VIDEO IN (S-VHS VIDEO IN) du magnétoscope (S-VHS) et du moniteur vidéo.
11. Pour enregistrer, connecter le câble sonore avec fiches à broche entre les connecteurs REC OUT du mélangeur de production et les connecteurs AUDIO IN du magnétoscope (magnétoscope S-VHS) et du moniteur vidéo.

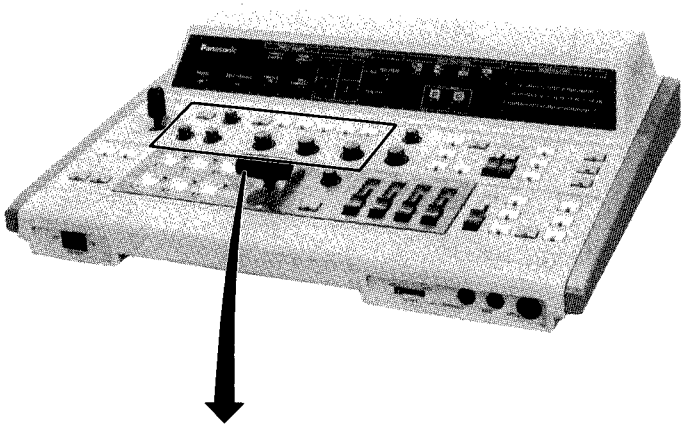


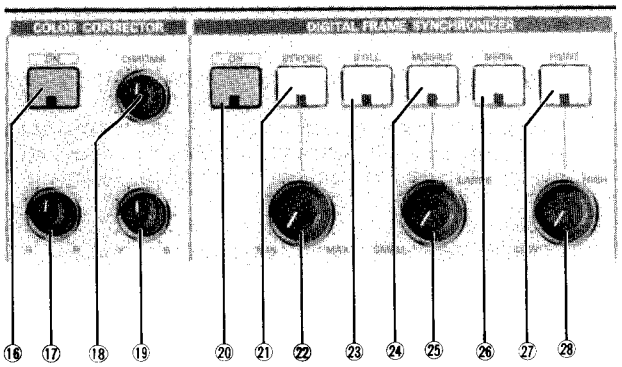
Connexions de système

PROCEDE D'OPERATION

1. Faites tutes les connexions nécessaires.
2. Mettez le mélangeur de production et tous les autres apparelis connextés sous tension (ON)
3. Préparez le scénario du programme.
4. Préparez toutes les cartes de titre nécessaires.
   Remarque:
   les cartes de titre avec letres noires sur fond blanc ou lettres blanches sur fond noir peuvent être utilisés pour la fonction de surimpression.
5. Emmagasinez tous les titres que vous voulez surimpressionner dans le générateur de caractère WV-KB12 en consultant les instructions de fonctionnement du WV-KB12.

A. SYNCHRONISEUR DE TRAME NUMERIQUE ET CORRECTION COULEUR

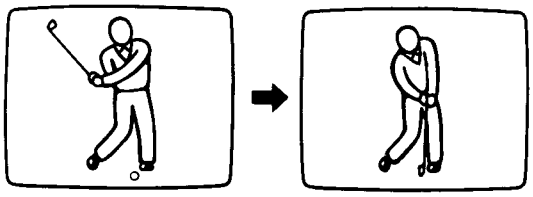




1. Mettez l'interrupteur de sélection de mode dans la position ou .
   Remarque:
   si vous voulez traiter le signal vidéo de SOURCE 1 avec des effets spéciaux (par exemple la mosaïque, la peinture), sélectionnez . Sélectionnez pour le signal vidéo de SOURCE 2.
2. Appuyez sur l'interrupteur EFFECT des interrupteurs de sortie d'enregistrement vidéo (37).

1. EFFET IMMOBILE

- Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet numérique (20).
- Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit du mode immobile (23) pour maintenir l'image.



VIVANTE IMMOBILE

- Pour revnir aux images défilantes, appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors ciruit du mode immobile (23) encore une fois.

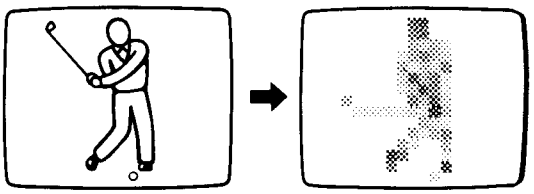
2. EFFET STROBOSCOPIQUE

- Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet stroboscopique (21) encore une fois pour obtenir des effets stroboscopiques (cette fonction peut être comparée à des images reproduites en ralenti avec des intervalles de 0,2 à 2 secondes.
- Règlez la commande de temps d'intervalle de l'effet stroboscopique (22) en tournant sur celle-ci dans le sens des aiguilles d'une montre (MAX-slower) ou dans le sens contraire (MIN-faster).

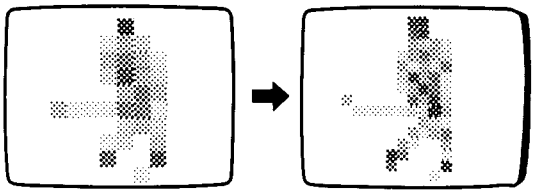
- Pour revenir à des images normales, vivantes, appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet stroboscopiques (22) encore une fois.

3. EFFET MOSAIQUE

- Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors de l'effet de mosaïque (24) une fois pour obteir un effet de mosaïque sur l'image.



- Les dimensions des rectangles peuvent être changées en tournant l'interrupteur de sélection des dimensions de mosaïque (25).



GRAND PETIT

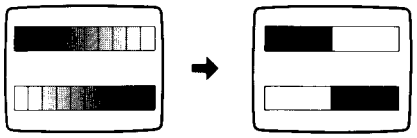
- Pour revenir à une image normale, apuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet de mosaïque (24) encore une fois.

4. EFFET NEGATIF

- Appuyez une fois sur l'interrupteur NEGA (26) pour obtenir une image négative. Cet interrupteur ne fonctionne pas lorsque le mode STROBE ou STILL est sélectionné.
- Pour revnir à une image normale (positive), appuyez de nouveau sur l'interrupteur NEGA (26).

5. EFFET PEINTURE

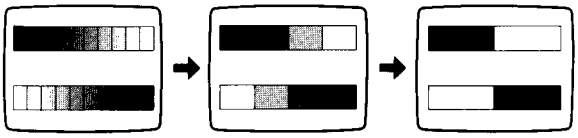
- Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet de peinture (27) une fois pour obtenir un effet de touche de peinture sur l'image.



PEINTURE HORS-CIRCUIT

PEINTURE SOUS TENSION (NIVEAU DE PEINTURE: HAUT)

- Sélectionnez la graduation de l'effet de peinture en tournant sur la commande de sélection de graduation de peinture (28) dans le sens des aiguilles d'une montre (HIGH) ou dans le sens contraire (LOW).



BAS

HAUT

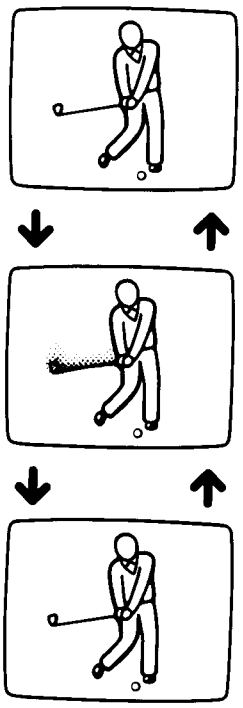
- Pour revenir à une image normale, appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet de peinture (28) encore une fois.

6. CORRECTEUR DE COULEUR

- Appuyez sur l'interrupteur de correcteur couleur (16) pour obtenir une correction de la couleur.
- La couleur et la teinte peuvent être ajustées en utilisant les commandes (17), (18) et (19).
- Ces commandes ne fonctionnent pas lorsque le mode STILL (23) est sélectionné.
- Pour revenir à l'image précédente, appuyez de nouveau sur l'interrupteur (16).

7. APPLICATION

- Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet numérique (20).
- Appuyez sur l'interrupteur MIX des interrupteurs de sélection de mélange/effacement (MIX/WIPE) (40).
- Sélectionnez VIDEO 1 et VIDEO 2 du bus A et du bus B de la partie effet de mélange/effacement.
- Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet stroboscopique (STROBE) (21) et réglez la commande d'intervalle temporel de l'effet stroboscopique (22).
- Déplacez le levier de mélange/effacement (43) à la position du centre pour obtenir un effet après-image.

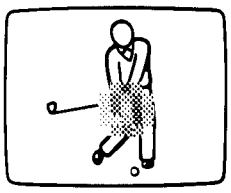


VIVANT

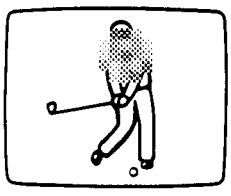
APRES-IMAGE

EFFET STROBOSCOPIQUE

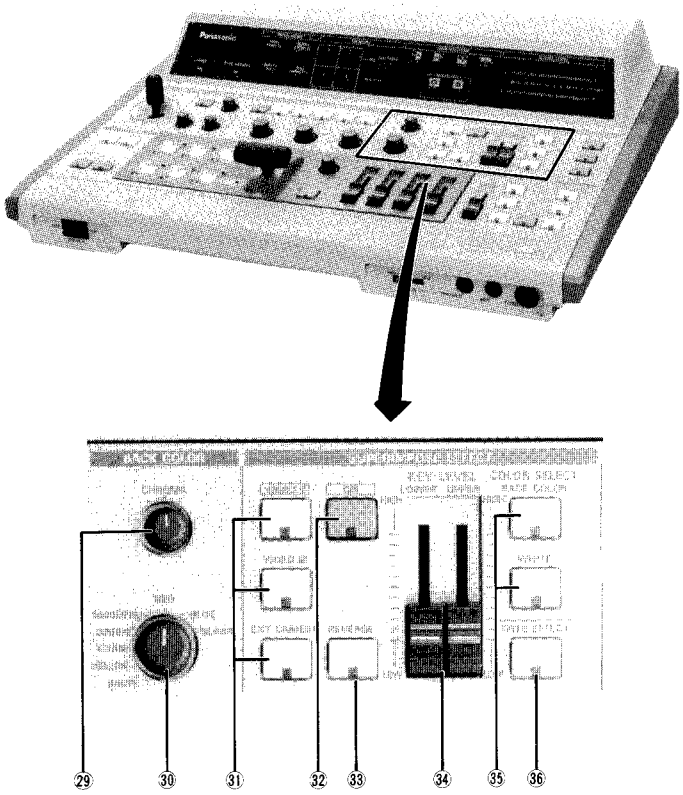
- Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de l'effet mosaïque (24) et réglez les dimensions de la mosaïque avec la commande de sélection de dimensions de la mosaïque (25).
- Appuyez sur l'interrupteur WIPE des interrupteurs de sélection de mode mélange/effacement (40).
- Sélectionnez l'effacement circulaire ou carre en utilisant un des deux interrupteurs pour main gauche des interrupteurs de sélection de modèle d'effacement (8).
- Déplacez le levier de mélange/effacement (43) pour obtenir les dimensions d'effacement souhaitées.



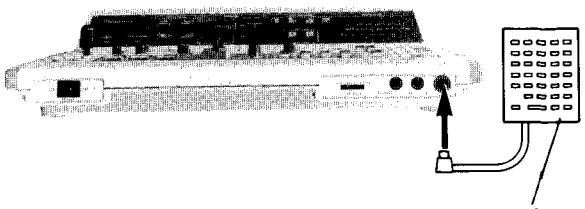
- Déplacez le positionneur à interrupteur à tige (15) pour positionner l'effacement sur l'écran.



B. EFFET DE SURIMPRESSION ET COULEUR D'ARRIERE-PLAN



1) Mettez l'interrupteur de sélection de mode (3) dans la position 1⇒2 ou 1⇐2.
   Remarque:
   si vous voulez faire traiter le signal vidéo de SOURCE 1 avec des effets spéciaux (par exemple la mosaïque, la peinture), sélectionnez 1⇒2. Sélectionnez 1⇐2 pour le signal vidéo de SOURCE 2.
2) Appuyez sur l'interrupteur EFFECT du sélecteur de sortie vidéo d'enregistrement (37).
3) Appuyez sur l'interrupteur MIX ou sur l'interrupteur WIPE des interrupteurs de sélection de mode de mélange/effacement (40).
4) Sélectionnez l'image de l'arrière-plan. Réglez le levier d'effacement/mélange à la position de bas (B) pour obtenir l'image du bus B comme arrière-plan ou la position de haut (A) pour obtenir l'image du bus A comme arrière-plan. La source peut être sélectionnée à partir de VIDEO 1, VIDEO 2 ou BACK COLOUR (41) et (42) pour chaque position.
5) Sélectionnez la source d'image clé (celle que vous voulez surimpressionner) en appuyant sur l'interrupteur de sélection de source (31): VIDEO 1, VIDEO 2 OU EXT CAMERA.
   Remarque:
   Au cas où le générateur de caractère doit être utilisé, le connecter au connecteur d'entrée de titre (14).



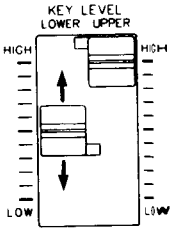
Générateur de caractère WV-KB12

6) Au cas où BACK COLOUR est sélectionné, réglez l'interrupteur de sélection de couleur d'arrière-plan (35) sur la couleur désirée ou image blanche (35). Sélectionnez la couleur en utilisant l'interrupteur de sélection de couleur BACK (30) et réglez le niveau de couleur avec la commande chroma (29).
   Attention:
   n'enfoncez pas simultanément sur la touche de couleur d'arrière-plan (1) pour le bus A (bus B) et sur celle de la couleur de surimpression.
7) Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension et hors circuit de la surimpression (32) une fois pour mettre la fonction en marche.

1. Surimpression par caméra

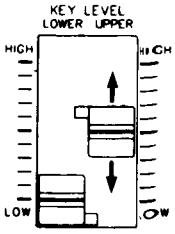
- Connectez la caméra à l'entrée EXT CAMERA (59) et connectez également le signal de synchronisation de SYNC OUT (60) à la caméra.
- Dirigez la caméra vers une image ou un panneau.
- Appuyez sur l'interrupteur EXT CAMERA (31).
- En observant l'image sur un moniteur vidéo qui est connecté au connecteur de sortie de précontrôle (63), réglez la commande de niveau clé (LOWER/UPPER) (34) jusqu'à ce qu'une image surimpressionnée nette est obtenue.
  Si vous écrivez sur une petite carte avec des lettres blanches sur un fond noir, réglez le levier UPPER de la commande de niveau clé sur le côté HIGH et réglez le levier LOWER de façon à obtenir une image surimpressionnée nette.

CARTE DE TITRE



Si vous écrivez sur une petite carte avec des lettres noires sur un fond blanc, réglez le levier LOWER de la commande de niveau clé sur le côté LOW et réglez le levier UPPER de façon à obtenir une image surimpressionée nette.

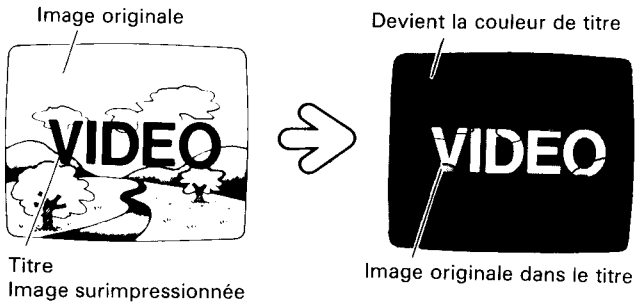
CARTE DE TITRE



Remarque:
Si le générateur de caractère WV-KB12 est seulement utilisé pour la surimpression, réglez les deux leviers sur le côté LOW.

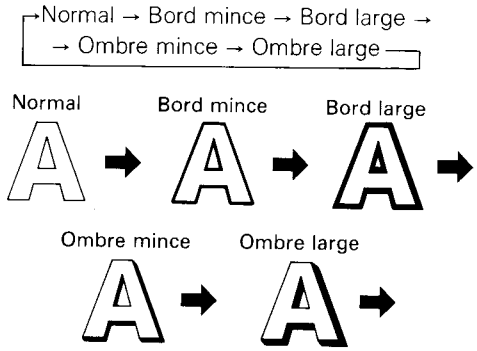
2. Effet d'inversion

- Sélectionnez la polarité du signal clé à surimpressionner en appuyant sur l'interrupteur d'inversion (33).

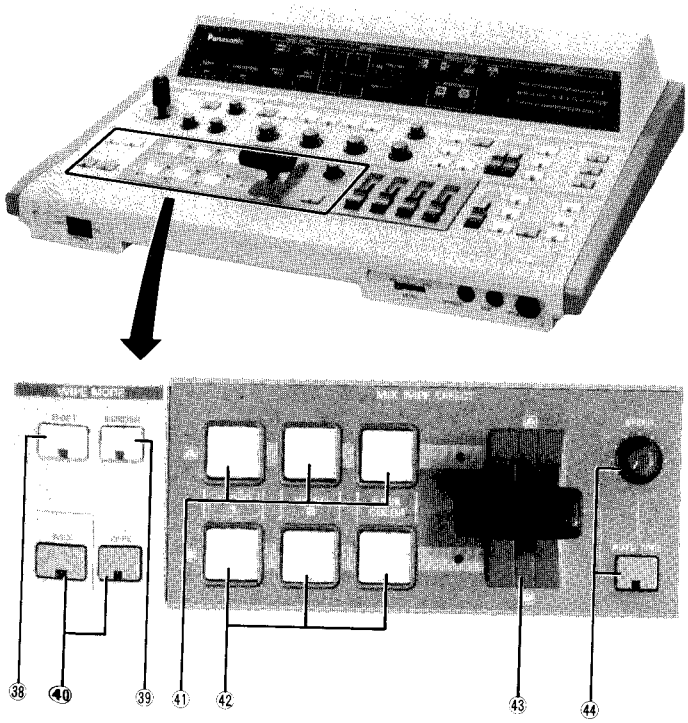


3. Effet de titre

- Si désiré, une accentuation de bord du titre peut être obtenue en appuyant de manière répétée sur l'interrupteur TITLE EFFECT (36).
  L'effet est appliqué à l'image selon l'ordre suivant.



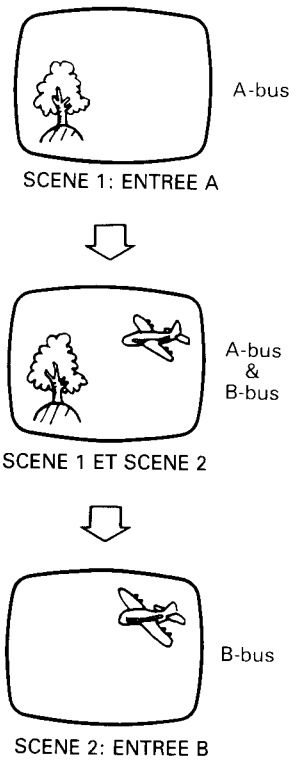
C. EFFET DE MELANGE/EFFACEMENT, MODE D'EFFACEMENT ET PRISE DE VUE AUTOMATIQUE



1) Mettez l'interrupteur de sélection de mode (3) dans la position ou .
   Remarque:
   si vous voulez faire traiter le signal vidéo de SOURCE 1 avec des effets spéciaux (par exemple la mosaïque, la peinture), sélectionnez . Sélectionnez pour le signal vidéo de SOURCE 2.
2) Appuyez sur l'interrupteur d'effet (EFFECT) des interrupteurs de sélection de sortie d'enregistrement vidéo (37).
3) Si le levier de mélange/effacement (43) est tourné à fond sur la position bus A, la LED sur bus A s'allume. Si, cependant, le levier (43) est tourné à moitié vers la position bus A, la LED sur bus A clignote.

1. EFFET DE MELANGE

- Appuyez sur l'interrupteur MIX des interrupteurs de sélection de mélange/effacement (40).
- Sélectionnez le signal de source pour bus A et bus B de VIDEO 1, VIDEO 2 ou BACK COLOUR.
  Si la couleur d'arrière-plan est sélectionnée, réglez l'interrupteur de sélection de couleur d'arrière-plan (30) dans la position de la couleur souhaitée.
- Confirmez que l'indicateur LED de l'interrupteur VIDEO des interrupteurs de fondu enchaîné (50) est mis en position hors circuit.
- Déplacez le levier de mélange/effacement (43) de A à B, ou vice versa.

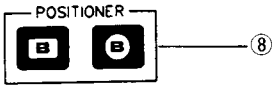


2. EFFET D'EFFACEMENT

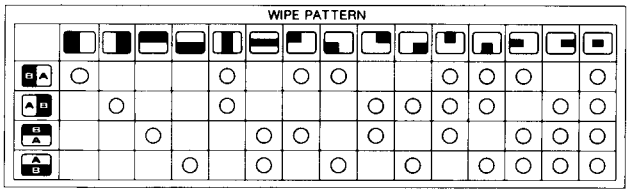
- Réglez l'interrupteur de sélection de mode (3) sur la position ou .

  Remarque:

  si vous voulez faire traiter le signal vidéo de SOURCE 1 avec des effets spéciaux (par exemple la mosaïque, la peinture), sélectionnez . Sélectionnez pour le signal vidéo de SOURCE 2.
- Appuyez sur l'interrupteur d'effet des interrupteurs de sélection de sortie d'enregistrement vidéo (37).
- Appuyez sur l'interrupteur WIPE des interrupteurs de sélection de mélange/d'effacement (MIX/WIE) (40).
- Sélectionnez le mode d'effacement souhaite en appuyant sur un des interrupteurs de sélection de modèle d'effacement (7).
  Si un cercle( )ou un carré( )avec commande positionneur est désiré, appuyez sur un de ces interrupteurs (8).

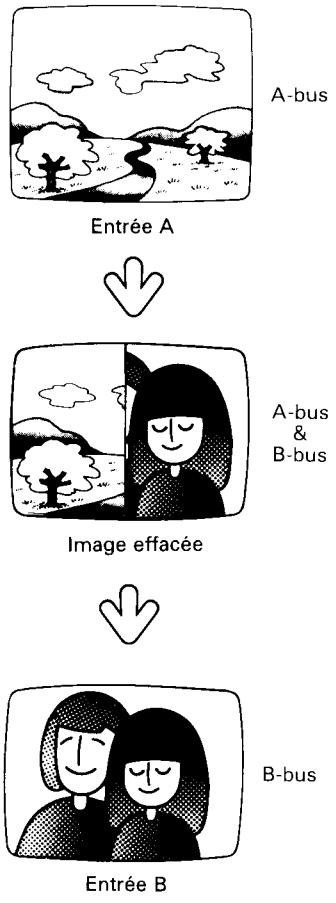


Si un autre modèle d'effacement est désiré, référez-vous au tableau de modèles indiqué ci-dessous pour la combinaison des interrupteurs (7).



(par exemple pour le mode , appuyez sur les interrupteurs et simultanément).

- Sélectionnez le signal de source pour bus A et bus B de VIDEO 1, VIDEO 2 ou BACK COLOUR.
  Si la couleur d'arrière-plan est sélectionnée, réglez l'interrupteur de sélection de couleur d'arrière-plan (30) pour obtenir la couleur souhaitée.
- Assurez-vous que l'indicateur LED de l'interrupteur VIDEO des interrupteurs de commande de fondu enchaîné (50) soit placé dans la position hors tension.
- Réplacez le levier de mélange/effacement (43) de A à B, ou vice versa.



3. MODE D'EFFACEMENT

Il y a un choix de mode d'effacement, l'effacement, l'effacement doux (SOFT) et l'effacement de bordure (BORDER).

- Appuyez sur l'interrupteur SOFT (38) pour obtenir un bord d'effacement atténué.
- Appuyez une fois sur l'interrupteur BORDER (39) pour obtenir un bord d'effacement clair/étroit. Si vous appuyez de nouveau sur cet interrupteur, le bord d'effacement change en clair/large. Pour annuler le mode BORDER, appuyez encore une fois sur l'interrupteur (39).
- La couleur de la BORDER est une couleur complémentaire de la couleur d'arrière-plan (voir Interrupteur de sélection de couleur d'arrière-plan (30)).

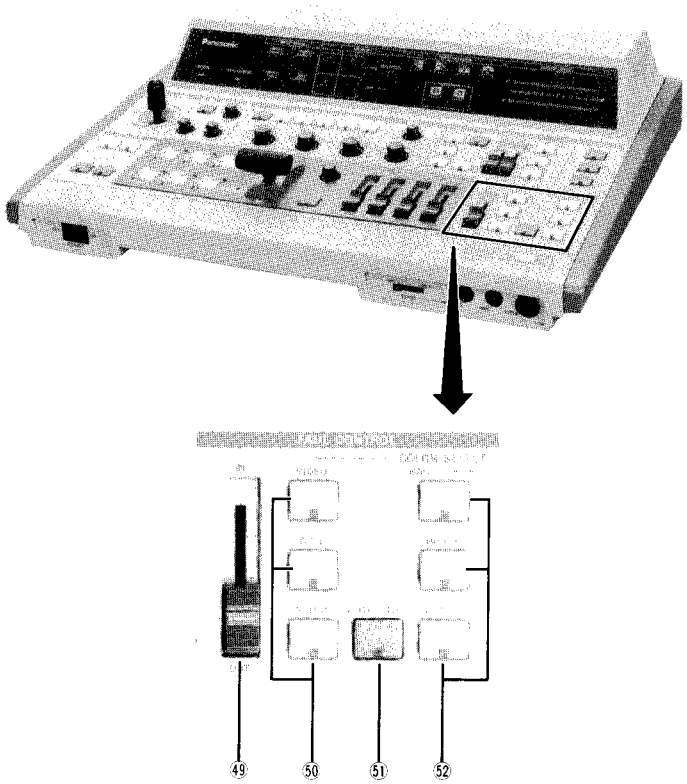
Couleur d'arrière plan	Blanc	Jaune	Cyan	Vert
Couleur de bordure	Noir	Bleu	Rouge	Magenta
Couleur d'arrière plan	Magenta	Rouge	Bleu	Noir
Couleur de bordure	Vert	Cyan	Jaune	Blanc

4. PRISE DE VUE AUTOMATIQUE

Au lieu d'un effacemen et mélange commandé par levier en utilisant le levier de mélange/effacement (43), une commande automatique de l'effacement et mélange peut être effectuée par la fonction AUTO TAKE.

- Tournez le levier de mélange/effacement (43) sur la posiion bus A. La LED s'allume ou clignote. (Selon la position du levier).
- Appuyez sur l'interrupteur de lancement de prise de vue automatique (44) et la mélange/effacement est automatiquement effectué de bus A à bus B.
- La vitesse peut être ajustée avec la commande de vitesse (44) de 0,2 s. à 2., approximativement.

D. COMMANDE DE FONDU ENCHAINE



1) Mettez l'interrupteurs de sélection de mode d'entrée (3) dans la position 1 ou 2.
   Remarque:
   si vous voulez faire traiter le signal vidéo de SOURCE 1 avec des effets spéciaux (par exemple la mosaique, la peinture), sélectionnez 1&2. Sélectionnez 1 pour le signal vidéo de SOURCE 2.
2) Appuyez sur l'interrupteur d'effet des interrupteurs de sélection de sortie d'enregistrement vidéo (37).
3) Appuyez sur l'interrupteur WIPE ou MIX des interrupteurs de sélection de mélange/effacement (MIX/WIPE) (40).
4) Sélectionnez le signal de source pour bus A et bus B de VIDEO 1, VIDEO 2 ou BACK COLOUR.
   Si la couleur d'arrière-plan est sélectionnée, réglez l'interrupteur de sélection de couleur d'arrière-plan (30) à la position de la couleur souhaitée.

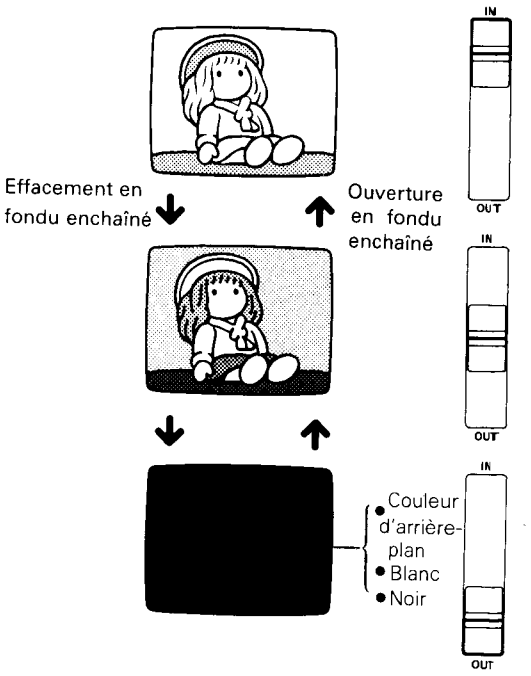
Opération de fondu enchaîné

Opération de fondu enchaîné

- Sélectionnez la combinaison d'interrupteurs (50) pour faire apparaître et disparaître graduellement l'image, le titre et le son ou seulement l'image, seulement le titre ou seulement le son. Le tableau suivant indique quels interrupeurs doivent être enfoncés.

	VIDEO	TITLE	AUDIO
VIDEO fade	ON	OFF	OFF
TITLE fade	OFF	ON	OFF
AUDIO fade	OFF	OFF	ON
VIDEO & AUDIO fade	ON	OFF	ON
VIDEO & TITLE fade	ON	ON	OFF
TITLE & AUDIO fade	OFF	ON	ON
VIDEO & TITLE & AUDIO fade	ON	ON	ON

- Lorsque VIDO (50) est atténué, il y a un choix de BACK COLOUR, WHITE ou BLACK (52) pour le moniteur d'affichage.
  Si BACK COLOUR est sélectionné, utilisez l'interrupteur BACK COLOUR (30) pour choisir la couleur.
- Faites glissez le levier de fondu enchaîné (49) de IN à OUT, ou vice versa.

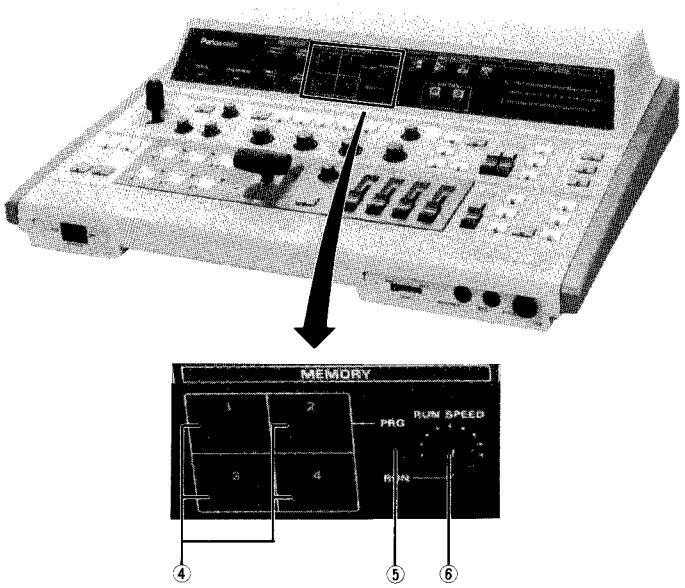


- Appuyez sur l'interrupteur AUTO FADE (51) afin d'effectuer automatiquement le fondu enchaîné, sans coulisser le levier (49).
- Faites glisser vers le haut le levier (49) sur la position IN, puis appuyez sur l'interrupteur AUTO FADE (51). L'image disparaît progressivement auomatiqument.

E. MEMOIRE

Le WJ-MX12 est équipé d'une caractéristique MOMORY qui est une mémoire pour une procédure de fonctionnement programmable.

Quatre types de programmes peuvent être mémorisés et ces quatre programmes peuvent stocker jusqu'à cinquante-cinq procédures. Avec cette fonction,le WJ-MX12 exécute automaiquement des procédures d'effets, comme elles ont été programmmées.

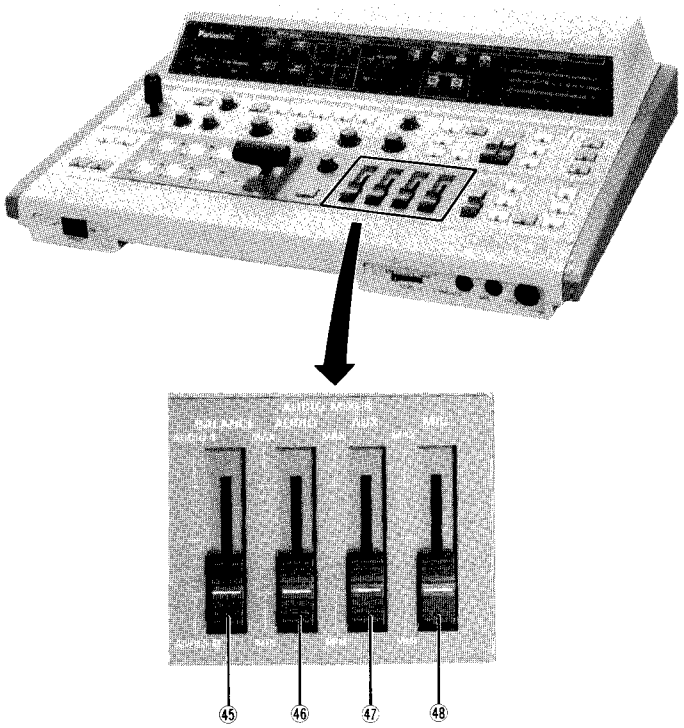


- Réglez le sélecteur de mode l(5) sur la position PRG.
- Sélectionnez et appuyez sur un interrupteur de foncion, STROBE (21) par exemple, puis apuyez sur la touche No.1 MEMORY (4). "1" s'allume pendant une seconde.
- Sélectionnez et appuyez sur l'interrupeur de fonction suivant, BACK COLOUR (42) par exemple, puis appuyez sur la touche No.1 MEMORY (4). "1" s'allume pendant une seconde.
- Répétez les procédures ci-dessus.
- Après que outes les procédures désirées ont été mémorisées, réglez le sélecteur de mode (5) sur la position RUN. L'appareil est alors prêt à exécuter une opération d'effet automatique.
- Réglez comme désiré la commande RUN SPEED (6). La vitesse d'exécution peut être ajustée, pour chaque procédure, de 0,05 s. (min.) à 1 s. (max.).
- Appuyez une fois sur la touche No.1 (4). "1" clignote.
- Appuyez de nouveau sur la touche No.1 (4) pour démarrer l'opération.
- Après que l'exécution est terminée, "1" s'éteint et le WJ-MX12 revient à son statut opérationnel manuel.

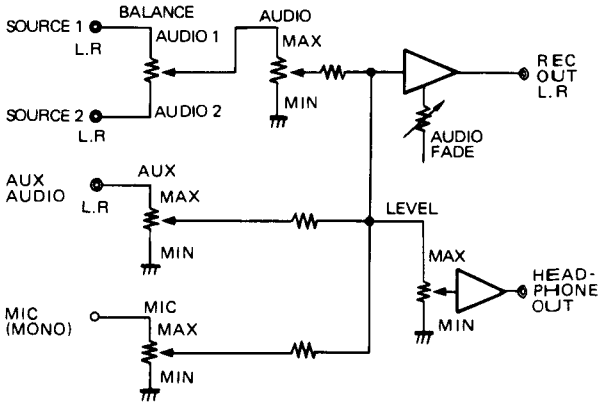
Remarques:

1. Les interrupeurs programmables sont tous des boutons- poussoirs (sauf MEMORY (4)) et les interrupeurs de sélection de STROBE (22), MOSAIC (25), PAINT (28) et BACK COLOUR (33).
2. Lorsque la capacité de la mémoire devient faible, tous les numéros (1, 2, 3, 4) commencent à clignoter.
3. Si l'on emploie l'AUTO TAKE (44), appuyer d'abord sur cet interrupteur, puis mettre en mémoire après l'achèvement de la prise de vue automatique.
4. Une fois qu le sélecteur de mode (5) est réglé sur la position PRG, le programme actuel est prêt à être remplacé par un nouveau programme.
5. Il est possible de programmer un total de 55 procédures dans la mémoire.

F. MELANGEUR SONORE



Ce qui suit est un schéma logique montrant les éléments composants les circuits de la partie sonore.



- Pour enregistrer le signal jsonore SOURCE 1, réglez la commande de balance (45) sur la position extrême "AUDIO 1" et réglez le niveau sonore avec la commande de niveau sonore (46).
- Pour mélanger les signaux d'entrée de SOURCE 1 et de SOURCE 2, réglez la commande de la balance (45).
- Pour mélanger le signal jsonore pour eregistrement, réglez la commande de niveau auxiliaire (47).
- Pour mélanger le signal du microphone pour enregistrement, réglez la commande de niveau du microphone (MIC) (48).
- Pour faire disparaître le signal sonore en fondu enchaîné, apuyez sur l'interrupteur AUDIO des interrupteurs de sélection du fondu enchaîné (50) et manœuvrez avec le levier de sélection de fondu enchaîné (49).
- Pour régler le niveau de sortie de casque, manœuvrez avec la commande du niveau du casque (11).

SPECIFICATIONS

Entrée de source:	X2 (SOURCE 1 et SOURCE 2)
Entrée vidéo:	1,0Vp-p/75 ohms ou traversée à boucle de haute impédance, signal composite PAL, connecteurs BNC.
Entrée S-vidéo:	Signal Y: 1 Vc-c, signal C: 0,3 Vc-c, 75 ohms, mini connecteur DIN à 4 broches
Entrée sonore:	−10 dBV/15 kohms, prises à broche (de gauche et de droite)
Entrée de caméra externe:	1,0 Vp-p/75 ohms CCIR ou signal composite PAL, connecteur BNC X 1
Sortie synchronisée:	1,0 Vp-p/75 ohms, composite synchronisé, connecteur BNC X 1
Sortie d'enregistrement:	X2 (REC OUT 1 et REC OUT 2)
Sortie vidéo:	1,0 vp-p/75 ohms, signal composite PAL, connecteurs BNC
Sortie S-vidéo:	Signal Y: 1 Vc-c, signal C: 0,3 Vc-c, 75 ohms, mini connecteur DIN à 4 broches
Sortie sonore:	−8 dBV/1 kohms, prises à broche (de gauche et de droite)
Sortie vidéo de précontrôle:	1,0 Vp-p/75 ohms, signal PAL, connecteur BNC X 1
Entrée de son externe:	
Entrée MIC (mono):	−60dB/600 ohms, non-équilibré, prise phono de type bague et pointe X 1
Entrée AUX:	−10 dBV/15 kohms, prises à broche (de gauche et de droite)
Sortie casque:	−30 dB/8 ohms, (8 ohms – 100 ohms), prise phono de type bague et pointe X 1
Entrée de (titre) caractère:	connecteur 10 à broche X 1 pour générateur de caractère accessible en option WV-KB12
Effets:	
Vidéo:	immobile, effet stroboscopique, mosaïque, néga, peinture, mélange, effacement surimpression, fondu enchaîné
Sonore:	mélange, fondu enchaîné
Couleurs d'arrière-plan:	blanc, jaune, cyanide, vert, magenta, rouge, bleu, noir
Modèles d'effacement:	circulaire et carré avec positionnement, 15 modèles additionnels sans positionnement
Positionneur d'effacement:	Positionneur à interrupteur à tige incorporé
Autres:	Prise de vue automatique, fondu automatique, mémoire
Gamme de fréquences vidéo d'entrée:	Sync: 15 625 kHz±300 Hz, SC: 4,433619 MHz±40 Hz
Réponse en fréquence:	5 MHz (−3 dB)(Y/C - sortie Y/C out), 20 - 20 kHz (−3 dB)(Audio)
Résolution:	Entrée/sortie S-vidéo; 500 lignes TV, entrée/sortie vidéo composite; 300 lignes TV, entrée vidéo composite/sortie S-vidéo; 400 lignes TV, entrée S-vidéo/sortie vidéo composite; 300 lignes TV
Gain:	Unitaire (vidéo)
Rapport signal/bruit (type):	Video 1: 46 dB (composite), 48 dB (S-vidéo) Video 2: 48 dB (composite), 55 dB (S-Video) Audio: 56 dB
Gain différentiel:	±5% (S-Vidéo)
Phase différentielle:	±5° (S-Vidéo)
Alimentation:	240V AC, 50Hz pour les WJ-MX12/A et WJ-MX12/B; 220V AC, 50 Hz pour les WJ-MX12/C et WJ-MX12/G
Consommation:	38W
Température ambiante:	0°C - 40°C
Humidité ambiante:	Moins de 90%
Dimensions:	446(L) x 115(H) x 357(P) mm
Poids:	5,5 kg

Le poids et les dimensions indiquées sont appoximatifs.
Les spécifications sont usceptibles de changement sans préavis.

ACCESSOIRES STANDARD

- Base de montage du générateur de caractère WV-KB12

ACCESSOIRES ACCESSIBLES EN OPTION

- Générateur de caractère WV-KB12